CLAUDE PHILIPPE
Mardi au samedi
PIANO BAR
HÔTEL
La Saguenéenne
00493495

le QUOTIDIEN®
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
40 PAGES
www.lequotidien.com
28e ANNÉE N° 301 cyberpresse.ca LE LUNDI 24 SEPTEMBRE 2001
Dépôt: 85¢ taxes incluses - Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

DENTISTES
CENTRE DENTAIRE ET D'IMPLANTOLOGIE
Deschênes McLelland
URGENCE
545-7180
PLACE BARRETTE
00491757

Attentats du 11 septembre

Toutes les croyances rendent hommage aux victimes

page 2





Le concept nature-culture ATTIRE

Photo Chantale Hamel

page 3

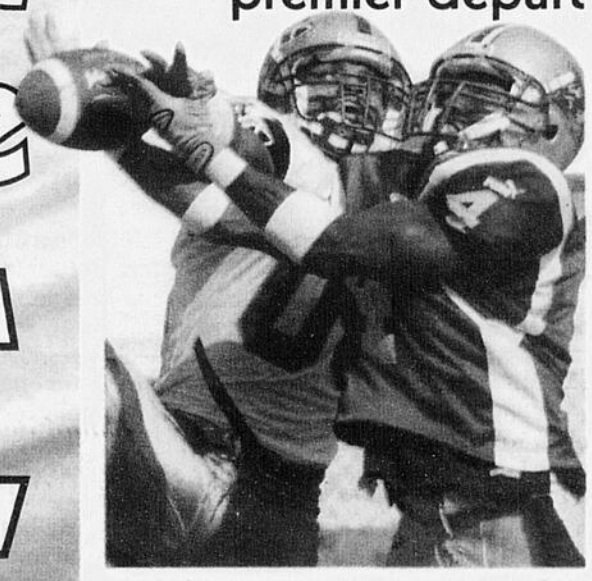
Dolbeau-Mistassini

Un accident de VTT fait un mort

page 2

LES SPORTS

Les Alouettes perdent mais Sylvain Girard s'illustre à son premier départ



page 34

6 28867 00001 0



Service oecuménique

Les États-Unis honorent leurs victimes

NEW YORK (AP) - Prières de toutes les religions, chansons patriotiques et débordements d'émotion. Le Yankee Stadium, le mythique stade de baseball de New York, a accueilli dimanche des milliers de personnes, rassemblées à l'occasion d'un service oecuménique en l'honneur des victimes des attentats du 11 septembre, et des nombreux pompiers et secouristes ayant perdu la vie dans le drame.

Le soleil de l'été indien brillait sur le Bronx pour cette cérémonie qui a vu se succéder au pupitre de nombreux représentants de toutes les religions, catholiques, protestants, orthodoxes, juifs, sikhs, musulmans, communiant avec le public dans la même douleur, dans la foi en Dieu et en l'Amérique.

Le maire Rudolph Giuliani a commencé par refuser d'abandonner l'espoir pour les 6333 personnes disparues dans l'effondrement des tours jumelles du World Trade Center. Même si aucun survivant n'a été retiré des décombres depuis le 12 septembre, les recherches vont se poursuivre.

«A ceux qui disent que notre ville ne sera plus jamais la même, je dis vous avez raison. Elle sera encore meilleure. Nous reconstruirons la ville de New York», a-t-il lancé, héros de la «Grosse Pomme» salué à nouveau de maints hommages et ovations.

«Aujourd'hui, nous offrons une prière pour l'Amérique», a déclaré l'acteur noir James Earl Jones, ouvrant la cérémonie ainsi baptisée, qu'il présentait avec la star de la télévision Oprah Winfrey. «Notre nation est unie comme jamais auparavant, non seulement dans notre peine, mais dans notre détermination à bâtir un monde meilleur», a-t-il ajouté, avant d'appeler à la rescousse «ce qu'Abraham Lincoln nommait 'les anges les meilleurs de notre nature ».

Haute sécurité

Sous haute sécurité, dans un stade fleuri aux couleurs de la bannière étoilée, la cérémonie alternait prières de toutes les confessions et chants patriotiques, culminant avec «God Bless the USA» et «We Shall Overcome».

Placido Domingo a chanté un impressionnant «Ave Maria» et quand Bette Midler a entonné «Wind Beneath My Wings», au moment de la strophe disant: «As-tu jamais su que tu est mon héros», ils étaient nombreux dans ce stade rempli à moitié à pleurer à chaudes larmes et se tomber dans les bras.

La ville avait fait imprimer 55 000 billets, distribués dans un nombre limité d'endroits. Et quand les responsables se sont rendu compte que nombre de places restaient vides, une invitation générale à la population a été lancée, une heure avant le début de la cérémonie

«Ne permettez pas à l'ignorance des gens de vous pousser à attaquer vos voisins», a déclamé l'imam Izak el-Pasha. Avant de refuser tout net que les auteurs des attentats se réclament de l'islam: «Il ne sont pas croyants du tout». «Nous sommes musulmans, mais nous sommes Américains», a-t-il ajouté, ovationné par une foule debout.

Bill Clinton

Autour de «Rudy» Giuliani, il y avait toute la classe politique new-yorkaise, ainsi que l'ancien président Bill Clinton, lui aussi longuement applaudi.

Le pasteur noir Calvin Butts a plongé le public dans une quasi-frénésie en scandant, sur un ton incantatoire: «Ensemble, nous nous en sortirons», alors que les participants se donnaient tous la main. «Nous n'avons pas peur, nous n'avons pas peur. Nous nous en sortirons, parce que nous sommes les Etats-Unis d'Amérique».

«Quand nous étions enfants, nous voulions tous être pompier, ou policier», a déclaré pour sa part le rabbin Joseph Potasnik, conseiller religieux des pompiers auxquels il a rendu hommage. «Aujourd'hui, en tant qu'adultes, nous pouvons répéter à nouveau que nous voulons être comme eux. Nous savons qui nous sommes. Ils nous ont montré qui nous pouvons être».

Les drapeaux américains étaient omniprésents, portés en foulard, ou distribués aux participants, avec des roses, alors qu'ils entraient dans le stade. La Croix-Rouge avait également distribué des paquets de kleenex avant cette cérémonie destinée à pleurer, ensemble. Dans la foule, nombre de personnes brandissaient les photos des disparus dans les attentats, d'autres portant le noir du deuil.



La chanteuse Bette Midler a interprété « Wind Beneath My Wings » devant le cardinal de New York Edward Egan. Un vibrant hommage aux victimes du 11 septembre par des gens de toutes les croyances.

Faits divers

Accident mortel

DOLBEAU-MISTASSINI (JSTP) -Un accident de véhicule tout terrain (VTT) a coûté la vie à un sexagénaire, hier après-midi, à la hauteur du kilomètre 41, sur le chemin forestier de la compagnie Alliance, au nord de Dolbeau-Mistassini.

La Sûreté du Québec, qui a été avisée de l'accident, vers 16 h hier, par les ambulanciers, dépêchera un expert en reconstitution de scènes d'accidents aujourd'hui parce que le drame est survenu en forêt, sans témoin. Le coroner Mandoza Côté a également été affecté au dossier et il tentera de déterminer les causes exactes du décès.

Selon les informations transmises hier soir par le sergent Pierre Nadeau, la victime ne portait aucun papier sur elle, ce qui a compliqué son identification et la procédure visant à avertir ses proches de la mauvaise nouvelle. Son identité devrait être dévoilée aujourd'hui.

La SQ a fait appel aux services de Sauvetage Maria-Chapdelaine, un organisme équipé d'un véhicule six roues tout terrain muni d'une civière adaptée aux endroits accidentés, pour transporter les policiers jusqu'au lieu de l'accident. Ce dernier s'est produit dans le bois, à environ sept kilomètres du chemin forestier. La victime a été transportée au centre hospitalier Maria-Chapdelaine où le décès a été constaté.

Hier, le sergent Nadeau n'était pas en mesure de préciser la nature des blessures ni de dire si la victime portait ou non un casque au moment de l'accident.

Sainte-Hedwidge

Décidément, la saison de chasse a fort mal débuté sur la Zec La Lièvre, dans le secteur de Sainte-Hedwidge puisqu'en plus de l'accident mortel survenu samedi, hier, un chasseur s'est blessé à une jambe lors d'un accident en VTT. Les policiers de la Sûreté du Québec ont reçu un appel vers 18 h 39, provenant du poste de la barrière de la zec. L'homme, qui souffrait d'une fracture ouverte. Il a été transporté par ambulance à l'hôpital de Roberval.

Pas possible

Un avion sauvé des glaces

MIDDLESBOROUGH, Kentucky (AP) - Le 15 juillet 1942, six avions de combat et deux bombardiers américains étaient contraints d'atterrir en catastrophe au Groenland, à cause du mauvais temps et d'un manque de carburant. Les 25 membres d'équipage avaient été sortis indemnes de cette mésaventure mais avaient dû abandonner là leurs engins.

Près de soixante ans plus tard, tel un phénix, un P-38 Lightning est revenu à la vie. Et ses moteurs ont vrombi de nouveau. Au cours de son enfance passée à Middlesborough, Roy Shoffner s'était amouraché de ces avions et s'était imaginé aux commandes de l'un d'entre eux. Au cours de l'été 1992, il a retrouvé ce P-38, surnommé Glacier Girl. Et il y a une semaine, après près de neuf ans de travaux, il a réussi à concrétiser son rêve d'enfant.

«Les gens n'arrivent pas à s'imaginer que nous l'avons récupéré sous la glace, démonté, ramené ici et remonté», raconte un Roy Shoffner aux anges.

Météo

AUJOURD'HUI:
Nuageux
Max: 15

MARDI:
Pluie
Max: 13

MERCREDI:
Pluie
Max: 13

Lever: 6 h 28 Coucher: 18 h 44

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 3h55 (1m1)
Haute 9h10 (3m5)
Basse à 15h35 (1m3)
Haute à 21h20 (4m0)
LA BAIE
Basse 2h45 (1m2)
Haute à 8h50 (3m9)
Basse à 14h30 (1m6)
Haute à 21h10 (4m4)

Sommaire

Arts	22
Bandes dessinées	24
Détente	25
Décès	31-32
Finances	27
Horoscope	23
Petites annonces	28 à 31
Sports	34 à 39
Télévision	24

Le QUOTIDIEN

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1
545-4474

Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Hébertville

«Féérie de couleurs» attire les gens

HÉBERTVILLE (JSTP) - Un temps superbe, des paysages aux couleurs magnifiques, de belles toiles à admirer, le tout combiné à la possibilité d'effectuer des randonnées pédestres ou à vélo, voilà autant d'éléments qui ont permis à la 5e édition de la «Féérie de couleurs» du Mont-Lac-Vert d'Hébertville d'atteindre de nouveaux sommets.



JOHANNE ST-PIERRE
jspierre@lequotidien.com

Le symposium, qui s'est amorcé jeudi soir pour les artistes et commanditaires, mais vendredi matin pour ce qui est du grand public, aura attiré environ 3000 personnes sur les site du Mont-Lac-Vert.

Hier, une longue file de véhicules stationnés en bordure de la route laissait déjà entrevoir la foule sur les lieux. Alain Girard, directeur général du centre Mont-Lac-Vert et coordonnateur des activités du festival Montagn'art, ne cachait pas sa satisfaction devant le succès de l'événement. À ses yeux, l'affluence de la fin de semaine vient confirmer l'importance de développer le concept nature-culture et constitue une récompense pour les efforts développés au cours des cinq dernières années.

«L'automne est un élément que l'on veut développer. Nous sommes en plein coeur du Saguenay-Lac-Saint-Jean et c'est une belle opportunité pour se positionner comme destination nature-culture», souligne Alain Girard. Parmi les autres événements instaurés dans ce sens, il signale la 2e édition des «Sommets du coeur», une revue musicale signée Sylvie Doyon, qui met en évidence huit jeunes chanteurs et chanteuses de la région. Les spectacles débutent à compter de samedi prochain et se poursuivront tous les samedis jusqu'au 3 novembre. De plus, une prestation est prévue pour les vendredis soirs pour les entreprises qui désirent réserver pour leur groupe, soit le forfait souper-spectacle ou simplement le spectacle en soirée.

Les enfants ont également leur journée, avec les «Dimanches animés». Des spectacles du magicien Sébastien, des clowns, des séances de maquillage, figurent au programme. Et la fin de semaine du 6 et 7 octobre leur sera entièrement dédiée.

Artistes contents

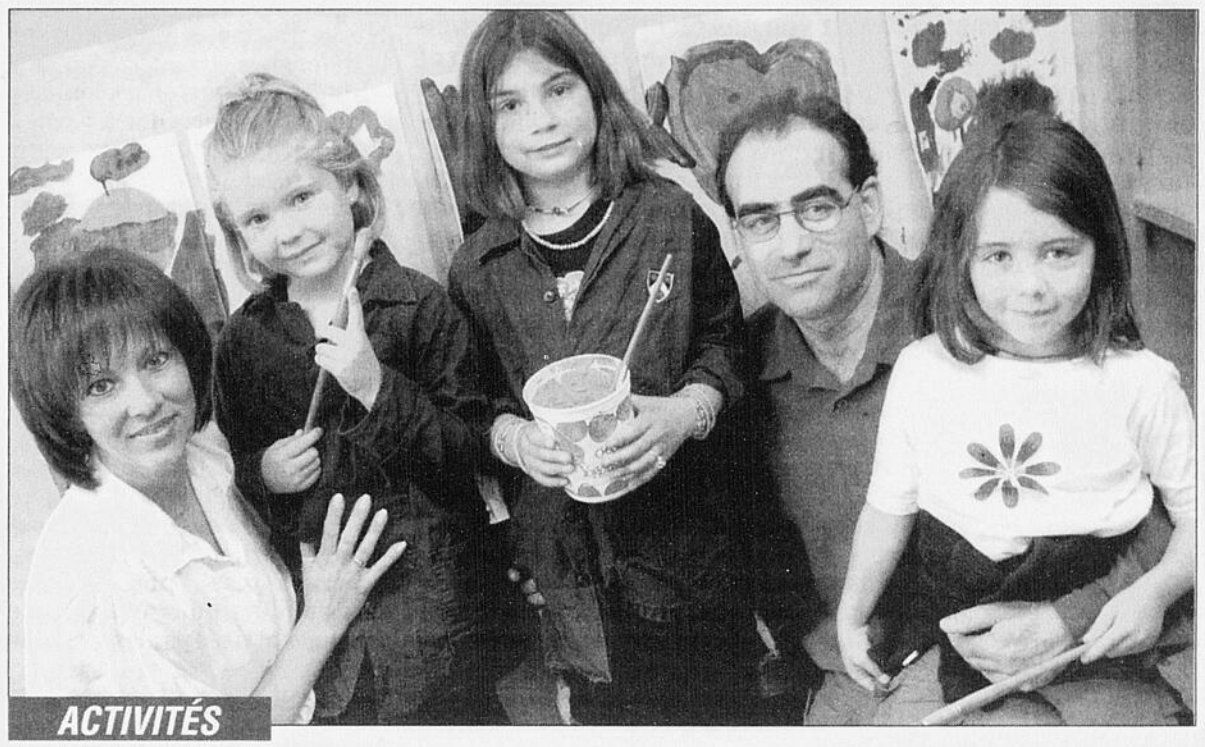
Hier, il n'y avait pas que l'organisation de satisfaite. Les artistes aussi. Le président d'honneur de cette 5e édition, Michel Tanguay, a beaucoup apprécié son mandat et l'ambiance amicale qui régnait sur place. «Ça m'inquiétait l'année dernière (mandat de président d'honneur) mais j'ai été tellement bien reçu par les autorités en place, Alain Girard et son équipe, que ce ne fut pas très difficile. Ce fut même formidable et formateur pour moi parce que ça m'a fait prendre des initiatives que je n'avais pas, à établir des contacts avec les autres peintres.» Le peintre, qui possède un atelier à Saint-Gédéon, a passé hier le flambeau de la présidence d'honneur à l'aquarelliste Thérèse Fournier, pour l'édition 2002.

L'artiste de Mashteuiatsh, Ernest Dominique, ne tarissait pas d'éloges pour l'événement. M. Dominique en était à sa première participation au symposium du Mont-Lac-Vert, à l'invitation du peintre Jean-Paul Lapointe. «C'est très plaisant et c'est très inspirant surtout. Il y a des échanges qui se font entre peintres et il y aussi beaucoup de cordialité, de complicité et d'amitié qui se forment (ici)», explique-t-il d'entrée de jeu. «Je suis très agréablement surpris de l'accueil que je reçois ici», poursuit l'artiste qui a commencé sa carrière il y a sept ans.

Pas de compétition

La réponse des artistes fut aussi une agréable récompense pour Alain Girard. Ce dernier rappelle que de deux peintres à la première édition, le nombre n'a cessé de progresser, surtout avec le coup de main donné par le peintre Jean-Paul Lapointe pour attirer plus d'artistes. Si bien que cette année, 22 artistes de la région étaient à l'oeuvre en fin de semaine et la qualité était au rendez-vous.

Le symposium du Mont-Lac-Vert fait-il compétition à celui de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay. Non, rétorque Alain Girard parce qu'il n'a pas le même ampleur et qu'il ne vise pas la même clientèle de peintres. Dans le Bas-Saguenay, explique-t-il, le symposium invite des peintres provenant des quatre coins du Québec tandis qu'à Hébertville, ce sont uniquement des artistes de la région, et Alain Girard entend se limiter à 25 artistes présents. «Vingt-cinq sera le maximum parce que je veux garder le cachet de l'événement. Les artistes ont de la place et ils ont le temps de parler aux gens», conclut-il.



ACTIVITÉS

Le symposium «Féérie de couleurs» au Mont-Lac-Vert proposait une gamme d'activités pour les tout-petits. En plus du maquillage, des randonnées pédestres et d'un coup de frissons du haut de la tour de 30 mètres, les enfants pouvaient dessiner et peindre. Ici, Chantale Hudon, animatrice, Amélie Castonguay, Marilyn Paradis et Jade Girard qui pose fièrement sur le genou de papa, Alain Girard, directeur général du centre Mont-Lac-Vert.

(Photo Chantale Hamel)

PHOTO DE LA UNE

Le peintre Michel Tanguay a beaucoup apprécié son mandat à la présidence d'honneur. La tâche s'est même avérée formatrice sous certains aspects, a-t-il confié.

(Photo Chantale Hamel)



LIEN

Le peintre Ernest Dominique était particulièrement heureux de participer au symposium, un lieu privilégié pour échanger avec les autres artistes et créer des liens d'amitié.

(Photo Chantale Hamel)

Chasse à Sainte-Hedwidge

Dominique Guy de Roberval a été touché mortellement

par Johanne St-Pierre

SAINTE-HEDWIDGE (JSTP) - La Sûreté du Québec a dévoilé, hier, l'identité du chasseur atteint mortellement par son compagnon de chasse samedi après-midi, dans le secteur du lac aux Foins, sur le territoire de la ZEC La Lièvre.

Il s'agit de Dominique Guy, 45 ans, de Roberval. Selon les informations transmises par la SQ, il s'agissait de chasseurs expérimentés qui allaient à la chasse ensemble depuis plus de 20 ans.

Le compagnon de M. Guy aurait tiré sur lui par accident parce qu'il pensait qu'il s'agissait de gibier à proximité. Il a atteint Dominique Guy grièvement à une jambe.

Les deux hommes se trouvaient à une cinquantaines de kilomètres de la barrière de la ZEC, en haut de Sainte-Hedwidge, mais la victime a succombé rapidement à ses blessures après avoir vainement tenté de regagner un chemin. Un médecin qui se trouvait dans le secteur n'a pu que constater son décès. Les ambulanciers ont pu se rendre sur les lieux et une autopsie devrait être pratiquée sur le corps de la victime. L'enquête a été confiée à l'agent Roland Labrecque de l'Escouade des crimes majeurs de la SQ.



Au Saguenay et au Lac-Saint-Jean
EXIGEZ LA DIFFÉRENCE
Un service de qualité pour les événements de grande envergure
Gants blancs, vaisselle de porcelaine, etc.
Buffets chauds ou froids de tous genres
343-2124 Sans frais: 1-800-204-2124
Marcel Marchand TRAITEUR
00481914

Élections dans Jonquière

Déception et amertume à l'endroit du pouvoir

Par Pierre APRIL

QUEBEC - La campagne en vue des élections complémentaires dans la circonscription de Jonquière, une région où le Parti québécois a toujours pu compter sur l'appui presque indéfectible de la population, est teintée de déception et d'amertume à l'endroit du pouvoir politique.

Le départ précipité de leur député et premier ministre Lucien Bouchard, le changement de vocation de l'hôpital de Jonquière, les fusions municipales forcées, la situation économique difficile, l'exode des jeunes, la rareté des emplois stables, le sort réservé aux personnes âgées et le fardeau fiscal des citoyens sont en tête de liste des récriminations des électeurs.

Les candidats en lice dans cette course, qui culminera par le scrutin du 1er octobre, ont dû ajuster leur campagne et leur programme respectifs pour tenir compte de ces inquiétudes.

Les libéraux et les adéquistes réclament des mesures pour combattre la pauvreté de plus en plus évidente chez les personnes âgées, des logements sociaux, des emplois pour les jeunes et proposent des mesures rassurantes pour sauver le système de santé.

Accusée par son adversaire de n'être que la porte-parole du gouvernement de Bernard Landry plutôt que de ses électeurs, la candidate du Parti québécois, Nicole Racine, a été placée sur la défensive.

Elle a honnêtement reconnu la difficulté de succéder à Lucien Bouchard, un député premier ministre, de qui on attendait beaucoup. «Les gens croyaient peut-être qu'avec un premier ministre, a avoué Mme Racine, on aurait tout cuit dans la bouche.»

Mme Racine a aussi reconnu l'acuité des revendications des électeurs, s'empressant d'affirmer que déjà son gouvernement les avaient entendus. «Le gouvernement nous a donné notre boîte à outils pour développer et créer des entreprises, précise-t-elle, et aider à créer des emplois pour nos jeunes toujours attirés par les grandes villes.» Mme Racine a retenu aussi les inquiétudes des électeurs par rapport à la santé, l'avenir de l'hôpital de Jonquière et la pénurie de médecins. Elle a promis de talonner le gouvernement dans ces dossiers.

«Maintenant que les finances publiques sont en bon ordre, a souligné la candidate du PQ, le gouvernement peut se permettre de réinvestir, et ça, les gens le sentent.»

Le programme de la candidate libérale, Françoise Gauthier, ex-mairesse de Laterrière, ex-candidate du Nouveau parti démocratique, tente de répondre à chacune des inquiétudes exprimées par les électeurs. Menant une campagne énergique, elle a promis de favoriser ses commettants plutôt que la ligne du parti. «Je vais être le voix de la région, a-t-elle déclaré, et n'essayez pas de me faire choisir entre mon parti et mes mandataires.»

Son programme accorde beaucoup de place à la lutte à la pauvreté, à l'accessibilité aux soins de santé, à l'exode des jeunes, au respect des aînés et à l'emploi.

«Je veux redonner l'espoir à tous ceux qui l'ont perdu, affirme Mme Gauthier, et je veux être la voix de ceux qui ne croient plus être entendus.»

Aux élections générales de 1998, le candidat de la gauche, le syndicaliste Michel Chartrand, avait récolté près de 15 pour cent des voix contre 60 pour cent à Lucien Bouchard, 20 pour cent au Parti libéral et près de 5 pour cent à l'Action démocratique du Québec.

Cette fois-ci, la gauche est représentée par le professeur Gilbert Talbot, du Rassemblement pour l'alternative progressiste (RAP). Il propose, comme l'avait fait Michel Chartrand, l'égalité et la justice sociales, l'instauration d'un revenu de citoyenneté, une hausse du salaire minimum à 8,50$, l'abolition de la loi 102 sur l'utilisation des surplus des fonds de pension, un sujet que l'Association québécoises des retraités a ramené à la surface à l'occasion de cette partielle en se rendant à Jonquière.

La jeune candidate adéquiste Micheline Boulianne se défend bien et mène, conviennent ses adversaires, une campagne intéressante.

«On a le net sentiment que les gens considèrent de plus en plus le PQ et le PLQ comme du pareil au même et nous, on a tout intérêt à se faire connaître, on représente le changement et les gens semblent prêts à nous suivre», a retenu Mme Boulianne de ses contacts avec les électeurs.

Le sujet le plus préoccupant, selon la candidate adéquiste, c'est l'exode des jeunes. «Pour qu'ils restent, a-t-elle affirmé, il faut leur permettre de travailler, dans des emplois de qualité et pour y arriver il faut ramener plus de pouvoir dans les régions, améliorer la formation professionnelle et technique.»



Nicole Racine



Françoise Gauthier



Michèle Boulianne



Gilbert Talbot

Équité salariale

Nicole Racine s'adresse aux femmes

par Johanne St-Pierre

JONQUIÈRE (JSTP) - À une semaine du scrutin, la candidate péquiste dans Jonquière, Nicole Racine, a tenu à rappeler à l'électorat féminin de la circonscription de Jonquière son engagement «à faire la promotion et à s'assurer de l'application de la nouvelle loi sur l'équité salariale.»

«Cette loi progressiste et unique en Amérique du Nord touche plus de 35 000 entreprises au Québec. Je travaillerai à m'assurer à ce que les femmes de Jonquière et de Lac-Kénogami profitent au maximum de cette mesure avant-gardiste», signale Mme Racine dans un communiqué.

Rappelons que l'entrée en vigueur de cette loi et le versement des ajustement salariaux qui en découlent sont prévus pour novembre prochain. Jointe hier, Mme Racine a admis qu'elle n'était pas en mesure de préciser le nombre d'entreprises touchées dans sa circonscription ou dans la région. Toutefois, elle invite les femmes à se montrer vigilantes et les invitent à lui faire savoir les difficultés qu'elles rencontrent dans ce dossier afin qu'elle puisse les défendre, si elle est élue évidemment. «Je veux être un leader (dans ce dossier) pour qu'elles revendiquent leurs droits», lance la candidate. De plus, elle signale que l'équité salariale sera au menu des discussions qu'elle aura, aujourd'hui, avec des groupes de femmes de Jonquière, en compagnie de la secrétaire d'État à la condition féminine, Jocelyne Caron.

La candidate assure également qu'elle travaillera auprès des femmes les plus démunies de son comté en travaillant de concert avec les organismes communautaires et en faisant mieux connaître les programmes gouvernementaux pouvant répondre à leurs besoins.

Patro de Jonquière

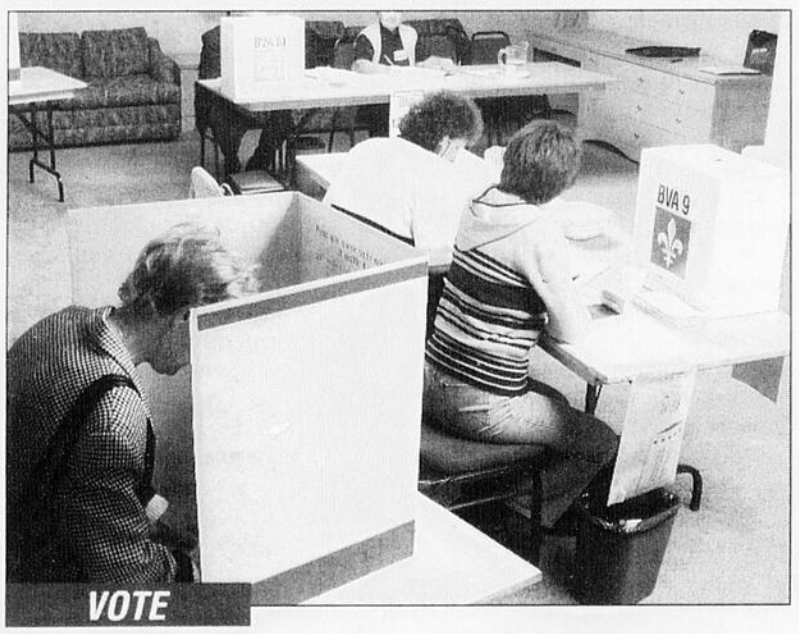
Françoise Gauthier dénonce la décision du gouvernement

JONQUIÈRE (JSTP) - La candidate libérale dans Jonquière, Françoise Gauthier, a vivement dénoncé la décision du gouvernement de sabrer dans la subvention accordée à l'organisme Le Patro de Jonquière.

«Alors que les annonces gouvernementales se multiplient dans le comté depuis quelques jours, voilà que le financement d'un service de qualité pour nos jeunes est coupé sans motif et sans avertissement», déplore Françoise Gauthier par voie de communiqué.

À ses yeux, cette décision est d'autant plus injustifiée que le Patro de Jonquière est reconnu depuis longtemps pour la qualité des services qu'il offre. De plus, elle trouve «inacceptable» que les seuls critères de financement justifiant cette décision soient la quantités de programmes et le nombre de participants. «Cette décision est encore une fois la preuve que le gouvernement péquiste traite les régions à partir de Québec. En ne tenant pas compte des particularités régionales, les membres de ce gouvernement démontrent qu'ils sont insensibles au sort des régions», affirme-t-elle, tout en réitérant son engagement pour que le développement socio-économique du comté de Jonquière et de Lac-Kénogami «se fasse selon les besoins du comté et non selon les critères du gouvernement à Québec.»

Jointe hier au sujet de la subvention du Patro, la candidate péquiste Nicole Racine, a admis qu'elle a été surprise en apprenant cette nouvelle par l'hebdomadaire Le Réveil, mais elle assure qu'elle ira chercher rapidement l'information pour savoir ce qui aurait pu justifier cette réduction de la subvention.



Ce sont 1082 personnes qui se sont prévalues de leur droit de vote par anticipation, hier, dans la circonscription de Jonquière, en vue de l'élection partielle qui se déroulera le lundi, 1er octobre. Six bureaux de vote (pour un total de 11 boîtes) étaient accessibles aux électeurs, dont le centre des congrès Holiday Inn, où a été prise cette photo hier soir.

(Photo Rocket Lavoie)



Réjean Bouchard souhaite que les forces policières se montrent intransigeantes devant les contrevenants qui ne respectent pas les vignettes de stationnement pour personnes handicapées.

Vignettes pour handicapés

Réjean Bouchard poursuit sa croisade

CHICOUTIMI (SE) - Réjean Bouchard poursuit sa croisade pour un meilleur respect de l'utilisation des vignettes de stationnement pour personnes handicapées mobiles.

Il doit rencontrer, dans un mois et demi, un responsable du service des plaintes de la Société de l'assurance automobile du Québec dans le but de demander que l'organisme se montre plus sévère contre les gens qui utilisent les vignettes sans y avoir droit. Il profitera également de l'occasion pour présenter une pétition sur le sujet.

La pétition demande que la SAAQ exerce un meilleur contrôle sur la distribution des vignettes pour les stationnements réservés aux personnes handicapées. Elle déplore que la vignette soit utilisée par des personnes non handicapées qui profitent ainsi des espaces réservés. Environ 7400 personnes l'ont signée et Réjean Bouchard espère atteindre le chiffre de 7800 avant son passage à la SAAQ.

Réjean Bouchard a entamé sa démarche en 1998. Après une pause d'un an, il a repris le bâton du pèlerin il y a environ six mois.

Il précise que le problème qu'il dénonce prend différentes formes. «Il y a des personnes handicapées qui prêtent leur vignette à des gens qui n'y ont pas droit. Malheureusement, ça arrive. Il y a des gens qui ne sont pas handicapés qui se procurent d'une façon ou d'une autre la vignette et qui l'utilisent. J'en connais plusieurs. Certains se font prêter une vignette afin de la photocopier.

«Cette situation n'aide évidemment pas les personnes handicapées. Je souhaite un meilleur contrôle dans la distribution des vignettes. Beaucoup de gens que je rencontre me demande pourquoi des personnes en bonne santé ont des vignettes et prennent le stationnement des personnes handicapées».

Réjean Bouchard ne souhaite pas uniquement une plus grande sévérité de la part de la SAAQ. Il désire également que les forces policières se montrent intransigeantes face aux contrevenants.

«Par exemple, une personne qui passe sa vignette devrait écoper d'une amende de 250 $, poursuit-il. Elle devrait aussi écoper d'une suspension d'un an. Évidemment, les personnes qui utilisent la vignette sans y avoir droit devraient également être punies sévèrement. À New York, une personne handicapée qui prête sa vignette de stationnement reçoit une suspension d'un an et une amende de 250 $. Nous devrions les imiter.

«Dans mes démarches, je fais également des pressions sur les autorités policières. Une personne qui utilise une vignette doit obligatoirement avoir en sa possession un certificat d'attestation. Certains corps policiers surveillent les infractions alors que d'autres ne font à peu près rien. Les policiers de Jonquière demandent le certificat. Ceux de Chicoutimi ne le font à peu près pas. Les policiers devraient être plus sévères et toujours demander le certificat.»

C'EST ENCORE MIEUX
QUAND C'EST MEILLEUR!

L'ÉVÉNEMENT «LE MEILLEUR DE NISSAN»

319$/mois*

0$ acompte disponible
Transport et préparation inclus!

LE MIEUX C'EST D'EN PROFITER!

• Transmission automatique • Ensemble électrique • Radio AM/FM/CD • assistance routière 24 h • siège du conducteur à 8 réglages • freins à disque aux 4 roues • **Moteur 2,5L de 175 chevaux** • climatiseur

4,8% financement à l'achat!**

ALTIMA 2002



*Location de 48 mois pour l'Altima 2.5 S 2002 (T4RG72 AE00). Acompte ou échange équivalent de 1995 $. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit **Taux de financement de 4,8 % à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois. Offre d'une durée limitée. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. TOUJOURS PLUS LOIN et le logo NISSAN sont des marques de commerce de Nissan.

www.nissancanada.com 1 800 387-0122

NISSAN

TOUJOURS PLUS LOIN.

0409A007

Coup de coeur de Michel Goyette

Le marche-dons rapporte 15 000 $ à Rêves d'enfants

par Johanne St-Pierre

JONQUIÈRE (JSTP) - Près de 15 000 $ auront été recueillis grâce au Marche-dons organisé par la section Saguenay de la Fondation canadienne Rêves d'enfants.

Hier, environ 200 personnes ont profité du beau temps pour participer à la marche bénéfice de 5 kilomètres dont les sommes amassées serviront à réaliser les rêves d'enfants atteints de maladies incurables.

Édith Lapointe, coordonnatrice de Rêves d'enfants secteur Saguenay, était fort satisfaite des résultats de cette 12e édition, d'autant plus que les dons ne cessent de croître. «Jusqu'à maintenant (hier), nous avons amassé 14 852 $ mais il reste encore quelques enveloppes qui vont rentrer durant la semaine. Je suis très satisfaite car nous avons amassé plus que d'habitude. Il y a deux ans, nous avions recueilli autour de 10 000, l'an dernier, environ 11 500 $ et cette année, nous devrions atteindre les 15 000 dollars.»

La porte-parole de l'organisme au Saguenay mentionne que les demandes ne manquent pas. À chaque année, l'organisme réalise en 20 et 25 d'enfants du Saguenay, incluant les demandes provenant du secteur du Bas-Saguenay. «Et nous avons déjà trois autres rêves sur les planches», ajoute-t-elle. D'ailleurs, il est toujours possible de faire des dons à cet organisme en composant le 546-0112.

Coup de coeur de Michel Goyette

Outre le président d'honneur de cette 12e édition, Daniel Giguère, maire de Jonquière, le comédien Michel Goyette s'est lui aussi prêté à l'événement. Bien connu pour ses rôles de Vincent dans «Watatatow» et du designer de mode, Félix, dans «Diva», Michel Goyette explique qu'il a accepté de participer à l'activité d'abord parce que la cause lui tient à coeur mais aussi parce qu'il a eu un coup de coeur pour la région il y a dix ans, à l'occasion d'une tournée théâtrale.

«J'aime la cause. Je trouve ça génial qu'ils aient pensé à réaliser un dernier rêve pour un enfant, raconte le comédien qui en était à sa première association avec Rêves d'enfants. Michel Goyette admet que les comédiens sont très sollicités pour s'associer à de bonnes causes et que les décisions ne sont pas toujours faciles à prendre. «Pour être franc, j'en reçois beaucoup à mon agence, -environ quatre ou cinq par semaine- , mais on ne peut dire oui à toutes les causes.» La cause de Rêves d'enfants a su le toucher. Et comme l'offre provenait en plus de la région, il s'est dit qu'il ferait une pierre deux coups puisqu'il a un faible pour la région. «J'ai comme eu un petit coup de foudre pour la région. J'aime beaucoup le monde (qui y vit), le décor et je m'y sens bien. Je me sens un peu comme chez-moi. Je vais essayer de revenir le plus souvent possible. Et ça ne prendra pas dix ans!» promet-il.



MARCHE-DONS

Des gens de tous âges ont profité du beau temps et de la bonne cause pour participer au Marche-dons de la section Saguenay de la Fondation canadienne Rêves d'enfants en parcourant les cinq kilomètres aller-retour sur la Saint-Dominique.

(Photo Rocket Lavoie)

Le Canada devient le 23e pays à recevoir les reliques de sainte Thérèse de Lisieux

VANCOUVER (PC) - Après une tournée qui les a menées dans 22 pays différents, dont les Etats-Unis, la Russie et l'Ukraine, les reliques de sainte Thérèse de Lisieux font halte au Canada.

La châsse de bronze et de bois, en forme de croix, qui contient l'essentiel de son squelette, aux dires des organisateurs, est arrivée en Colombie-Britannique la semaine dernière. Des milliers de croyants sont attendus au fil de la tournée pancanadienne du reliquaire, qui prendra fin à la mi-décembre.

Déjà, plus de 8000 personnes se sont massées dans des églises de la région de Vancouver au cours des deux premiers jours de la tournée des reliques en terre canadienne. Au Québec, le reliquaire est attendu à compter du 26 octobre à l'Oratoire St-Joseph de Montréal. Il sera ensuite exposé à l'Eglise sainte Thérèse-de-l'Enfant-Jésus, ainsi qu'au Carmel, puis dans différentes municipalités à travers la province.

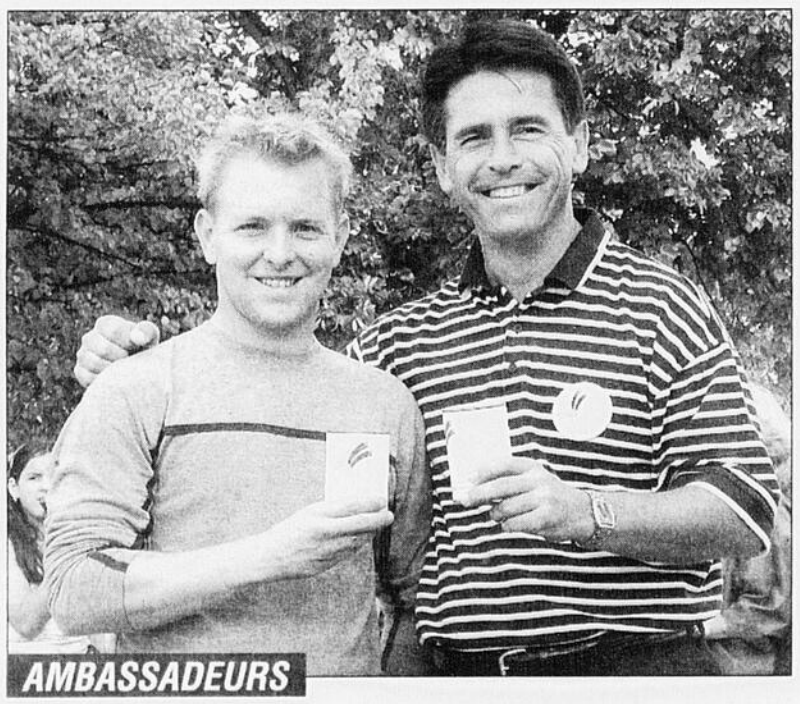
Les fidèles ne peuvent voir ou toucher les restes mortels de Thérèse, mais peuvent prier devant le dôme qui recouvre sa châsse.

Les gens ne viennent pas se recueillir devant les restes d'une sainte «pour le plaisir de vénérer des bouts d'os, souligne Gill Goulding, qui enseigne à un collège catholique de Toronto. Ils sont considérés comme faisant partie d'une personne qui était sainte, explique-t-elle. (...) C'est quelqu'un qui était près de Dieu et ce que les gens vénèrent, c'est la puissance de Dieu à l'oeuvre chez cette personne.»

Née en 1873, Thérèse Martin est entrée au Carmel à Lisieux, en France, à l'âge de 15 ans, rappelle Mme Goulding. Elle est morte de tuberculose à peine neuf ans plus tard, mais elle avait déjà rédigé ses mémoires, «Histoire d'une âme». Le livre circulera énormément après sa mort. Thérèse y prônait une attitude «ordinaire, accessible, d'amour envers Dieu», qui n'exigeait pas de grande intelligence ou d'aptitudes spéciales, raconte Mme Goulding.

La popularité de Thérèse a «explosé» après son décès, souligne le père James Hanrahan, du collège St. Mark, à Vancouver. «Quand elle est morte, elle était pratiquement inconnue. A peine quelques années plus tard, elle était connue dans le monde entier, et on l'a canonisée.»

La tournée mondiale des restes de sainte Thérèse a débuté en 1997, dans le cadre du centenaire de sa mort. Il est plutôt rare que les reliques d'un saint ou d'une sainte soient transportés de pays en pays.



AMBASSADEURS

Michel Goyette, artiste invité, et Daniel Giguère, maire de Jonquière et président d'honneur du Marche-dons de la Fondation canadienne Rêves d'enfants, section Saguenay, ont bien raison de sourire puisque l'objectif de 15 000 $ devrait être atteint.

(Photo Rocket Lavoie)

En bref

400e de l'Acadie

BATHURST N.-B. (PC) -Le branle-bas est déjà bien entamé en vue des célébrations grandioses du 400e anniversaire de l'Acadie, en 2004.

Pendant une courte présentation réalisée dans le cadre de la 28e assemblée générale provinciale de la SAANB, samedi à Bathurst, la coordonnatrice de cet événement, Chantal Abord-Hugon, a tracé les grandes lignes de ce à quoi on peut s'attendre en guise de remémoration de l'arrivée de Pierre Dugua Sieur de Mons, «lieutenant général du pays de la Cadie», sur l'île de Sainte-Croix, dans la baie de Fundy, en juin 1604.

«Nous voulons faire la promotion d'une Acadie moderne et dynamique à travers ces festivités qui célébreront la genèse d'un peuple», a-t-elle expliqué aux nombreux délégués venus l'écouter.

Ces fêtes s'échelonneront sur une période de près de deux ans, avec comme point de départ le 8 novembre 2003, date choisie pour le lancement du logo, 400 ans exactement après qu'un certain Samuel de Champlain ait exploré la première fois les côtes de ce qui allait devenir l'Acadie.

Le point culminant de ces célébrations coïncidera avec le Congrès mondial acadien de 2004, en Nouvelle-Écosse, avant de se conclure l'année suivante par un rappel des débuts de la Déportation 250 années auparavant.

Dion chahuté

BATHURST (PC) - Le ministre fédéral des Affaires intergouvernementales, Stéphane Dion, a été au centre d'une controverse alors qu'il a été chahuté pendant le banquet de la 28e assemblée générale provinciale de la Société des Acadiens et Acadiennes du Nouveau-Brunswick (SAANB), samedi.

A une personne qui l'exhortait à établir la position du gouvernement fédéral sur la motion demandant des excuses officielles à la Couronne britannique concernant la déportation de 1755, M. Dion a déclaré qu'il est «très improbable que le gouvernement du Canada appuie cette motion, car elle vient d'un parti qui n'a pas de racines (le Bloc québécois).»

M. Dion n'a même pas eu le temps de terminer son commentaire que les huées se sont fait entendre dans la salle, ce qui a soulevé la gêne et la colère de plusieurs organisateurs.

Le ministre a levé les mains en signe de résignation et est rapidement passé à une autre interrogation du public.

«Les questions symboliques sont toujours entourées de tellement d'émotions, a répondu le principal intéressé après son allocution. Cette motion ne passera pas par un parti séparatiste. Elle doit venir de la société acadienne», a-t-il dit.

Maîtrisez
tous les parcours



Le tout nouveau
Rendezvous CX 2002

398 $/mois à la location
Transport et préparation inclus

29 998 $ à l'achat**

• Moteur V6 3,4 L de 185 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et traction asservie • Freins à disques et système de freinage antiblocage aux 4 roues • Climatiseur • Régulateur de vitesse • Lecteur CD avec 6 haut-parleurs • Téléverrouillage des portes avec fonction alarme • Vitres et rétroviseurs à commandes électriques • Dispositif antivol PASS-Key III • Roues de 16 po



Regal LS 2002

398 $/mois à la location
Transport et préparation inclus

29 998 $ à l'achat ou **1,9 % à l'achat***

• Moteur V6 3800 de 200 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et traction asservie • Le Groupe Ultra de la Regal LS comprend : ensemble Grand Touring; sièges chauffants, côtés conducteur et passager avant, avec garniture de cuir; toit ouvrant • Freins à disques et système de freinage antiblocage aux 4 roues • Climatisation à deux zones • Rétroviseurs chauffants et électrochimiques • Téléverrouillage des portes avec fonction alarme • Radiocassette AM/FM stéréo avec lecteur CD • Volant gainé de cuir avec contrôle radio



Century Custom 2002
Édition Spéciale

328 $/mois à la location
Transport et préparation inclus

26 498 $ à l'achat ou **1,9 % à l'achat***

Prix du meilleur achat Consumers Digest+

• Moteur V6 3,1 L de 175 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et traction asservie • Système de freinage antiblocage aux 4 roues • Climatisation à deux zones • Régulateur de vitesse • Radiocassette AM/FM stéréo avec lecteur CD • Siège du conducteur, vitres et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Téléverrouillage des portes avec fonction alarme • Banquette arrière à dossier divisé rabattable • Roues en aluminium de 15 po



Visitez le www.tiger.gmcanada.com et vous pourriez gagner un séjour au camp d'entraînement Tiger Woods de Buick.

Un de vos plus beaux rêves de golfeur
et la chance de rencontrer Tiger Woods.

BUICK
Véhicule officiel du Tournoi de l'ACGP

gmcanada.com

L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2002 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. *Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent (Rendezvous : 4 709 $, Regal : 3 505 $, Century : 3 889 $). À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 475 $ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. **À l'achat, préparation incluse, transport (Rendezvous : 850 $, Regal : 950 $, Century : 950 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. •Taux de financement à l'achat de 1,9 % disponible jusqu'à 36 mois pour Century et Regal. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement de 25 000 $ à 1,9 % : 36 versements de 714,97 $, coût en intérêts de 738,92 $, coût total de 25 738,92 $. †La mention " Meilleur achat " est une marque déposée de Consumers Digest Inc. utilisée sous licence. Prix décerné en 1998, 1999, 2000 et 2001. ™® Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Une commande ou un échange de véhicules entre concessionnaires peuvent être requis. **Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.**

PONTIAC BUICK GMC

00493814

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Le choc du 11 septembre: l'ordre des priorités change



CAROL NERON
cneron@lequotidien.com

L'onde de choc, née à compter de 09h03 le11 septembre dernier à New York et Washington, n'épargne aucune économie. Tandis que les places boursières des capitales financières de la planète tentent, avec un succès plus ou moins mitigé, de se relever des attentats terroristes commis au World Trade Center et au Pentagone, et qu'une vaste offensive militaire américaine se prépare contre l'Afghanistan ayant déjà toutes les apparences du premier acte d'une guerre, des dommages collatéraux commencent à se faire sentir jusque chez-nous.

L'industrie touristique du Saguenay—Lac-Saint-Jean, comme toutes celles de la planète d'ailleurs, est la première à être confrontée à la brusque réalité de la «nouvelle économie» en train de naître sur les ruines toujours fumantes du World Trade Center. Le bilan dressé à cet égard par le Progrès-Dimanche, dans son édition d'hier, est fort révélateur.

L'un ne va pas sans l'autre: après les aéroports et ses businessmen, les consommateurs désertent les agences de voyages. Toutes les compagnies aériennes sont touchées, des plus grandes aux plus petites. Au Québec, Air Transat mettra probablement à pied d'ici les prochains jours le quart de ses effectifs, soit environ 700 personnes; plus tôt la semaine dernière, Air Alma devait se départir d'une vingtaine d'employés.

Air Canada, United Airlines, American Airlines, Delta, pour ne nommer que celles-là, pas une seule compagnie aérienne qui ne soit présentement dans le rouge ! Et le drame ne fait que commencer.

Les gens n'ont plus le goût des voyages. Ça se comprend...

Economie et politique intérieure

Mauvais temps, donc, pour les économies et les déplacements. Mais aussi, à tout le moins en autant que le Québec est concerné, pour les principaux acteurs oeuvrant sur la scène de la politique intérieure. La grave crise internationale actuelle ne pouvait plus mal tomber, en effet, pour le Parti québécois en général et les souverainistes en particulier.

Le PQ joue présentement une bonne partie de sa réputation et de son avenir dans le cadre de quatre élections complémentaires hautement symboliques. Au mécontentement ambiant des différents électorats impliqués directement dans ces exercices démocratiques, il faut ajouter, depuis maintenant presque deux semaines, le contexte mondial.

Quand des nations hautement militarisées se disent prêtes à franchir le pas fatidique entre la paix et la guerre, personne, aucun général aussi brillant stratège soit-il, ne peut mesurer l'ampleur que prendra la confrontation ni sa durée. Ce constat — qui aurait pourtant avantage à être mis plus souvent en pratique — remonte à l'aube de l'humanité!

Lorsque les canons se font entendre, les gens ordinaires, dont l'instinct grégaire demeure toujours omniprésent même si celui-ci, notamment de nos jours, donne souvent l'impression du contraire, ont tendance à se replier sur eux-mêmes et, surtout, à investir dans la prudence et la continuité.

Le réflexe de la sécurité

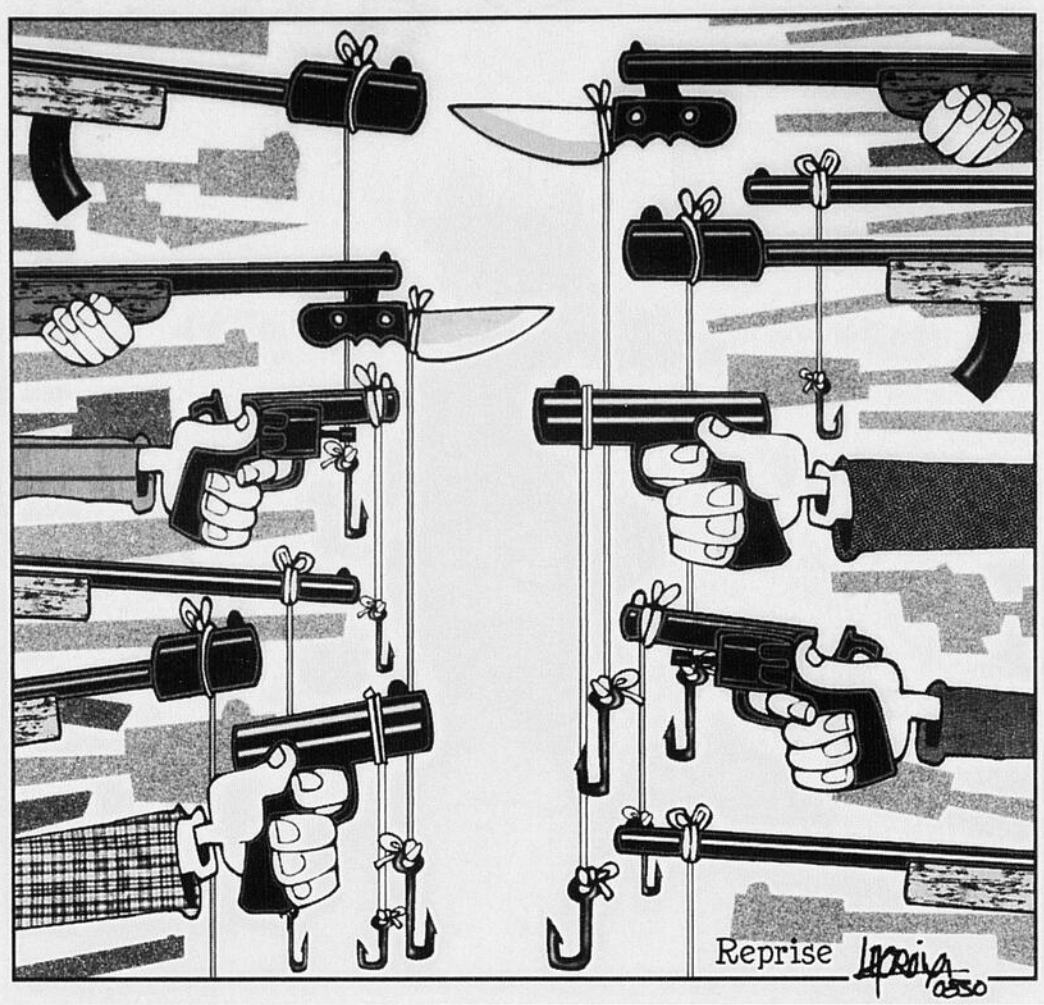
Le réflexe des Québécois, qui n'avaient plus guère le coeur depuis maintenant quelques années à la souveraineté et aux chicanes constitutionnelles avec Ottawa, sera sans doute le même au cours des prochains mois, voire des prochaines années, que celui de tous les habitants de la planète soudain confrontés à l'éventualité d'une guerre à grande échelle contre le terrorisme international: ils vont se mettre à l'abri en attendant que passe le plus gros de l'orage, sinon sa totalité.

Cette attitude, pour ne pas dire ce mouvement fort compréhensible de repli sur soi, s'accompagnera sans doute d'un retour à des valeurs politiques qui, pour être plus traditionnelles et conservatrices, leur procurera tout de même l'impression de sécurité qu'ils recherchent.

Certes, les grands principes et les débats fouillés reliés à la souveraineté ne disparaîtront pas en même temps que le sentiment de sécurité qui, jusqu'au mardi 11 septembre dernier, animait le Nord-américain moyen, incluant le Québécois.

Le fait est, cependant, que d'autres événements, autrement plus susceptibles d'influencer la vie de tous les êtres humains de la planète, sont l'objet présentement de l'attention générale.

Ouverture de la saison de pêche à Burnt Church!



Au fil du temps

Le courage du docteur Jean-Jacques Dallaire

Quel que soit l'endroit où vous vous trouvez, la visite d'un ministre revêt toujours une grande importance. Accompagné de ses adjoints et au moins d'un garde du corps, un ministre ne passe jamais inaperçu.

C'est donc dire que même les journalistes les plus aguerris, «des habitués» de telles visites, y pensent par deux fois avant de questionner ces hauts gradés du gouvernement.

Pourtant, malgré la solennité entourant de telles visites ministérielles, le docteur Jean-Jacques Dallaire, président du Conseil des médecins, pharmaciens et dentistes de Jonquière, n'a pas hésité, vendredi dernier, à interpeller Rémy Trudel, le ministre québécois de la Santé et des Services sociaux, à l'occasion d'une rencontre de presse tenue à Jonquière.

Environ 48 heures après son intervention musclée inattendue auprès du ministre Rémy Trudel, le docteur Jean-Jacques Dallaire nous confiait, hier, qu'il est de plus en plus difficile de faire passer les messages aux politiciens. Profitant de la campagne électorale pour venir annoncer l'octroi de «bonbons déjà acquis», le ministre Trudel a trouvé chaussure à son pied lors de cette prise de bec avec le médecin jonquiérois.

«A Jonquière, nous sommes pris entre l'arbre et l'écorce», confie Jean-Jacques Dallaire, le président du Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens de Jonquière. En effet, Jonquière est coincée entre la région du Lac-Saint-Jean, reconnue zone désignée et qui offre des salaires de 115% aux médecins qui décident d'aller oeuvrer dans ce secteur et Chicoutimi reconnue comme hôpital régional.



PIERRE BOURDON
pbourdon@lequotidien.com

Chose certaine, les propos du Dr Dallaire ne font que renforcer les demandes de la Régie régionale de la santé et des services sociaux (RRSSS) qui pas plus tard que jeudi soir dernier, à Alma, se disait fort déçue du nombre maximum de 207 médecins spécialisés fixé par Québec pour notre région. Selon la RRSSS présidée par Lily Simard, les besoins réels de notre région seraient plutôt de 300 médecins spécialistes.

Ce qui plus est, comme le mentionne le Dr Dallaire, Jonquière ne compte qu'un médecin pour 1300 citoyens alors que le ratio, pour le Saguenay est de un médecin pour 1137 personnes.

«Piqué...au vif» par un médecin comme l'écrivait samedi matin avec beaucoup d'humour mon confrère Denis Bouchard, le ministre Rémy Trudel n'avait pourtant pas à «piquer» une telle colère. Car, après tout, le Dr Dallaire ne faisait que demander que soit conservée la «mesure Bouchard» qui a été abandonnée par Québec en l'an 2000. On se souvient que parmi les côtés positifs de cette «mesure Bouchard», acquise au lendemain de la désormais célèbre grève des médecins, Jonquière pouvait accueillir des médecins boursiers (une prime de 10 000$).

On sait qu'à la suite des tiraillements survenus à Jonquière, 14 médecins ont pris la décision d'oeuvrer en solo ce qui laisse pas moins de 6000 patients «orphelins» lorsqu'ils doivent être hospitalisés.

Réaction des gens

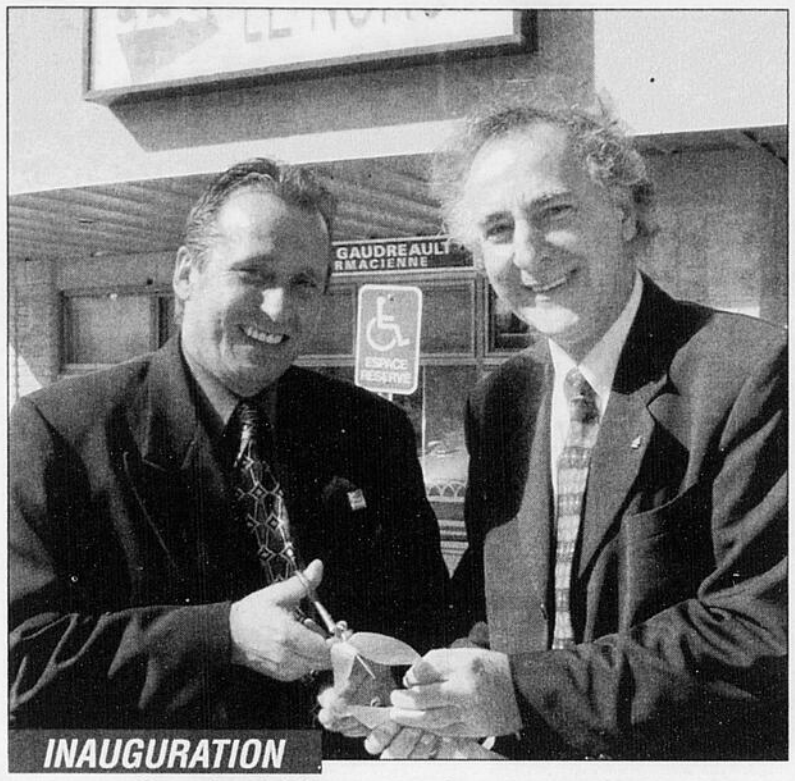
Avouant bien humblement avoir été débordé d'appels de félicitations suite à sa sortie spectaculaire devant le ministre Rémy Trudel, le Dr Jean-Jacques Dallaire dit qu'il est plus que temps de se dire les vraies choses.

A l'instar de Jonquière, Dolbeau fait également face à un manque crucial de médecins.

Et pourtant, Rémy Trudel devrait être bien au courant des lacunes régionales en matière de santé. En effet, une étude de son propre ministère a démontré clairement que Jonquière manquait de médecins et une autre étude, réalisée par le Dr Yves Bolbuc, fait mention d'un manque flagrant de lits dans nos hôpitaux.

Il est certain que les propos du Dr Dallaire, face au ministre, ne peuvent qu'aider à faire bouger les choses et améliorer la situation.

On ne peut que lui rendre hommage pour son courage et sa détermination.



INAUGURATION

Le maire de L'Ascension, Claude Renaud, et le directeur général du CLSC Le Norois, Jacques Lévesque, ont procédé à la traditionnelle coupe du ruban pour inaugurer les nouveaux locaux du point de chute, dans cette municipalité.

(Photo Chantale Hamel)

L'Ascension

Journée porte ouverte

par Johanne St-Pierre

L'ASCENSION (JSTP) - Quelque 70 résidants du secteur nord de la MRC Lac-Saint-Jean Est ont profité de la journée porte ouverte du point de chute de L'Ascension pour visiter les nouveaux locaux sis sur la 3e avenue ouest à L'Ascension.

Dans un communiqué, on signale que les gens ont également pu rencontrer divers intervenants du CLSC Le Norois et obtenir de l'information sur les différents services offerts au point de chute qui fonctionne sur une base permanente depuis près d'un an et demi, soit depuis mars 2000.

L'activité s'est amorcée par une brève cérémonie d'inauguration. Le directeur général du CLSC Le Norois, Jacques Lévesque, a rappelé que les 18 premiers mois d'opération avaient permis de mettre en place la programmation de services et de concrétiser le déménagement dans la nouvelle bâtisse construite par la municipalité.Le maire de L'Ascension, Claude Renaud, a souligné que ces nouveaux locaux, beaucoup plus fonctionnels, constituaient «un plus» pour les utilisateurs du secteur nord en leur permettant d'accéder à un plus grand nombre de services près de chez eux.

INVITATION

Conférence sur l'hyperactivité

Les problèmes de comportement chez l'enfant, quoi faire?

Conférencière invitée:

Mme Mélanie Girard, psychologue

Groupe de Recherche et d'Aide Psychosociale

Le GRAP

Quand? Le mercredi 26 septembre 2001

Où? *Hôtel des Gouverneurs, boul. Talbot, Chicoutimi*

Réservez votre place auprès de votre pharmacien:

543-5566 Succursale des Saguenéens

543-7921 Succursale rue Racine

Un programme d'information de vos pharmacies

D. BOLDUC, C. DUFOUR, C. GAGNON

PHARMACIENS

Associés

JEAN COUTU

400, rue des Saguenéens - 413, Racine Est

00493696

Oeuvrant depuis 1983

Diabète Lac-Saint-Jean peut aider 810 personnes

par Chantale Potvin

ROBERVAL (ChP) - Diabète Lac-Saint-Jean oeuvre depuis 1983 pour servir ses quelque 810 membres. L'association couvre trois MRC: Lac-Saint-Jean Est, Maria-Chapdelaine et Domaine-du-Roy.

Lors de la dernière évaluation, l'organisme cumulait 17 915 heures de bénévolat données par les 75 personnes qui se sont engagées d'une façon ou d'une autre au sein de l'organisme. Au total, 5500 personnes ont assisté aux différentes activités organisées pour les personnes souffrant de cette affection chronique qu'est le diabète.

Un journal nommé « Les nouvelles sucrées », tiré à 1000 exemplaires, est distribué à tous les membres, à tous les médecins de la région du Lac-Saint-Jean, aux propriétaires de pharmacies communautaires de la région et aux intervenants des C.L.S.C du territoire.

Marielle Lavoie, présidente de l'Association, rapporte que près de 3000 mesures de glycémie ont été faites dans les centres commerciaux de la région, lors de la dernière année. « Selon les statistiques, de 8000 à 9000 personnes seraient diabétiques dans la région. Un fort pourcentage de ces personnes ignorent ce fait puisqu'elles ne sont pas sensibilisées aux symptômes de la maladie », déclare Marielle Lavoie.

Selon Diabète Québec, 7 pour cent de la population est diabétique. Près de la moitié (soit 200 000 personnes) ignorent leur état.

« Certains nient la maladie, d'autres ne l'acceptent pas, ne veulent pas savoir ou ils sont peut-être tout simplement mal renseignés », explique Marielle Lavoie qui est fière de constater que de 1998 à aujourd'hui, le membership est passé de 113 à 810, grâce au travail de l'association.

Le diabète peut se reconnaître aux symptômes suivants: augmentation du volume et de la fréquence des urines, soif intense, faim exagérée, amaigrissement, somnolence, fatigue, cicatrisation lente, vision embrouillée, infection des organes génitaux, picotements aux doigts et aux orteils, changement de caractère.

Une analyse de sang (prise de sang chez le médecin ou dans un laboratoire) est nécessaire pour confirmer la présence du diabète. Il est à noter qu'une personne peut être diabétique et ne pas avoir de symptômes.

Malheureusement, le diabète ne se guérit pas, mais il se contrôle par l'alimentation, l'exercice physique, la médication (insuline ou hypoglycémiants oraux), la gestion du stress et l'éducation. Ces deux derniers éléments sont d'ailleurs ce que les associations diabétiques du Québec placent en priorité.

L'association Diabète Lac-Saint-Jean prépare plusieurs ateliers annuellement pour éduquer ses membres et leur faire connaître les nouveautés et les informations relatives au diabète. Le conseil d'administration est composé de 11 membres qui sont à la fine pointe de l'information.

Certaines statistiques sont assez étonnantes relativement au diabète. En 2025, on prévoit que 300 millions de personnes seront atteintes à l'échelle mondiale, cela fera du diabète la maladie du XXIe siècle. Aussi, le diabète représente la principale cause des accidents cardio-vasculaires et cérébro-vasculaires. Les diabétiques occupent près de 20 pour cent des lits d'hôpitaux de soins actifs et coûtent au bas mot près de 2 milliards de dollars par année au Québec.



Le Jeep Liberty

Un coureur des bois en habits du dimanche

Par Raynald Côté/CAA-Québec
Collaboration spéciale

QUÉBEC - Le Jeep Liberty est nouveau à tous les points de vue. En effet, il s'agit d'un nouveau nom et d'un véhicule qui n'existait pas auparavant. Au départ le Liberty devait être vendu parallèlement au Cherokee alors qu'aujourd'hui il le remplace parce que les difficultés financières de DaimlerChrysler ne permettent pas la production simultanée de ces deux véhicules.

Le Liberty est plus imposant que le Cherokee dans toutes ses dimensions et dispose de deux nouveaux moteurs : un quatre cylindres 2,4 litres de 150 chevaux et un V6 3,7 litres de 210 chevaux. Le Liberty se distingue par sa suspension indépendante à l'avant ce qui est une première dans l'histoire de Jeep. Grâce à cette suspension, Jeep prétend que le Liberty est aussi à l'aise en hors route que sur tous les autres types de surface. Est-ce à dire que nous sommes en présence d'un coureur des bois en habits du dimanche ?

Un vrai Jeep

Lorsqu'on se procure un Jeep c'est normalement parce qu'on doit parcourir des sentiers que ne peuvent fréquenter des automobiles et des véhicules quatre roues motrices basés sur des plateformes de voiture. Mais on le sait, la très grande majorité des conducteurs de véhicules 4X4 ne mettent pratiquement jamais une roue hors des routes régulières. Conscients de cette réalité, les ingénieurs de Jeep affirment avoir conçu le Liberty avec toutes les caractéristiques requises pour lui permettre de jouer au matamore dans les pires sentiers tout en étant civilisé sur la route. Ainsi la robustesse de la structure, la plus rigide de l'histoire de Jeep, les angles d'attaque avant et arrière, la garde au sol de 24,4 cm, le débattement de la suspension et la démultiplication du boîtier de transfert font du Liberty un passe-partout et un véritable Jeep.

Si le Liberty sait s'affirmer hors route, il se débrouille passablement bien sur la route également. Bien sûr la suspension est ferme et rebondit avec vigueur sur plusieurs types d'inégalités mais en général la portée est confortable pour un 4X4 et même qu'à certains moments on peut parler de souplesse pour qualifier des réactions de la suspension. C'est dans tous les cas nettement mieux que ce qu'offrait le Cherokee. La tenue surprend agréablement avec sa ténacité en virage et cela même sur pavé inégal.

Pour empêcher ou en fait pour diminuer la violence des réactions de la direction en conduite hors route, cette dernière doit être un peu lourde à basse vitesse. C'est exactement ce qui se produit avec le Liberty. Ceci est désagréable lors des manœuvres à basse vitesse mais après c'est très bien dosé. Un vrai 4X4 se doit de pouvoir compter sur un court rayon de braquage et c'est bien le cas avec ce Jeep. Les freins quant à eux s'exécutent avec puissance et endurance.

Le V6 de 3,7 litres est dérivé du V8 de 4,7 litres du Grand Cherokee. Le V6 développe 210 chevaux et 235 lb-pi de couple qui lui permettent de faire avancer le Liberty avec une belle nervosité. Il n'y a que lors des reprises à partir de 80 km/h qu'on voit qu'il manque un peu de souffle. Il produit assez de couple pour lui permettre de tirer jusqu'à 2 268 kg et de se débrouiller très bien en hors route grâce, dans ce cas, à un boîtier de transfert fort efficace et facile à manipuler.

Par contre, ce moteur peut se montrer aussi assoiffé que des moteurs de plus grosse cylindrée.

La transmission automatique quatre vitesses fonctionne avec énormément de douceur et se distingue par le fait que la deuxième vitesse possède deux rapports pour favoriser des rétrogradations en douceur et aider le moteur lorsqu'il tire une remorque.

Un examen au Centre de vérification technique de CAA-Québec, nous montre que le dessous du Liberty est très robuste et généralement bien fait. Il manque cependant de protection pour les freins à disque à l'avant tandis que dans le compartiment moteur les modules électriques sont exposés aux projections de toutes sortes.



Le Jeep Liberty est plus imposant que le Cherokee dans toutes ses dimensions et dispose de deux nouveaux moteurs : un quatre cylindres 2,4 litres de 150 chevaux et un V6 3,7 litres de 210 chevaux.

(Photo Le Soleil)

GM achète le coréen Daewoo

SEOUL (AP) - General Motors a consenti à acquérir les activités principales du constructeur coréen Daewoo Motor, en faillite. Il s'agira d'une première incursion du géant américain de l'auto dans le marché asiatique.

Afin de se rendre plus attirante pour GM, Daewoo a dû licencier le tiers de ses 22 000 employés.

Les négociations se sont déroulées entre GM et la Banque coréenne de développement, la société d'Etat qui est le principal créancier de Daewoo. Le porte-parole de la Banque, Kim Yong-soo, et celui de GM à Séoul, Lee Key-sup, ont indiqué qu'une entente doit être formellement annoncée vendredi.

Certains médias, citant des sources anonymes proches des négociations, ont avancé cette semaine que GM pourrait débourser environ 1 milliard $ pour la prise de contrôle.

Sealy.
1 au Canada
Vous méritez un Sealy!
Spécialités Matelas et Futons
3740, boul. du Royaume
Secteur Kénogami: 547-3760
Votre sommeil est garanti.
00493975

loto-québec résultats

Tirage du 2001-09-22

GAGNANTS		LOTS
6/6	2	5 000 000,00 $
5/6+	4	222 944,60 $
5/6	375	1 902,40 $
4/6	20 830	65,60 $
3/6	384 840	10,00 $

10 19 27 29 33 36 — Numéro complémentaire: 23

Ventes totales: 21 763 531 $
Prochain Gros lot: 2 000 000 $

Québec 49 — Tirage du 2001-09-22

GAGNANTS		LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	17	500,00 $
4/6	1 120	50,00 $
3/6	22 192	5,00 $

16 20 27 33 40 49 — Numéro complémentaire: 44

Ventes totales: 703 887,00 $

Promotion Double Jeu* — Tirage du 2001-09-22 — 02 34 37 43

*Seules les sélections participant au Lotto 6/49 et au Québec 49 sur le même billet sont admissibles à la promotion.

GAGNANTS 80 — LOT 125,00 $

Banco — Tirage du 2001-09-23

07 13 15 18 19 25 26 27 32 33
36 37 39 45 47 50 53 62 63 67

La Quotidienne — Tirage du 2001-09-23 — 3 578 — 4 6734

Extra — Tirage du 2001-09-23 — NUMÉRO: 007075

Extra — Tirage du 2001-09-22 — NUMÉRO: 023885

Le jeu doit rester un jeu.

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Difficultés de lecture et d'écriture?

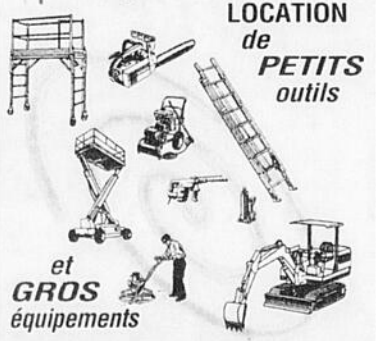


Docteure Réjeanne Fiset, Ph.D.
Spécialiste en enseignement de la lecture
Services également offerts aux adultes et aux enfants de 5 ans

Lecteurs dyslexiques?
- confondent certains sons et lettres
- intervertissent la position des lettres dans un mot
- font des arrêts inopportuns
- détachent des mots, en suppriment, en ajoutent et en changent

La clé peut vous aider!
PARTENAIRE DES MILIEUX SCOLAIRES
DE LECTURE ET D'ÉCRITURE
395, JACQUES-CARTIER EST
CHICOUTIMI
(418) 698-0121
MONTRÉAL QUÉBEC TROIS-RIVIÈRES HULL RIMOUSKI
00492866

LOCATION D'ÉQUIPEMENT
SAGLAC
VENTE • LOCATION

VENTE et LOCATION de REMORQUES
LOCATION *de PETITS outils*

et GROS équipements
Chez nous, on vous facilite la vie!
CHICOUTIMI 696-2424 1431, du Royaume
ALMA 669-2424 825, du Pont Nord
00491691

À LOUER au centre-ville CHICOUTIMI


Rez-de-chaussée très clair, 3000 pi car.
2700$/mois
Pour informations: **543-3357**
00493383

Grand et petit à la fois

QUÉBEC - L'habitacle du Liberty est plus spacieux que celui du Cherokee mais ce ne sont pas toutes les personnes, en particulier si elles conduisent, qui vont s'y sentir à l'aise.

Le conducteur, surtout s'il fait plus d'ombre que la moyenne, a deux raisons de se sentir plus ou moins à l'aise. Premièrement, le siège procure un confort moyen parce le coussin est un peu étroit et court. De plus, leur fermeté ne plaira pas à tous, tout comme l'absence de support lombaire réglable. Deuxièmement le tableau de bord étant proche, un sentiment de claustrophobie pourra envahir plusieurs conducteurs. Au chapitre de la position de conduite il faut composer avec le fait qu'on ne peut ajuster l'angle du coussin ce qui a pour conséquence que plusieurs conducteurs de taille moyenne et moins se trouveront trop haut perchés et auront de la difficulté à bien atteindre les pédales.

À l'arrière, les deux adultes qui prendront place sur la ferme banquette auront droit à un confort moyen. Au centre le tunnel empêche tout adulte de pouvoir voyager même sur de courtes distances. Le dégagement pour les jambes est bon tandis que pour la tête il est excellent. Le dossier de la banquette est divisé 65/35 ce qui est toujours pratique pour transporter une personne et des objets.

La porte arrière s'ouvre en deux parties. En tirant sur la poignée, placée à droite, la partie vitrée s'ouvre automatiquement vers le haut et vaut mieux ne pas être trop près sinon vous risquez de l'avoir sur la margoulette. De plus, les personnes de grande taille peuvent se cogner la tête sur son loquet. En continuant à tirer sur la poignée, la partie métallique s'ouvre vers la gauche, ce qui est le bon côté pour notre continent. La capacité de l'espace de chargement est bonne et on trouve de nombreux et pratiques crochets.

La qualité des matériaux et de la finition est bonne mais cela n'empêchaient pas certains craquements de se faire entendre. Parlant de bruit notons que l'insonorisation est adéquate, sauf pour les bruits de vent.

Conclusion

Ce nouveau Jeep remplit très bien sa mission d'être à la fois un véhicule capable de sortir avec brio des sentiers battus tout en se montrant civilisé sur les routes normales. Par contre il faut bien admettre que le fait d'être très doué pour le hors route se traduit par un comportement routier moins doux sur la route, là où la très grande majorité des conducteurs évoluent, que celui des véhicules dont la plateforme provient d'une voiture.

POUR
Aptitude hors route
Maniabilité
Visibilité
Trans. automatique douce
Comportement routier
Construction robuste

CONTRE
Bruits de vent
Direction lourde à basse vitesse
Coussins des sièges avant étroits
Rangement insuffisant
Freins avant non protégés
Consommation élevée

Vous pourrez retrouver ce texte aux adresses suivantes : www.caaquebec.com et www.cyberpresse.ca/auto

FICHE TECHNIQUE

JEEP LIBERTY 2002

- **Moteur:** 4 cyl., 2,4 litres, 16 soupapes; V6, 3.7 litres, 12 soupapes
- **Puissance:** 150 ch. à 5200 tr/mn; 210 ch. à 5 200 tr/mn
- **Couple:** 167 lb-pi à 4000 tr/mn; 235 lb-pi à 4 000 tr/mn
- **Transmission:** manuelle 5 vitesses; automatique 4 vitesses
- **Suspension:** indépendante/essieu rigide
- **Freins:** disques/tambours
- **Longueur:** 443 cm
- **Largeur:** 181,9 cm
- **Hauteur:** 180,1 cm
- **Empattement:** 264,9 cm
- **Poids:** 1675 à 1750 kg
- **Pneus:** P215/75R16; P235/70R16
- **Capacité de remorquage maximale:** 2268 kg
- **Coussins gonflables**: standards
- **Rideaux latéraux** en option
- **Consommation de carburant** avec la boîte manuelle
  - Selon Transports Canada: ville: 14,8 L/100 km (19 mi/gal); route : 11 L/100 km (26 mi/gal)
  - Pendant l'essai: 15 L/100 km
- **Capacité du réservoir**: 70 litres
- **Accélération**
  0-100 km/h: 9,5 secondes
  60-100 km/h: 7,2 secondes
- **Concurrents**: Ford Escape, Honda CR-V, Hyundai Santa Fe, Kia Sportage, Mazda Tribute, Nissan Xterra, Saturn Vue, Subaru Forester, Suzuki Grand Vitara et XL-7, Toyota RAV4
- **Coût de l'entretien** (le montant peut varier d'un concessionnaire à l'autre)
  Fréquence: non disponible
  Total jusqu'à 100 000 km: non disponible
- **Garanties**
  - Véhicule complet: 3 ans/60 000 km
  - Groupe propulseur: 5 ans/100 000 km
  - Rouille de surface: 3 ans/60 000 km
  - Perforation: 5 ans/160 000 km
  - Antipollution:3 ans/60 000 km sur tout. 8 ans/130 000 km sur le convertisseur catalytique, le module de commande électronique.
- **Prix de pièces d'origine**
  Pare-chocs arrière: 628 $
  Disque de freins avant: 149 $
  Plaquettes de freins: 183 $
  Silencieux: 308 $
  Aile avant: 178 $ (à gauche); 186 $ (à droite)
- **Coût moyen de la prime d'assurance**, à Québec, avec valeur à neuf pour une femme ou un homme de 30 à 40 ans ayant un excellent dossier: 626 $ à 1 223 $
- **Prix des différentes versions**
  Sport 4 cyl : 22 880 $
  Sport V6 : 23 755 $
  Limited : 28 680 $
- **Principales options:**
  Transmission automatique : 1000$ (Sport)
  Ensemble hors route : 1060 $
  Rideaux gonflables : 450 $
  Freins ABS : 640 $
- **Prix du véhicule essayé:** 31 095 $
- **Frais de transport/préparation:** 820 $
- **Nombre de concessionnaires**: Québec: 157 Canada: 595



Les véhicules utilitaires sport n'ont pas peur d'affronter tous genres de terrains. Mais dur de dur ne veut pas toujours dire brute.

Voici le nouvel Envoy 2002 de GMC. Il possède toute la puissance qui sied à sa catégorie (270 HP)*. Mais aussi un habitacle silencieux plus vaste que celui du Jeep Grand Cherokee*, avec de larges sièges à dossier rembourré et un tableau de bord orné de bois et de nickel brossé dignes d'une luxueuse berline. Il est aussi le seul utilitaire sport doté du système de communication et de sécurité OnStar, qui vous permet d'obtenir de l'aide 24 heures sur 24 en appuyant simplement sur un bouton**.

Vos compagnons de route apprécieront la climatisation à deux zones, qui permet un écart de température allant jusqu'à 14 °C/25 °F entre le conducteur et les passagers.

Seul point de friction possible : quelle musique écouter sur la chaine audio Bose (en option), ou encore, quel film regarder sur le lecteur DVD (disponible bientôt en option).

Pour connaître ses autres petits secrets, visitez gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.

4,9 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **48** MOIS*** À PARTIR DE 38 499 $†

Photo à titre indicatif. *Basé sur sa puissance (HP) et sur les données les plus récentes concernant les modèles 2001 concurrents dans le segment des utilitaires sport GM de poids moyens. **Il utilise le système de positionnement global (GPS) et la technique de communication sans fil pour vous fournir une assistance personnalisée 24 heures sur 24, au seul toucher d'un bouton. Le plan de sécurité OnStar avec service pour un an est compris sans frais. Au simple toucher d'un bouton, vous avez accès à un conseiller OnStar qui peut faire appel à des services d'urgence ou d'assistance routière. ***Financement sur approbation de GMAC seulement. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. L'offre s'applique aux véhicules neufs ou aux démonstrateurs 2002. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Offre d'une durée limitée. †Envoy SLE groupe 1SA. Préparation incluse, transport (835 $), immatriculation, assurance et taxe en sus. Pour plus de détails, visitez le site gmcanada.com ou composez le 1 800 463-7483.

Bouffe et plus! d'ANJOU Location de salles



- Anniversaire
- Mariage
- Funéraire
- Réunions
- Party de bureau

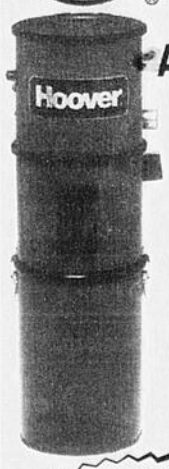
Pour toutes vos rencontres, consultez Serge Bouchard coordonnateur

Traiteur et restauration sur place

Votre centre MULTI-SERVICES

Bouffe et plus! 545-2409
1476, boul. Saguenay Est
Chicoutimi
(secteur Rivière-du-Moulin)
00494350

Hoover Choisissez la puissance d'aspiration



ASPIRATEUR CENTRAL
À partir de: 399$
Accessoires inclus



5-10 ANS DE GARANTIE
Moteur, pièces et main-d'œuvre

J. Sirois Électrique inc.
2303, Roussel, Chicoutimi
543-3308
00493698

Fourre-tout



VOCATION

Il y a vraiment des gens qui sont débrouillards et inventifs. Ainsi, lors d'une journée animation tenue au mont Lac-Vert, les crochets pour les vélos de montagne du téléphérique ont connu une nouvelle vocation. Ils ont en effet servi à monter une poussette!

(Photo Chantale Hamel)

L'urgence d'agir



ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

Pour vous qui lisez ce journal tous les matins en prenant votre café, la lecture est un automatisme qui fait partie intégrante de votre vie. Pour moi, qui a fait de l'écriture ma profession, il est naturel de m'asseoir devant un clavier pour pondre des articles.

Il est difficile d'imaginer que des gens n'ont pas accès aux même outils, et que par le fait même, ils doivent travailler encore plus fort pour réussir à fonctionner dans une société axée sur les communications.

C'est pourtant le cas pour une partie importante de la population.

Des chiffres transmis par le Centre d'alphabétisation, au début du mois de septembre, ont de quoi laisser songeur. On y apprend des données qui, sans être alarmantes, montrent l'urgence d'agir.

Par exemple, saviez-vous qu'au Québec, l'analphabétisme touche 19 % de la population adulte, soit un million de personnes?

La moitié des personnes analphabètes ont moins de 55 ans. Plus précisément, 25 % ont entre 45 et 54 ans; 11 % ont entre 35 et 44 ans; 14 % ont entre 16 et 34 ans. De plus, 80 % des personnes analphabètes sont francophones. Environ 64 % des personnes considérées comme analphabètes (c'est-à-dire qui n'ont pas les aptitudes pour traiter l'information dont elles ont besoin), gagnent un revenu individuel de moins de 15 000 $ par année. Ce problème touche un travailleur sur quatre du secteur manufacturier.

Mais plus inquiétant encore, seulement 2 % des personnes analphabètes entreprennent une démarche d'alphabétisation. Elles vivent constamment avec la honte qui accompagne leurs difficultés d'adaptation, tout en se sentant isolées.

C'est un problème de société qui devrait tous nous interpeller.



CERCLE

Le Cercle de presse du Saguenay a élu la semaine dernière son nouveau conseil d'administration, qui promet des activités intéressantes pour la prochaine saison. Sur la rangée du haut, on reconnaît Serge Émond (secrétaire) et Michel Bouchard (vice-président). En bas, le président réélu Carol Néron est entouré de la trésorière Isabelle Labrie, ainsi que de la vice-présidente Dominique Savard.

(Photo Jeannot Lévesque)



L'assemblée générale annuelle du Cercle de presse a été suivie d'une dégustation d'une boisson à base de Vodka, nommée Grüv. Il s'agit d'un breuvage inventé et distribué par les Spiritueux Mosaiq inc. Ce cliché nous montre le vice-président aux ventes de Mosaiq, Pierre Thériault, accompagné de la directrice de territoire Renée Dassylva.

(Photo Jeannot Lévesque)



INAUGURATION

De nombreuses personnes se sont réunies afin de souligner la fin des travaux de construction du nouveau pavillon de loisirs Saint-Nom-de-Jésus. La transformation de l'ancien garage de la voirie du gouvernement du Québec en un centre de loisirs moderne a nécessité un investissement de 450 000 $. Sur la photo, le conseiller du secteur, Jacques Bouchard et le maire Jean Tremblay sont entourés des membres du comité de loisirs Saint-Nom-de-Jésus: Gaétane Gravel, Gilberte Tremblay, Antoinette Côté, Raymonde Tremblay-Martel (présidente), Martine Gagné, Lucette Gagné et Jean Boies.

En potinant

Cadets de l'aviation

Si tu as entre 12 et 18 ans et que tu veux vivre une expérience en aéronautique, leadership, civisme, musique et tir, tu es invité à te joindre à l'équipe de l'Escadron 799 Optimiste Chicoutimi des Cadets de l'aviation, qui tient une activité tous les mardis soir à compter de 18h à la polyvalente Dominique-Racine, porte 4.

Les uniformes sont fournis gratuitement et les camps d'été sont d'une durée de deux à six semaines.

Bienvenue à tous!

Parents d'ados du Fjord

Vous vous inquiétez de votre adolescent, vous vous sentez dépassé par les événements? Vous êtes invité à reprendre confiance en vous en intégrant de nouveaux outils afin de rétablir une meilleure harmonie. Il vous est possible de discuter avec une intervenante entre 9h et 16h, peu importe le problème: comportemental, communication, toxicomanie ou autres.

Il vous suffit de communiquer avec l'Association des parents d'ados du Fjord au 544-4135 pour obtenir de l'aide téléphonique ou pour intégrer un groupe d'entraide et d'action.

Acouphène

L'activité mensuelle pour les personnes souffrant d'acouphène aura lieu le 26 septembre à 19h30 au pavillon du Parc Rosaire-Gauthier, situé au 700 rue Bégin à Chicoutimi.

Un vidéo sur le drame des acouphènes sera présenté et il sera suivi d'une période de commentaires et de discussions. Vous êtes attendus en grand nombre.

Pour de plus amples informations, veuillez composer l'un des numéros de téléphone suivants. Au Saguenay: 690-2822 ou 549-2621. Au Lac-Saint-Jean: 346-5541.

OUVREZ UNE **FENÊTRE**
SUR LE MONDE

AMÉRIQUES
AFRIQUE
ASIE-PACIFIQUE
EUROPE
MOYEN-ORIENT



cyberpresse.ca
CHAQUE MINUTE COMPTE
www.cyberpresse.ca
00493639

Fiducie qui n'a pas payé d'impôt

La Cour scrute la décision de Revenu Canada

WINNIPEG (PC)-Après des années de tergiversations, la Cour fédérale examinera à compter de lundi les raisons qui ont poussé Revenu Canada à laisser une riche fiducie familiale quitter le pays, en 1991, sans payer d'impôt sur ses 2,2 milliards $ d'actif.

«Y a-t-il eu ingérence politique?» se demande George Harris, la figure de proue d'un groupe du Manitoba qui a porté l'affaire devant les tribunaux.

«Je ne peux pas l'affirmer catégoriquement, parce que je n'y étais pas, ajoute-t-il. Nous espérons être éclairés là-dessus au cours des audiences.»

Le premier témoin qu'entendra la cour, lundi, à Winnipeg, est celui par qui tout est arrivé: l'ancien vérificateur général fédéral Denis Desautels.

Son rapport annuel de 1996 avait placé le ministère fédéral du Revenu sur la sellette, en soulignant que des responsables ministériels avaient laissé filer plus de 700 millions $ en impôts non perçus, cinq ans plus tôt.

«Nous sommes préoccupés de ce qu'en autorisant les transactions, Revenu Canada pourrait avoir compromis son droit légitime à réclamer dans l'avenir des millions de dollars en vertu des dispositions du régime fiscal», écrivait M. Desautels dans son rapport.

Mais la journée de lundi marque aussi la fin de toute une série d'embûches judiciaires que les avocats du gouvernement fédéral avaient semées sur le parcours de cette affaire.

Des témoins

Norm Cuddy, l'avocat du groupe Choices qu'il a contribué à mettre sur pied, indique que plusieurs personnes seront appelées à témoigner au cours de la première semaine d'audience.

M. Desautels sera en effet suivi de responsables de Revenu Canada qui, en 1991, avaient recommandé de ne pas laisser partir la fiducie familiale sans payer d'impôt. Leur avis avait à l'époque été ignoré.

L'identité du bénéficiaire de la fiducie familiale n'a jamais été divulguée, mais le nom de la richissime famille Bronfman est sur toutes les lèvres. Les Bronfman ont fait fortune dans le secteur des spiritueux, à Montréal, avant de se tourner vers l'industrie du divertissement et quitter le Canada.

Les représentants de la famille, maintenant installée à New York, ont systématiquement refusé tout commentaire à ce sujet.

Me Cuddy prétend que les avocats fédéraux ont empêché toute rencontre préalable des témoins avant l'audience de la cause, ce qui fait qu'il ne sait pas plus que quiconque ce qui se dira devant la Cour fédérale.

«La Couronne argue que tous les employés du gouvernement fédéral sont ses clients et qu'en l'occurrence, elle ne permettait pas d'entrevue avec ceux-ci», précise-t-il.

«Nous verrons donc cette semaine quelle justification ils donneront pour ce qu'ils ont laissé faire», conclut l'avocat.

Mais quelle qu'en soit la raison, cette situation ne pourra plus se reproduire dans l'avenir. En effet, quatre mois après le dépôt du rapport de M. Desautels, le ministre des Finances Paul Martin avait fait changer les règles fiscales et interdire la sortie du pays de plus de 25 000 $ sans payer d'impôt.



Un universitaire ne croit pas à l'idée du Parti des régions

RIMOUSKI (PC)-Le directeur de la nouvelle Chaire du Canada en développement rural à l'Université du Québec à Rimouski, Bruno Jean, ne croit pas du tout que le temps soit favorable à la création d'un parti politique des régions. «C'est plutôt le temps de dialoguer avec les grands partis et de placer nos billes dans ce sens», affirme M. Jean.

Le chercheur ne condamne toutefois pas pour autant cette initiative. «Ce serait une bonne chose s'il y avait une plate-forme de projet de société pour le Québec dans lequel les régions joueraient un rôle dans l'ensemble du développement du Québec », précise-t-il.

La nouvelle chaire de recherche aura de multiples préoccupations au coeur de l'Est du Québec, une région qui, depuis les Opérations Dignité des années 1970, lutte pour son développement : mission de veille scientifique, proposition de nouvelles politiques rurales, mission d'accompagnement à des initiatives de développement rural.

«Les universitaires doivent se remettent à l'écoute des systèmes sociaux du monde rural. En se frottant à la réalité, on peut générer des connaissances et du savoir. On croit savoir mais on ne se laisse bercer par toutes sortes de propos. Pour moi en développement rural, le terrain est local, régional, québécois, canadien et aussi international », ajoute le chercheur.

Charte des droits

Bruno Jean avance que les ruraux auraient aussi intérêts à se servir de la notion de citoyenneté revalorisée par les chartes des droits et libertés pour défendre l'accessibilité à des services de base.

«Les ruraux de ce point de vue pourraient se sentir justifier de trouver des solutions à leurs problèmes au niveau juridique. Les Amérindiens le font avec une excellente batterie d'avocats.» Le directeur de la nouvelle chaire donne l'exemple de la ville de Tokyo au Japon où les urbains remettent les revenus de la taxe d'eau afin de soutenir les politiques de développement rural du gouvernement nippon.

«Pourquoi ne pas taxer les transactions boursières ou l'épicerie pour redonner l'argent au milieu rural», interroge le chercheur.



RECORD

La 10e édition de la Grande marche de la Fondation du centre d'hébergement de soins de longue durée (CHSLD) de Lac-Saint-Jean-Est a été couronnée de succès. L'activité, qui s'est tenue sous la présidence d'honneur de Jean-Paul Gimaïel, le premier président de cette fondation, a permis de recueillir la somme record de 11 000 $.

(Photo Chantale Hamel)

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

Pro Coiffe
École de coiffure
365, avenue Sainte-Anne
CHICOUTIMI

COURS: SOIR et JOUR

Début de la formation le 24 septembre 2001

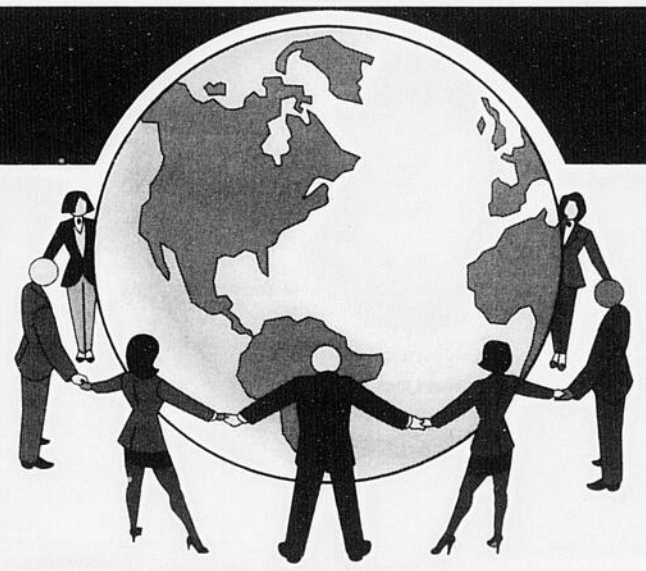
- Nombre de places limitées pour un meilleur encadrement
- Déductible à 100 %
- Arrangement de paiement
- Cours payable à la semaine ou au mois

Pour information ou inscription 698-1688



0049369d

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711



CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER
Chicoutimi 545-7446
Jonquière 547-5303
www.clicnetwork.com

IT'S UP TO YOU!

Vous avez besoin d'apprendre à parler l'anglais vite mais ne savez pas où aller?

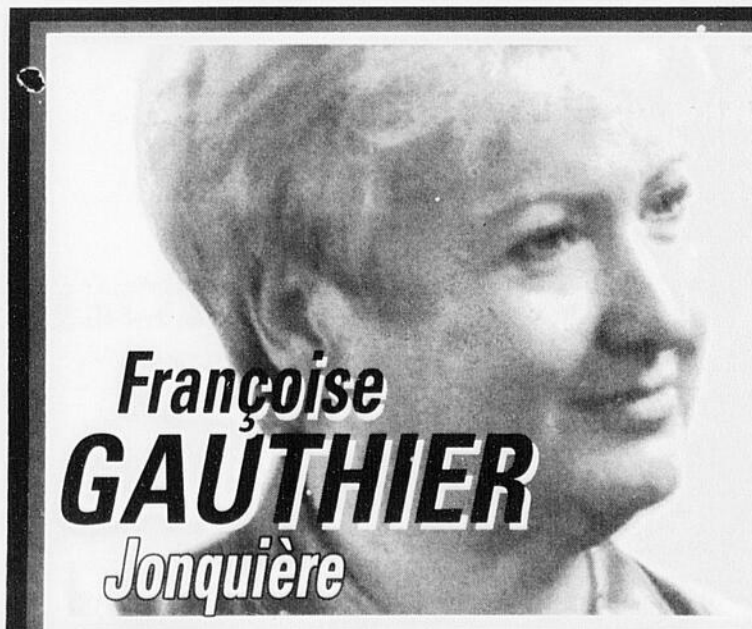
- si votre temps vaut de l'argent
- si vous voulez être sûr d'évoluer vite
- si vous désirez un programme conçu pour vous

Il n'y a qu'une école qui puisse répondre à vos exigences...
CLIC, partout au Québec

«Les Maîtres du savoir linguistique[MC]»
On vous attend!

Formateur agréé à Emploi-Québec

00490823



Françoise GAUTHIER
Jonquière

« Je veux être à l'écoute de la population. Je veux redonner l'espoir à ceux qui l'ont perdu et je veux être la voix de ceux et celles qui ne croient plus être entendus.»

Françoise Gauthier

Pour rejoindre le comité Françoise Gauthier: 547-0666
www.francoisegauthier.com

LIBÉRAL
www.plq.org

Autorisé et payé par Thérèse Desgagné agente officielle de Françoise Gauthier.

00492874

Richesse et pauvreté

Un sondage confirme plusieurs impressions

Par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC) - L'impression d'une société divisée en deux camps, les riches devenant plus riches et les pauvres plus pauvres, semble se confirmer aux yeux des Canadiens.

Un sondage Léger Marketing, remis à la Presse Canadienne, révèle en effet que 54 pour cent des gens disant appartenir à la «classe riche» se considèrent plus riches qu'il y a 10 ans. Dans cette catégorie, 22 pour cent se considèrent «aussi riches» et 23 pour cent se considèrent «moins riches». C'est donc une majorité de riches qui se considèrent plus riches aujourd'hui qu'il y a 10 ans.

Tout à l'opposé, 67 pour cent des Canadiens disant faire partie de la «classe pauvre» se considèrent «moins riches» qu'il y a 10 ans. Au sein de cette classe pauvre, seulement 14 pour cent se disent «plus riches» et 17 pour cent «aussi riches». C'est donc une majorité de pauvres qui se considèrent plus pauvres qu'il y a 10 ans.

Au Front commun des personnes assistées sociales, le porte-parole Jean-Yves Desgagnés ne se dit guère surpris des résultats. «On a le reflet de la réalité. C'est réel. Nous, sur le terrain, dans nos groupes, les gens qu'on côtoie, on constate qu'ils ont de plus en plus faim, que les banques alimentaires ne suffisent plus à répondre aux besoins. C'est ça, la vraie vie.»

Même si le taux de chômage a chuté, ces dernières années, la pauvreté sévit encore. «Oui, l'économie va mieux. Oui, il y a plus de gens qui travaillent, (mais) il y a des gens qui n'ont pas profité de la croissance économique et qui ont payé la lutte contre le déficit», affirme M. Desgagnés, citant les compressions au régime d'assurance-emploi, la réduction des subventions pour le logement social et les restrictions à l'aide sociale.

Les moyens de lutter contre la pauvreté ne semblent pas évidents aux yeux des Canadiens.

Ainsi, 57 pour cent croient que la création d'emplois est le meilleur moyen de lutter contre la pauvreté, 14 pour cent croient qu'il serait préférable de «mieux informer la population», 12 pour cent croient qu'il faudrait «faire payer davantage les riches» et six pour cent estiment qu'il vaudrait mieux aider davantage les organismes caritatifs.

Seulement 4,8 pour cent croient qu'il vaudrait mieux augmenter les prestations d'aide sociale.

M. Desgagnés, déçu de ce maigre pourcentage d'appui au rehaussement de l'aide sociale, l'attribue aux préjugés face aux assistés sociaux. Les gens expriment de la «sympathie» pour les pauvres, mais peu pour les prestataires de l'aide sociale, envers lesquels ils ont «de fausses perceptions», déplore-t-il.

Aussi, la notion de revenu minimum garanti par l'Etat semble susciter l'appui du public canadien et québécois. Quelque 63,9 pour cent des Canadiens approuvent l'idée et 66,4 pour cent des Québécois.

Sur ce point, M. Desgagnés se dit agréablement surpris par l'ampleur de l'appui. «On aurait pensé que ce serait moins.»



Sondage sur la pauvreté

Le fossé continue de se creuser entre les riches et les pauvres

	Se considèrent plus riches qu'il y a dix ans	Se considèrent aussi riches qu'il y a dix ans	Se considèrent moins riches qu'il y a dix ans	Ne sait pas / Refus
Classe riche	53,8 %	22,0 %	22,7 %	1,6 %
Classe moyene	31,7 %	29,9 %	37,1 %	1,3 %
Classe pauvre	14,1 %	16,7 %	67,4 %	1,8 %
TOTAL	32,6 %	26,2 %	39,6 %	1,6 %

* Marge d'erreur maximale de 2,6 % pour l'ensemble du Canada

Source: Léger Marketing — Michèle Lecavalier -- PC

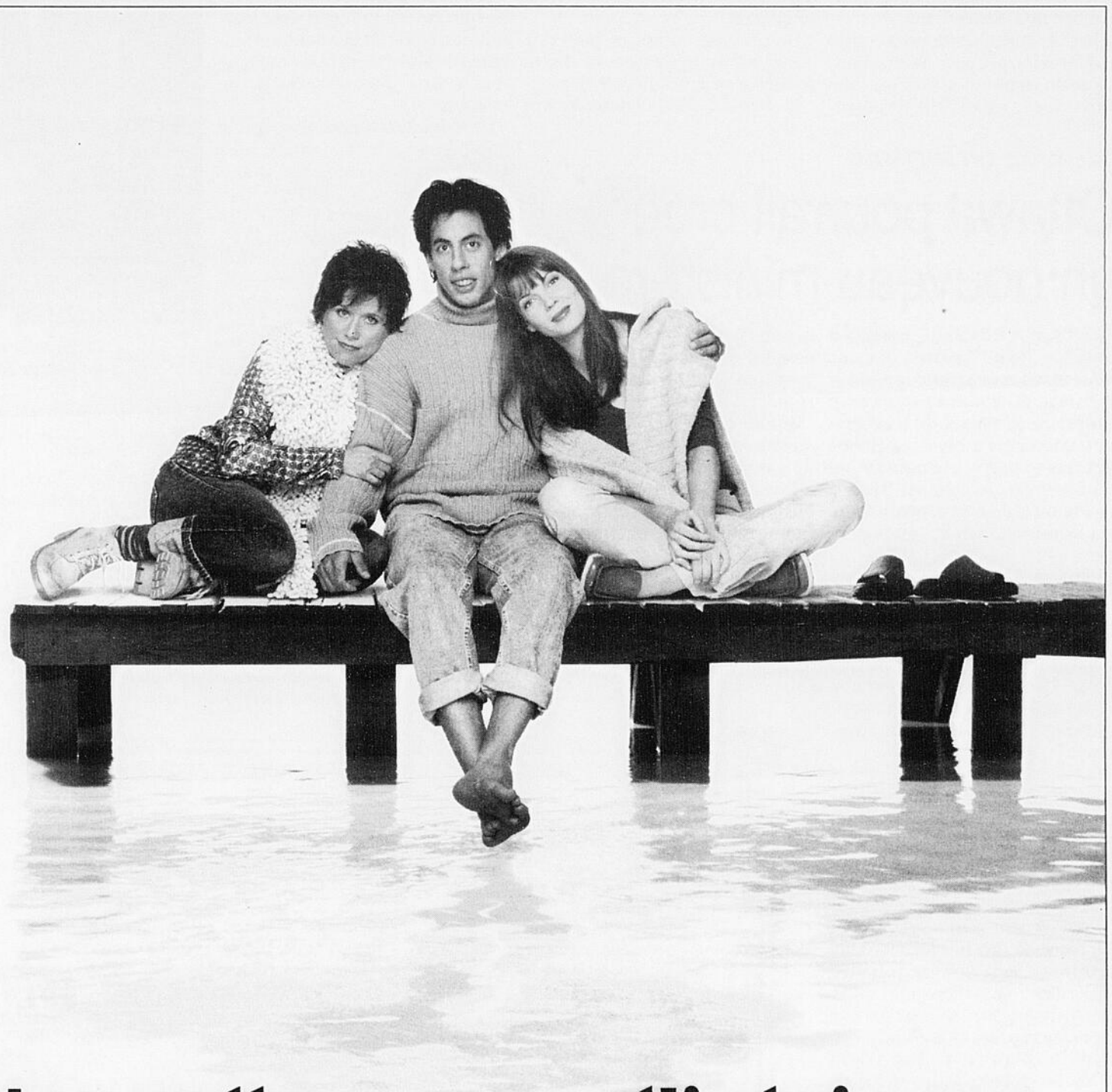
En bref

Koursk

MOSCOU (AP) - Un responsable de la marine russe a annoncé dimanche que le sous-marin nucléaire Koursk serait remonté samedi prochain au plus tôt, repoussant donc de deux jours supplémentaires la date de ce renflouage.

L'opération a été reportée à plusieurs reprises, en raison de la météo et de difficultés techniques. Ces derniers jours, on parlait du 27 septembre. Mais le contre-amiral Mikhail Motsak a précisé dimanche que l'opération pourrait commencer le 29, selon l'agence ITAR-Tass.

Le Koursk, fierté de la marine russe, avait coulé le 12 août 2000 au cours d'un exercice en mer de Barents, avec ses 118 membres d'équipage.



Nouvelle vague d'intrigues

MON MEILLEUR ENNEMI
Maintenant lundi 20 h

Virginie ..... 19 h
La Vie la vie ..... 19 h 30
Mon meilleur ennemi ..... 20 h
L'Or ..... 21 h

ICI Radio-Canada
CKTV TÉLÉVISION

Virginie - Idée originale et auteure des textes : Fabienne Larouche - Réalisation-coordination : André Tousignant - **La Vie la vie** - Auteur : Stéphane Bourguignon - Réalisation : Patrice Sauvé
Mon meilleur ennemi - Idée originale et auteures : Suzanne Aubry et Louise Pelletier - Réalisation-coordination : Céline Hallée - **L'Or** - Scénario et dialogues : Michelle Allen - Réalisation : Jean-Claude Lord

00494010

Rencontre avec le président Bush

Jean Chrétien dispose de plusieurs scénarios

OTTAWA (PC)-Lorsque le premier ministre Jean Chrétien s'assoira avec le président américain George W. Bush, lundi, il sera armé de scénarios militaires pour la participation canadienne à l'effort de guerre contre le terrorisme et de promesses sur la sécurité transfrontalière entre les deux pays.

Les porte-parole du cabinet du premier ministre n'ont pas desserré les lèvres au sujet de la visite à la Maison-Blanche, le premier face-à-face de M. Chrétien avec M. Bush depuis les attentats terroristes du 11 septembre aux Etats-Unis.

On s'attend néanmoins à ce que M. Chrétien propose à son homologue un large éventail d'options militaires, allant du déploiement de la totalité d'une brigade canadienne à la prise en charge d'un plus grand rôle de maintien de la paix en ex-Yougoslavie, ce qui permettrait aux soldats américains présents là-bas de s'occuper à des tâches plus urgentes.

Le premier ministre pourrait aussi offrir la promesse d'une sécurité accrue à la frontière.

Le ministre de la Défense, Art Eggleton, a déclaré dimanche que le Canada prévoit jouer un rôle significatif dans une lutte contre le terrorisme menée par les Américains, mais que le gouvernement doit examiner ses ressources avant de prendre un engagement.

«Ca dépend de ce dont (les Etats-Unis) ont besoin. Ce sera notre plus grande priorité, a-t-il expliqué sur les ondes de CBC Newsworld.

« Evidemment, nous pourrions devoir revoir la façon dont certaines de nos forces sont actuellement déployées, mais nous ne le savons pas encore à ce moment-ci.»

Le ministre a reconnu que le déploiement de troupes au sol à l'étranger fait partie des possibilités.

Le Canada pourrait offrir aux Américains les services du JTF-2, une unité antiterrorisme composée de soldats d'élite spécialisés dans les tirs d'embuscade et le sauvetage des otages.

En plus de troupes au sol, le Canada pourrait envoyer des CF-18 dans le cadre d'une campagne aérienne, ou des frégates pour former une partie de la force d'escorte des porte-avions américains.

. Des analystes militaires soulignent que le Canada pourrait aussi contribuer à l'effort de guerre sans faire partie intégrante des opérations. En augmentant sa présence dans l'ancienne Yougoslavie, par exemple, les Forces armées canadiennes pourraient décharger les casques bleus américains et leur permettre de prendre part à la lutte antiterrorisme.

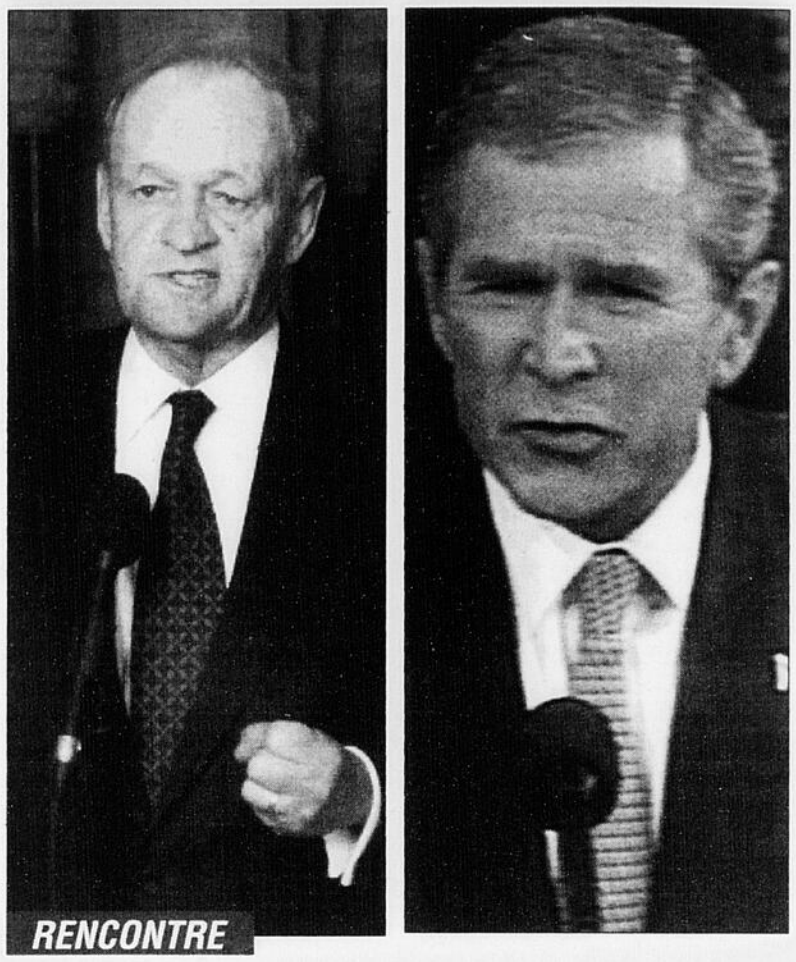
De la même façon, le Canada pourrait affecter davantage de chasseurs CF-18 à la défense nord-américaine, ce qui libérerait des avions américains.

Le premier ministre Chrétien rencontrera M. Bush lundi matin, à la Maison-Blanche, avant de s'asseoir avec lui pour un lunch de travail.

Le président Bush pourrait proposer à M. Chrétien que les deux pays prennent part à des discussions de haut niveau afin de coordonner les politiques d'immigration à l'échelle continentale.

Le premier ministre a toutefois déclaré, la semaine dernière, que son gouvernement ne veut pas faire de compromis sur les valeurs fondamentales du Canada, comme la Charte des droits et libertés et le mode de sélection des réfugiés.

Guerre au terrorisme



Le premier ministre Jean Chrétien rencontre le président américain Georges W. Bush aujourd'hui.

Lutte au terrorisme

Ottawa pourrait créer un nouveau ministère

OTTAWA (PC)-Le premier ministre Jean Chrétien devrait créer un nouveau ministère de la Sécurité nationale pour tenir compte de la hausse du terrorisme à travers le monde, estiment certains experts, qui notent que le président George W. Bush a lui-même créé un tel poste dans son administration, jeudi dernier.

Selon eux, le risque d'actes terroristes contre le Canada ira s'accroissant à mesure qu'augmentera sa participation aux attaques que lanceront les États-Unis, dans la foulée des attentats terroristes du 11 septembre à New York et Washington.

En Afghanistan, où le principal suspect de ces attentats, Oussama ben Laden, a trouvé refuge, les dirigeants talibans ont promis de mener une guerre sainte contre tout pays allié des États-Unis.

Pour Alain Pellerin, de la Conférence des associations de la défense, cela ne veut pas dire que des terroristes vont s'entraîner pour commettre des actes terroristes au Canada. Mais le risque est plus grand qu'ils se livrent à des assassinats politiques.

D'autres, plus pessimistes, craignent des attaques biologiques et chimiques contre les grands centres urbains. Des attaques contre les infrastructures névralgiques comme les centrales thermiques, et particulièrement les centrales nucléaires, sont plus vraisemblables que des actions contre les forces armées ou les intérêts économiques américains, estime pour sa part le général à la retraite Lew MacKenzie.

«Somme-nous vraiment prêts? Non, répond le député de l'Alliance canadienne Art Hanger.

« Le risque est là, mais nous n'avons pas le choix. Nous devons prendre des positions et adopter des mesures précises en tant que gouvernement afin de réduire ces risques.»

Quelle que soit la menace qui guette le pays, toutes les forces de l'ordre doivent voir leurs efforts être coordonnés par un bureau qui pourra répliquer de façon adéquate, estiment les experts.

«La menace terroriste ne va pas disparaître du jour au lendemain, soutient M. Pellerin. La combattre sera un engagement à long terme, un véritable marathon.»

Un rendez-vous privilégié !

LE RENDEZ-VOUS DES GENS D'AFFAIRES
Saguenay-Lac-St-Jean inc.

Un rendez-vous privilégié depuis 1974

Nouveau conseil d'administration



Le Rendez-vous des Gens d'affaires Saguenay – Lac-St-Jean inc. est heureux de vous présenter les membres de son conseil d'administration 2001-2002. Rangée du haut: Sabin Tremblay, Huguette Côté, Nadine Boucher, Jean Bergeron, Carol Brassard, Sarah Tremblay, Louis Marcoux. Rangée du bas: Claude Tanguay, Nancy Bradet, Chantale Durand, Denis Simard, Andrée Duval.

Dîner-conférence

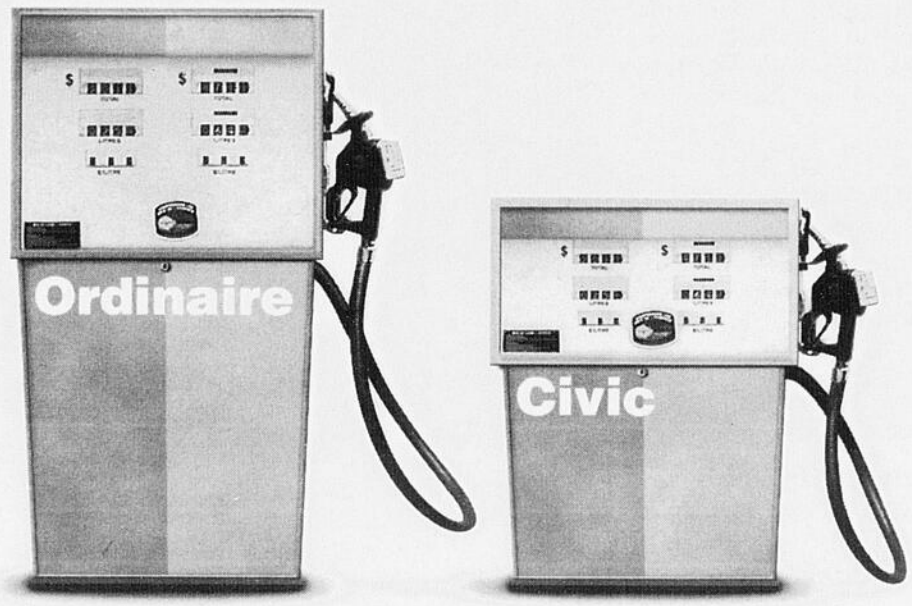


Le mercredi 26 septembre
nous recevons
M. Fernand Landry
auteur du livre
«Le Choc du Savoir»
à l'hôtel La Saguenéenne
dès 11 h 45

Pour réservation: Micheline Belley
au 545-4581 (poste 266)
Coût (membre): 25 $
Coût (non-membre): 35 $

00494405





Berline ou Coupé Civic 2002

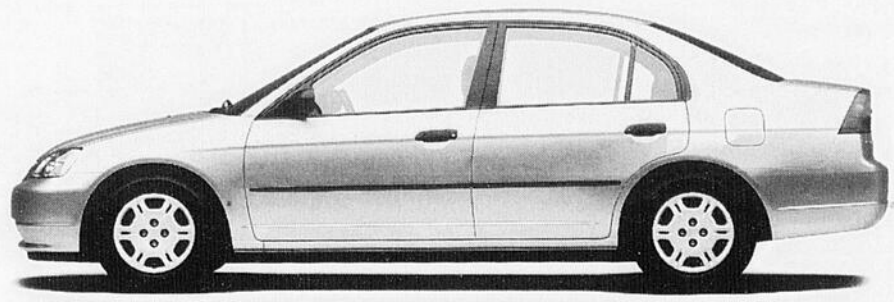
15 900 $* à l'achat

198 $** par mois
location 48 mois

Option 0 $ comptant également disponible
Transport et préparation inclus

★★★★★

Cinq étoiles aux tests de collisions frontales du NHTSA'.



Berline Civic DX
illustrée

L'Association des concessionnaires Honda du Québec vous remercie de votre intérêt. *P.D.S.F. de la berline Civic DX 2002 (modèle ES1512PX) et de la coupé Civic DX 2002 (modèle EM2112P) neuves. Transport et préparation (850 $), taxes, assurance et immatriculation en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. **Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les berlines Civic DX 2002 (modèle ES1512PX) et les coupés Civic DX 2002 (modèle EM2112P) neuves. Échange ou comptant de 2 950 $ (berline Civic) ou 3 150 $ (coupé Civic). Première mensualité et dépôt de garantie de 275 $ exigibles à la livraison. Programme 0 $ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,10 $ le kilomètre excédentaire. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Option d'achat au terme de la location offerte moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Un versement initial pourrait être exigé. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif. 'Tests de collisions frontales du National Highway Traffic Safety Administration pour la berline Civic DX 2001.

HONDA

www.honda.ca

00493605

Expositions

Au Lac-Saint-Jean

Alma

À l'Atelier Estampe Sagamie (711, de la rue Gauthier ouest, Alma), exposition «Portraits» de Micheline Durocher. Heures d'ouverture: de 9 h à 17 h du lundi au vendredi. Pour information: 418- 662-7280. Jusqu'au 5 octobre.

À la Bibliothèque publique d'Alma, (500, rue collard ouest) exposition des oeuvres de deux aquarellistes du Lac-Saint-Jean: Agathe Pépin et Paulette Bergeron. Pour informations: 418-669-5140. Jusqu'au 14 octobre.

À la galerie Langage Plus d'Alma, 414, rue Collard, 2e étage suite 102, exposition de Sadko Hadzihasanovic. Heures d'ouverture: 10 h à 17 h du lundi au vendredi. 13 h à 16 h 30 le dimanche. Pour informations (418) 668-6635. Jusqu'au 21 octobre.

Au musée d'histoire du Lac-Saint-Jean, 54 Saint-Joseph, Alma, exposition permanente: «Passages» et expositions thématiques: «Au gré du flottage du bois au Saguenay-Lac-Saint-Jean» et «Alexis le trotteur, athlète ou centaure». Admission 3 $ et 2 $. Moins de six ans: gratuit. Pour informations Danielle Larouche (418) 668-2606.

Desbiens

Au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouanne, 243, rue Hébert, Desbiens, exposition «Raconte-moi...hier», anciennes photographies sur la vie à Desbiens de 1898 à 1950, et, en permanence exposition «Le site de la Métabetchouane, lieu de rencontre». Pour informations (418) 346-5341.

Girardville

À la Bibliothèque publique de Girardville, exposition «Les Racines» de Sonia Maltais. Pour informations Francine Lambert au 258-3308. Jusqu'au 30 septembre.

Hébertville

À la bibliothèque publique d'Hébertville, exposition «Oeuvres peintes» de la collection Gaston d'Auteuil. Pour information: Guylaine Côté au 344-4421. Jusqu'au 30 septembre.

Lac-à-La-Croix

Au Centre d'interprétation de l'agriculture et de la ruralité (281, rue Saint-Louis), exposition permanente: «Gens de la terre». Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 9 h à 17 h; samedi et dimanche de 10 h à 17 h. Pour information: 418-349-3633 ou 1-877-611-3633.

Mashteuiatsh

Au Musée amérindien de Mashteuiatsh, exposition permanente «Culture matérielle, objets de création: murmure du passé, écho du présent». Pour informations 418-275-4842 ou 1-888-875-4842. Jusqu'au 15 novembre.

Métabetchouan

Au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouanne, 243, rue Hébert, Desbiens, exposition «Le site de la Métabetchouane, lieu de rencontre». Pour informations (418) 346-5341.

Normandin

À la Bibliothèque municipale de Normandin (1156, rue Valois), exposition des oeuvres de Céline Boutin et Louise Brisson. Heure d'ouverture: de 13 h à 16 h 30 le mardi. De 9 h 30 à 11 h 30, de 13 h à 16 h 30 et de 18 h à 20 h les mercredi et jeudi. Pour informations Diane Bernier, au 418-274-2241. Jusqu'au 28 septembre.

Péribonka

Au Musée Louis-Hémon de Péribonka: exposition permanente sur l'oeuvre de Louis Hémon. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 9 h à 16 h. Admission 5,50 $ adultes, 4,50 $ 65 ans et plus, 3,50 $ enfants-étudiants, 15 $ famille. Pour informations 418 -374-2177.

Saint-Bruno

Au foyer culturel de Saint-Bruno, exposition«La passion du bonheur» de Claudette Duchesne-Bergeron . Heures d'ouverture: mardi de 13 h 15 à 15 h 15 et de 18 h 30 à 20 h 30 le mardi et mercredi. Pour information, Denise Martel: 343-2007. Jusqu'au 28 octobre.

Saint-Gédéon

À l'auberge des Iles, (niveau de la salle à manger) exposition permanente des aquarelles, oeuvres récentes de Nicole Doyon. Pour informations: 345-8286.

Saint-Prime

À la Bibliothèque municipale de Saint-Prime, exposition «Chants de bataille». Pour information: Gisèle Poulin au 251-5036. Jusqu'au 30 septembre.

Saguenay

Chicoutimi

À la galerie Espace Virtuel, 534, rue Jacques-Cartier est, expositions «Princess in fur Wrapped» de Julie Paiement et «La physique du doute» de Patrik Coutu. Heures d'ouverture, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 du lundi au vendredi. Pour informations 698-3873. Jusqu'au 28 septembre.

À galerie d'art Séquence, 132, rue Racine est, Chicoutimi, exposition «Flambant vu. Corps, spectacles» de Rebecca Bournigault, Bertrand Gadenne et Natacha Nisic. Heures d'ouverture: de 12 h à 16 h 30 mardi au vendredi; de 13 h 30 à 16 h 30 dimanche. Aussi sur rendez-vous. Pour informations: 418-543-2744. Jusqu'au 12 octobre.

À la galerie l'Oeuvre de l'autre au Pavillon des arts de l'UQAC (555, boul. de l'Université, Chicoutimi), présentation de l'exposition «Images choc: le choc des images» . Horaire: de 11 h à 16 h, du lundi au vendredi Pour informations: 545-5011, poste 4717 ou 4714. Jusqu'au 14 octobre.

Au Centre des arts et de la culture de Chicoutimi, exposition «Pigment de lumière» d'Ann Saint-Gelais et Yvon-Michel Dallaire. Pour information: 698-3104. Jusqu'au 21 octobre.

À l'atelier Jones Robert (421, rue Hôtel-Dieu, Chicoutimi), exposition des oeuvres du luthier Yvon Robert et d' Ann Jones (-papier matière, marionnettes et gargouilles). Heures d'ouverture: 8 h à 12 h, 13 h à 17 h du lundi au mercredi; 8 h à 12 h, 13 h à 21 h, jeudi et vendredi. Pour information: 690-5272.

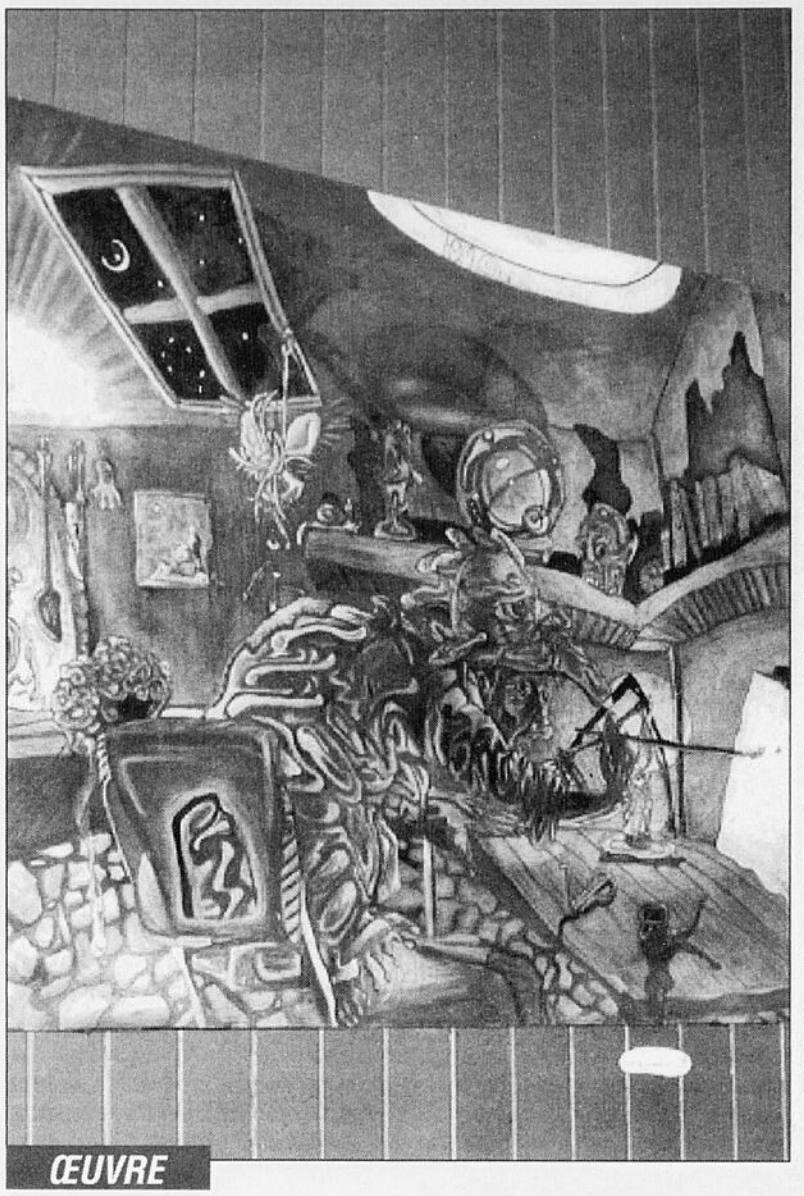
A l'atelier Multi-Art, 162 rue Bossé, expositions permanente des oeuvres de Caroline Thériault (verre), Daniel T. Tremblay (peinture). Heures d'ouverture: J' h à 17 h du mercredi au dimanche. Pour information: 549-5360.

À la galerie d'art La Corniche (341 rue Racine est à Chicoutimi), exposition des peintres de la région et des arts textiles. Heures d'ouverture: de 10 h à 17 h, du lundi au mercredi; de 10 h à 21 h du jeudi au vendredi; de 10 h à 16 h le samedi. Pour informations: 418 543-6017.

À la galerie de La Maestria de Chicoutimi (Maison d'accueil, rue Racine ouest), exposition des oeuvres des artistes membres. Pour informations: 418-548-0597.

À la Galerie des Métiers d'Art, exposition permanente d'oeuvres d'artisans du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Heures d'ouverture: de 13 h à 17 h du vendredi au dimanche. Pour information: 690-6763.

Nature Sauvage, exposition permanente des pièces des collections Coverdale et des Archives nationales du Québec, du Musée de la Civilisation. Heures d'ouverture: de 10 h à 17 h du lundi au mercredi; de 10 h à 21 h, jeudi et vendredi; de 10 ha à 16 h le samedi. Pour information: 690-3827.



Une oeuvre de Thomas Laforge-Meloche exposée au Côté-Cour de Jonquière.

(Photo Jeannot Lévesque)

Jonquière

À la galerie d'art de l'Hôtel Holiday Inn Saguenay de Jonquière, exposition «À fleur de coeur» oeuvres de Rablais (Rachelle Ouellet). Pour informations 548-3124. Jusqu'au 30 septembre.

Au Centre d'interprétation Sir William Price (1994, rue Price, secteur Kénogami), exposition temporaire «Héritage de l'espace vécu» de Rosaire Audet et exposition permanente relatant l'histoire de la région, de la Colonisation à nos jours à travers les travailleurs et la dynastie des Affaires de la famille Price. Heures d'ouverture tous les jours de 10 h à 20 h ou sur rendez-vous. Admission: 5$, 4$. Pour information: 695-7278. Jusqu'au 10 octobre.

Au Centre national d'exposition de Jonquière (4160, du Vieux Pont, Mont Jacob), exposition «Toucher du bois», de l'artiste Karen Trask. Pour informations 546-2177. Jusqu'au 7 octobre.

Au Café-théâtre Côté-Cour, exposition de Thomas Laforge-Meloche. Pour informations 542-1376. Jusqu'au 14 octobre.

Au Centre national d'exposition de Jonquière (4160, du Vieux Pont, Mont Jacob), exposition «L'univers de Saint-Denys Garneau». Admission gratuite Pour informations 546-2177. Jusqu'au 14 octobre.

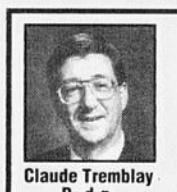
Au Centre national d'exposition de Jonquière (4160, du Vieux Pont, Mont Jacob), exposition «Gutemberg ou le secret dévoilé». Admission gratuite Pour informations 546-2177. Jusqu'au 4 novembre.

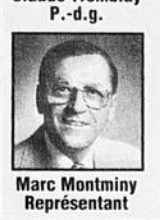
La Baie

À la Grange-aux-Hiboux de La Baie, exposition permanente des oeuvres de Marcel Desbiens. Pour information: 697-6671.

Sainte-Rose-du-Nord

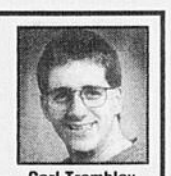
À Place des artisans, exposition de peinture et d'artisanat local. Pour information: 675-2396. Jusqu'au 10 octobre.


Claude Tremblay
P.-d.g.


Marc Montminy
Représentant

• PLAQUES-SOUVENIRS • NUMÉROTEURS
• SCEAUX LÉGAUX • PLAQUETTES
• DATEURS D'IDENTIFICATION

GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE - IDENTIFICATION
Le plus GROS fabricant d'estampes
au Saguenay – Lac-Saint-Jean-Chibougamau
543-2107
1-888-920-2107
Fax: 543-0779
ESTAMPES
MICHAUD INC.
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
http://www.estampesmichaud.qc.ca
e-mail: estampesmichaud@videotron.ca
00471345


Carl Tremblay
Gérant


Alexandre Audet
Représentant

« Brisons l'isolement....
Développons l'entraide! »

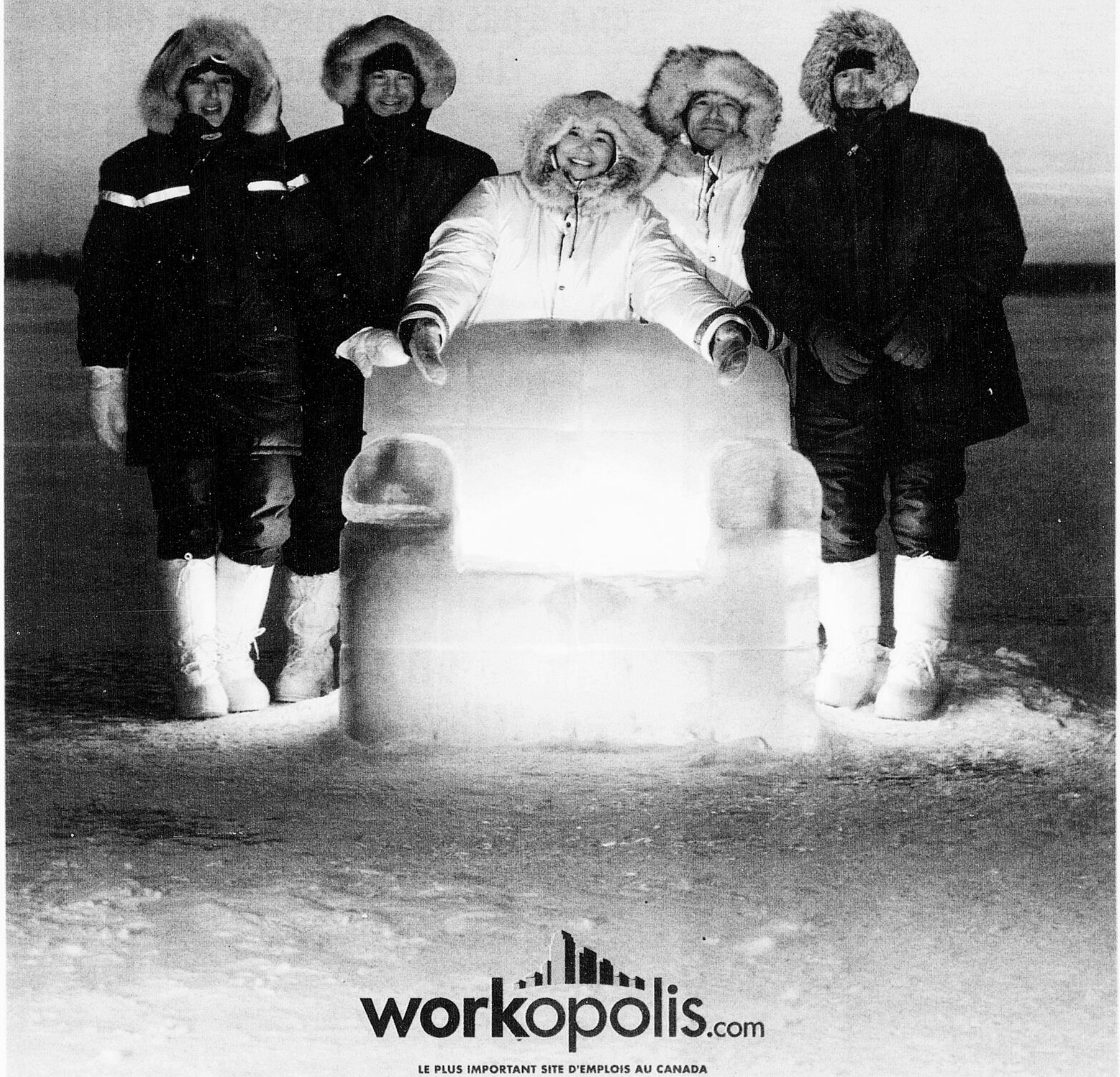
Centre de prévention
du suicide 02

Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)
Saguenay: 545-1919
Lac-St-Jean: 1-800-463-9868

00490506

workopolis.com Alerte d'emplois : Directeur exécutif, Comité canadien des ressources arctiques

L'une des dizaines de milliers d'offres d'emploi «très cool» affichées chaque jour sur le plus important site d'emplois au Canada.



workopolis.com

LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

00493848

Contre la guerre qui se dessine

Les Montréalais descendent dans la rue

MONTREAL (PC)-Deux manifestations contre la guerre qui gronde à l'horizon se sont déroulées dans les rues de Montréal, dimanche. Elles ont attiré chacune environ 2000 personnes.

Les deux manifestations étaient somme toute très différentes. La première, organisée par la Coalition d'urgence contre l'hystérie de guerre et le racisme, visait à stigmatiser la politique extérieure américaine. On pouvait y croiser des représentants de différents groupes de pressions anti-israéliens, pro-irakiens ou autres. Une pancarte annonçait «Business as usual re: patriarcat». Une autre encore proclamait que «La guerre est une vraie busherie».

Outre le refus de la guerre, l'anti-américanisme et les slogans anti-mondialisation cimentaient la foule bilingue qui a manifesté rue Sainte-Catherine avant de s'arrêter devant le consulat des États-Unis, au centre-ville.

Il a finalement été très peu question des attentats du 11 septembre, sauf pour chercher à les contextualiser, voire pour carrément en rejeter la faute sur l'Amérique ou l'impérialisme.

Raymond Legault, du groupe Objection de conscience/Conscience of objection a affirmé que les sanctions économiques imposées à l'Irak depuis la guerre du Golfe ont déjà fait un million de victimes. «Six mille enfants meurent chaque mois en Irak, a-t-il lancé. C'est l'équivalent d'un World Trade Center d'enfants par mois.»

«On doit parler du racisme d'État qui a provoqué ce qui est arrivé à New York et Washington, a enchaîné le militant Jaggi Singh, l'orateur le plus fortement applaudi. Quand Bush et Chrétien dénoncent le terrorisme, ils doivent se regarder dans le miroir. Depuis 500 ans, à cause de l'impérialisme des gens sont dépossédés, volés, violés.»

Le ton était complètement différent à l'autre marche, franchement et uniquement pacifiste, organisée par le comédien Jean-François Casabonne et sa compagne l'avocate Audrey Murray. Les participants agitant des drapeaux blancs se sont rassemblés autour du Théâtre de Quat'sous.

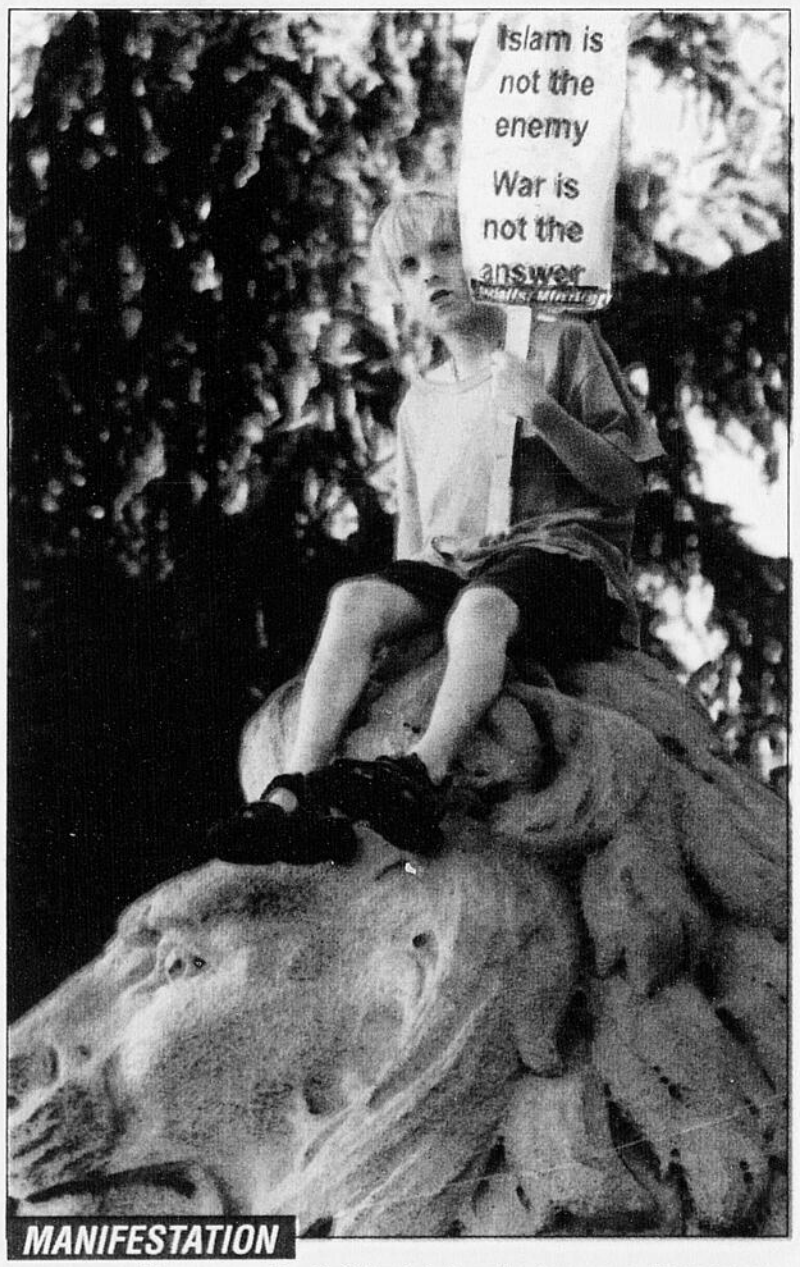
La manifestation sereine et joyeuse, comptant plusieurs familles, s'est mise en branle vers 14h30, au son de tam-tams. Quelques pancartes résumaient les sentiments partagés: «La guerre donne raison aux terroristes»; «Paix sur la terre».

Des comédiens ont alors lu en français quelques lettres et poèmes déposés depuis vendredi dans une «boîte d'alternatives à la guerre», installée pour encore une semaine sur la terrasse du Quat'sous. La comédienne Pascale Bussières a lu un de ces textes affirmant que les attentats contre les États-Unis sont horribles, que les coupables doivent être jugés, mais qu'il faut en même temps chercher à comprendre ces gestes insensés sans se soumettre à la tentation belliqueuse.

«C'est un geste de paix humble et simple que nous avons fait, disait après coup Jean-François Casabonne.

Un geste à petite échelle, mais qui vaut aussi à l'échelle planétaire. La justice ne peut venir de la vengeance. Elle vient d'ailleurs, de la parole et de la compassion.»

La police de la CUM a dispersé les marcheurs pacifistes en fin d'après-midi quand a été découvert un colis un peu louche dans la «boîte d'alternatives». Les policiers ont délimité un large périmètre de sécurité et demandé à l'escouade tactique d'inspecter le petit paquet. Les rayons X n'ont révélé aucune substance explosive.



MANIFESTATION

Si on a manifesté à Montréal contre la guerre, Vancouver en faisait tout autant. Ici, un jeune pacifiste a cru bon de se jucher sur la tête d'un lion pour mieux faire entendre sa voix ou montrer sa pancarte.

À KYK FM 95,7
on n'a pas que l'émission du matin
la plus percutante...



on a aussi la
meilleure musique!

ÉCOUTEZ-NOUS!

95.7 fm
92 98
fm MHz
AM KHZ
KYK

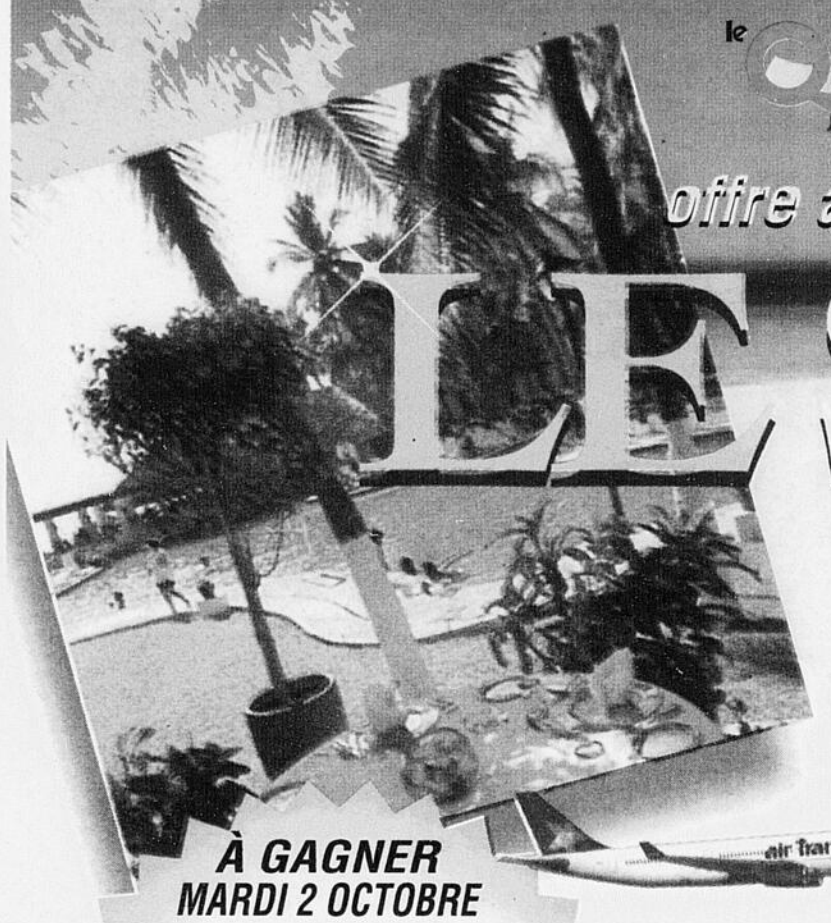
00494088

L'abonne... façon de voyager!

le QUOTIDIEN

offre à ses abonnés

LE SUD



4 DESTINATIONS, 8 VOYAGES

une valeur de:

32 000$

• Ixtapa • Manzanillo • Cancun
• Puerto Vallarta • Punta Cana
• Varadero • Costa Rica

À GAGNER
MARDI 2 OCTOBRE

1 SEMAINE/ 2 PERSONNES

PUERTO VALLARTA
Mexique

une valeur d'environ:

4000$

- **Formule Club**
- **Hébergement Hôtel Royal Décameron**
- **Départ de Québec ou Montréal**
- **Sur les ailes d'Air Transat**

CLUB VOYAGES TOURNESOL
549-6880

NOLITOUR VACANCES

le QUOTIDIEN



RÈGLEMENTS DU CONCOURS

- Le concours débute le 18 septembre 2001 pour se terminer le 6 novembre 2001.
- Pour participer, **UNE SEULE CONDITION, ÊTRE ABONNÉ AU QUOTIDIEN** au moment des tirages. Les nouveaux abonnés enregistrés lors de notre campagne de sollicitation (entre le 10 septembre et le samedi 27 octobre 2001) seront éligibles au tirage.
- Le tirage au sort se fera parmi tous les abonnés du Quotidien, chaque mardi 11 h par ordinateur, de la façon suivante: une sélection de 25 abonnés se fera de façon aléatoire et sur ce nombre numéroté de 1 à 25, un (1) numéro sera pigé au hasard déclarant ainsi notre gagnant.
- Chaque voyage est pour 1 semaine / 2 personnes et comprend: l'hébergement dans un hôtel Formule Club, le transport en avion sur les ailes d'Air Transat avec départ de Québec ou Montréal. Une valeur pouvant atteindre 4000 $. Les taxes et les frais de service sont en sus. Aucun voyage n'est monnayable, échangeable, ni transférable et doit être accepté tel quel. Au moment de la réservation, les clauses et les conditions de la brochure s'appliquent. Chacun des voyages devra s'effectuer avant le 15 avril 2002 à l'exception des congés fériés.
- Le nom et/ou photo du gagnant paraîtra dans le Quotidien la semaine suivant le tirage.
- Ce concours s'adresse à tous les abonnés du Quotidien de 18 ans et plus, résidants du Saguenay – Lac-Saint-Jean, à l'exception des employés du Progrès du Saguenay, de Voyages Tournesol et des personnes avec qui ils sont domiciliés.
- Un différend quant à l'organisation ou à la conduite d'un concours publicitaire peut être soumis à la Régie des Alcools, des courses et des jeux aux fins d'une intervention pour tenter de le régler.
- Le gagnant devra répondre à une question d'habileté mathématique.

AUCUN COUPON À REMPLIR, IL SUFFIT D'ÊTRE ABONNÉ

Vite, abonnez-vous: 545-4664 / Saint-Félicien: 679-3832

00491895

Miss Amérique 2002 met sa couronne au service de la nation

ATLANTIC CITY, New Jersey (AP) - Miss Oregon, Katie Harman, étudiante en communication qui envisage de travailler dans la bioéthique, a été couronnée Miss Amérique 2002 samedi soir à Atlantic City, une cérémonie couleur de bannière étoilée.

Elle a promis de mettre sa toute nouvelle couronne au service de la reconstruction de la nation après la tragédie du 11 septembre.

La jeune femme, première habitante de l'Oregon à devenir Miss Amérique, militera également pour la cause des patientes atteintes de cancer du sein.

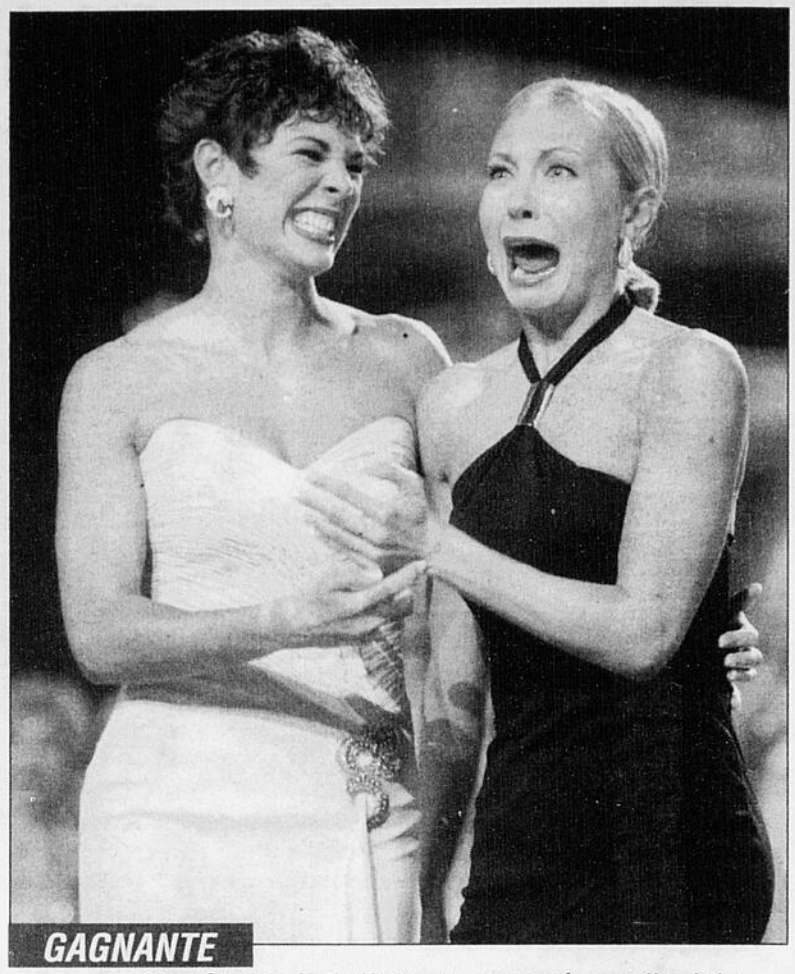
Pendant la cérémonie empreinte de patriotisme, Miss Washington D.C. et Miss New York, les deux villes frappées par les attentats, entouraient les deux dauphines de la nouvelle Miss Amérique. Des appels ont été lancés à des dons pour les victimes.



CONCOURS

Katie Harman dans la portion mode et conditionnement physique du concours Miss America.

(Photo AP)



GAGNANTE

Miss Oregon, Katie Harman a remporté samedi soir le concours Miss Amérique 2002. A gauche, celle qui a terminé deuxième, Miss Massachusetts, Abbie Lyne Rabine.

(Photo AP)

Décès d'Isaac Stern

NEW YORK (AP) - Le violoniste Isaac Stern, l'un des derniers grands maîtres de sa génération, est décédé samedi à New York à l'âge de 81 ans. En pleine guerre du Golfe, le virtuose s'était produit à Jérusalem devant des spectateurs portant des masques à gaz.

Le violoniste américain d'origine juive ukrainienne, qui avait sauvé le Carnegie Hall de la destruction dans les années 50-60, a succombé à une crise cardiaque au centre médical Weill Cornell de New York, selon Ann Diebold, porte-parole de cette célèbre salle de concert new-yorkaise.

Malade du coeur depuis plusieurs années, il avait passé les six dernières semaines entre l'hôpital et chez lui, a précisé Sandy Weill, président du Carnegie Hall et ami de Stern. «Isaac était bien plus qu'un musicien. C'était quelqu'un d'exceptionnel en tout, que ce soit pour la pensée politique, les affaires ou l'engagement humanitaire», a déclaré Sandy Weill.

De fait, à plusieurs reprises, il avait mis son art du violon au service de causes qu'il voulait défendre. Il avait joué dans le Pacifique-Sud pour les troupes alliées durant la Seconde Guerre mondiale; à Moscou après la mort de Staline; sur le mont Scopus de Jérusalem immédiatement après sa conquête par l'armée israélienne sur la Jordanie en 1967; en Chine quelques mois après le rétablissement des relations diplomatiques avec les Etats-Unis en 1979.



Isaac Stern

Une rentrée universitaire très suivie pour le prince William

ST ANDREWS (AP) - Le prince William a beau vouloir être un étudiant comme les autres, sa rentrée dimanche à la prestigieuse université de St. Andrews, la plus vieille d'Ecosse, n'est pas passée inaperçue.

Ils étaient plusieurs milliers alignés devant l'entrée de l'établissement dans l'espoir d'apercevoir le jeune prince, âgé de 19 ans, deuxième dans la succession du trône d'Angleterre.

Vêtu sobrement d'un pull sombre et d'un jean usé, William est arrivé en voiture accompagné de son père le prince Charles. Après avoir rencontré le corps enseignant, le père et le fils ont été salués par une foule en délire.

Cinq minutes plus tard, William disparaissait dans le hall de sa résidence universitaire. Il entamera lundi son premier semestre à St. Andrews, à 50km au nord d'Edimbourg.

Avant son arrivée en Ecosse, le fils aîné du prince de Galles avait confié à la presse britannique son souhait d'être traité comme un «étudiant ordinaire». Sur place, il a eu confirmation de ses craintes de voir la petite ville de St. Andrews envahie par les paparazzi et les chasseurs de stars...

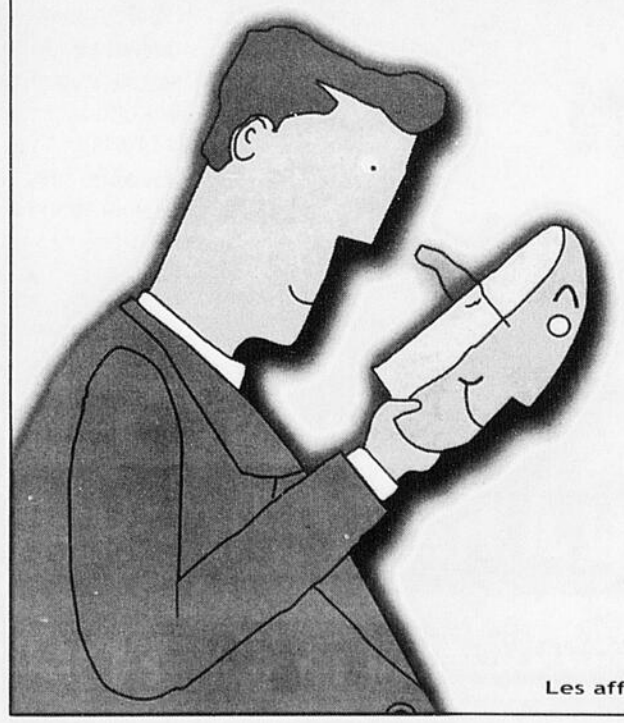
Jennifer à Porto Rico

SAN JUAN (AP) - De retour à Porto Rico, sur la terre de ses parents, Jennifer Lopez s'est produite samedi soir à San Juan, la capitale de ce territoire américain, pour un concert qui sera télévisé fin novembre aux Etats-Unis.

«C'est pour moi un grand plaisir d'être ici à Porto Rico avec les gens que j'aime», a lancé la chanteuse-actrice aux milliers de spectateurs venus l'écouter au stade Roberto Clemente de San Juan.

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
MARDI et MERCREDI 5,00 $ SAUF LES JOURS FERIÉS
et
cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique
MARDI et MERCREDI 4,50 $ SAUF LES JOURS FERIÉS

Cessez d'être gentil, soyez vrai!
ÊTRE AVEC LES AUTRES EN RESTANT SOI-MÊME
Une conférence de Thomas D'Ansembourg



« Nous avons pris l'habitude de dissimuler ce qui se passe en nous afin d'acheter la reconnaissance, l'intégration ou un confort apparent plutôt que de nous exprimer tels que nous sommes.

« ...ignorer ou méconnaître nos propres besoins nous incite à nous faire violence et à reporter sur d'autres cette violence. »

Salle François-Brassard
Vendredi, 28 septembre
19 h 30
Admission : 10 $
Tarif Étudiants : 4 $
Billets à l'entrée seulement
Une invitation de la corporation
Les affaires étudiantes du Cégep de Jonquière.
00494151

Le 7e CIEL

Écoutez MA RADIO AU BOULOT
et identifiez les artistes des 7 chansons
en supersuite de la journée.

À gagner cette semaine,
le forfait annuel beauté-coiffure,
chez Scoop Coiffure.

La beauté en tête durant toute une année,
y a de quoi être au 7e Ciel !



Élaine Girard
9h à midi



Marlon Desmeules
13h à 17h

LA RADIO MUSICALE #1
DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN

CFIX
RockDétente MD
96.9 FM
rockdetente.com

MA RADIO AU BOULOT

3002244

Peanut



Ben



Philomène



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		Les 3 Mousquetaires / Marcel Sabourin		C'est simple comme bonjour /			L'Heure du midi		Les Beaux Parleurs	Liza		Lois et Clark: les nouvelles aventures de Superman		Lunch / Frimousses	Tweenies	Tic et Tac les rangers	Zack	Watatatow	Les Beaux Parleurs
TQS	110%	Fun noir	TQS a.m.			Les Soeurs Reed		Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / EGO TRIP (5) avec Bianca Rossini, Frédérick Duval				Pokémon	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / François Morency		Les Saisons de Clodine		Michel Jasmin / Yvan Ponton		Le TVA Midi (11h45)	Dans la mire		La Vie au...	Boutique TVA (13h45)	Les Feux de l'amour		Aimer	Claire Lamarche / La Médiation		Trafic / Yvon Deschamps	
TQc	Zoboo-mafoo	La Maison de Ouimzie	Teletub-bies	Le Marché aux images	Santé mentale et vieillissement		Educational Psychology		Les Dé-brouillards	Hartley, coeurs à vif		À mots découverts	Québec School Television		Cultivé et bien élevé	Le Septième	Hartley, coeurs à vif		Zoboo-mafoo	Corne-muse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

LUNDI 24 septembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir	Objectif Emploi	Virginie	La Vie la vie	Mon meilleur ennemi		L'Or		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	L'Aventure olympique (23h25)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash	Fun noir	Faut le voir pour le croire	Cinéma / UN MAFIOSO AMOUREUX (5) avec John Turturro, Mary-Louise Parker				Le Grand Journal		110%	Flash	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Méchante Semaine	Dans ma caméra	Un an plus tard / Naufragés d'un traversier grec		Ally McBeal		Le TVA	Le Grand Blond avec un show sournois / Pascale Bussières		TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h58)
TQc	Macaroni tout garni	Malcolm	Tous contre un	Les Choix de Sophie	1045, rue des Parlementaires	Cent Titres	Cinéma / ROLLING (5) Documentaire			Les Choix de Sophie	Tous contre un	Cultivé et bien élevé	L'Effet Dussault
TV5	Des chiffres et des lettres	Pyramide	Journal FR2	Des racines et des ailes				Strip-tease / Le Dr Plastique, un toubib pas comme les autres		Bibliotheca	Journal belge (23h03)	d.	P.J.: police judiciaire
CANAL D	Contact Animal / Métiers de chiens		Africa / Savane, le retour aux sources		Technopolis / La Ville		Biographies / Jim Jones - Voyage au bout de la folie		La Femme bionique		Cinéma / FURIE (3) avec Kirk Douglas, Amy Irving		
RDI	RDI Junior / Euronews (18h15)	Capital Actions	Le Journal RDI	RDI à New York (19h20)	Onde de choc		Le Téléjournal et Le Point		Maisonneuve à l'écoute / La Riposte des États-Unis		Le Canada aujourd'hui	RDI à New York	Le Téléjournal et Le Point
RDS	RDS ce soir	Sports 30 Mag	Entre les lignes	Magazine des Expos	Omnium de quilles en double		Billard / Concours d'habiletés		Sports 30 Mag		Combats d'arts martiaux mixtes		Boxe / Spinks - Marks
S.E.	Garde Betty (16h10)	Une femme d'extérieur (18h05)			Star Hunter (20h10)		Le Désosseur				Rétroactif (23h05)		
VIE	L'argent n'a pas de sexe	Les Copines d'abord	Quelques secondes pour...	La Loi du retour	Médecine d'enquête	Les Copains	C'est mon choix / Depuis que tu es enceinte, tu es vraiment trop grosse!		Quand passe la cigogne...	Les Copines d'abord	Femmes		Jeux de société / La Vie d'artiste
SERIES+	Au nord du 60e		Médicopter		Le Clown		Collection Romance				Sexe à New York		Force de frappe
Z	Aux frontières de l'inexpliqué		La Revanche des nerdz	Techno spatiale	Invasion Planète Terre		Des histoires extraordinaires		Alerte Météo		Highlander		Des histoires extraordinaires
HISTORIA	Tournants... amiante		L'Histoire à la une		Série noire / St-Jean-Vianney		Institutions... Ste-Justine		Cinéma / MISSION ESPIONNAGE (4) avec John Shea, Eli Wallach				
ÉVASION	Voyage au Canada	Plaisirs champêtres	D'ici & d'ailleurs	Europuzzle	Famille à bord	Escapades Nature	Lonely Planet / Pays Baltes		Golfs du monde	D'ici & d'ailleurs	Vidéo Guide / Grèce		Les Coulisses de l'hôtel
CBJET	CBC News: Canada Now		Niagara (4/6)	The Improv Comedy Games	This Hour has 22 Minutes	Made in Canada	Foreign Objects		The National		The National - 2nd Edition	The Sexual Century	
CFCF	Pulse		Who Wants to be a Millionaire?		The Weakest Link		Third Watch		The Sopranos		CTV News (23h07)	Pulse (23h37) / Sports Night (23h50)	Open Mike with Mike Bullard (0h05)
WVNY	News	ABC News	Spin City	Frasier	Who Wants to be a Millionaire?		NFL Football / Redskins - Packers						News
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	King of Queens	Yes, Dear	Everybody Loves Raymond	The Ellen Show	Family Law		News	Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	The Weakest Link		Dateline NBC		Crossing Jordan / Début			The Tonight Show with Jay Leno (23h35)	
WCFE	BBC News	Business Report	Newshour		Evolution / Darwin's Dangerous Idea (1/4)				Natural History of the Chicken		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld		Special: Who Wants to be a Princess?				Angel		Star Trek: Voyager		Elimidate
TSN	Off the Record	Sportscentre	Boxing / Fernando Vargas - Shibala Flores				WWF Raw is War				Sportscentre		WWF Raw is War
SPNET	Sportscentral	Last Word with Jim Rome	Baseball / Blue Jays - Indians						Sportscentral		You Gotta See this	Last Word with Jim Rome	Sportscentral
DISC.	Crocodile Hunter / Outlaws of the Outback (1/2)		@discovery.ca		Wild Discovery / Animal Instinct		Champions of the Wild	Great Canadian Rivers	Frontiers of Construction / Heavy Traffic		@discovery.ca		Crocodile Hunter / Outlaws... (1/2)
GLOBAL	Global News (17h30)	Global National	Bob & Margaret	Entertainment Tonight	Boston Public		Everybody Loves Raymond	The Ellen Show	Family Law		Body & Health	Global Sports	Entertainment Tonight (0h07)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1136

UN PIQUE TOUT NEUF

Voici une belle donne que m'a fait parvenir une joueuse du club de Jonquière. Ne concluez surtout pas trop tôt, suite aux enchères qui semblent pourtant très révélatrices.

Nord-Sud vulnérables.
Ouest donneur.

NORD
♠ R D 8 3
♥ A V 5 3
♦ R
♣ A 8 4 3

SUD
♠ 9 2
♥ R 9 8 6 4 2
♦ 9 8 4 3
♣ 10

Ouest	Nord	Est	Sud
1 S-A*	Contre	2 ♠**	3 ♥ ***
Passe	4 ♥	Tous passent	

* Sans-Atout 12-14
** Alerté comme montrant 5 piques et une mineure cinquième.
*** Un peu beaucoup agressif !

Ouest entame du Valet de pique. Vous demandez la Dame du mort et Est gagne de l'As. Ce dernier retourne du deux de carreau qu'Ouest prend de l'As et rejoue trèfle. Comment continuez-vous ?

Lorsque l'on regarde le mort, il est facile de s'imaginer que la mineure d'Est est à carreau. Dans ce cas, il suffit simplement d'encaisser l'honneur de pique maître et de terminer en coupes alternées, les adverses étant en situation de surcoupe. C'est de cette manière que la déclarante a joué le coup. Malheureusement, pour elle, Ouest ne détenait que trois trèfles et a ainsi pu surcouper le quatrième pour retourner atout, vous empêchant de couper votre quatrième carreau au mort. J'ai dit un peu plus haut que l'on pouvait facilement, à la vue du mort, imaginer qu'Est était long à carreau. Pourtant, si vous y regardez comme il faut, les mains de Nord et de Sud détiennent un total de cinq cartes, dans chacune des deux mineures. Il est donc également possible qu'Est détienne autant les trèfles que les carreaux. Il y a une façon de jouer qui vous assure le contrat, à partir de la levée numéro quatre. Après l'As de trèfle, jouez cœur pour le Roi, faites l'impasse à la Dame de cœur et jouez pique vers le neuf, cédant le Dix. Vous pourrez après coup, couper un carreau et en défausser deux sur Dame-huit de pique.

♠ R D 8 3
♥ A V 5 3
♦ R
♣ A 8 4 3

♠ V 6
♥ D 10 7
♦ A D V 6 5
♣ D 7 5

N
O E
S

♠ A 10 7 5 4
♥ --
♦ 10 7 2
♣ R V 9 6 2

♠ 9 2
♥ R 9 8 6 4 2
♦ 9 8 4 3
♣ 10

Vous échangez une perdante à pique contre deux à carreau.

Téléromans

LUNDI 24 SEPTEMBRE

12h00

CF — RADIO ENFER **317927**

16h30

CF — RADIO ENFER **128960**

17h00

CKTV — WATATATOW **86724** L'INDISCRETE avec Hugo St-Cyr, Élyse Aussant et Daniel Laflamme. - Michel rabroue Stéphanie et Mélanie. Ce dernier ne veut plus entendre parler de l'incendie. Émilie va à la maison chercher ses affaires et Ginette en profite pour tenter de lui faire changer d'idée. Thomas espère aller vivre chez son oncle. Vincent est choqué contre Ariane au sujet d'une entrevue pour le journal étudiant.

19h00

CKTV — VIRGINIE **66960** Avec Chantal Fontaine, Monique Chabot et Claude Blanchard. - Virginie veut passer un test de fécondité. Cécile se plaint encore du problème de libido de Pierre. Claudie tente d'amadouer Lacaille pour lui soutirer des renseignements sur Hercule. Dominique et Carmen se réconcilient. Claudie fait part de ses inquiétudes au sujet de Pietro à Virginie, elle se demande si son amoureux la trompe.

19h30

CKTV — LA VIE LA VIE **98057** CONVICTIONS PROFONDES avec Patrick Labbé, Francis Martineau et Normand Daneau. - Simon, maintenant directeur du développement, reçoit l'ordre de saquer Marc, son collègue et ami. Dallaire rejette l'idée de film de Vincent et lui impose une collaboration avec le comptable. Jacques se demande s'il aurait le courage d'embrasser son "chum" en public au Coming out de Gilbert. Marie et Simon regardent un vidéo intitulé "Le grand miracle".

20h00

CKTV — MON MEILLEUR ENNEMI **26415** Avec Pascale Montpetit, Macha Grenon et Patrick Goyette. - Geneviève et Michel comparent les cartes qu'ils ont reçues de Franny en vacances dans les Maritimes. Michel n'ose pas avouer à Ginette qu'il n'a pas le courage de se présenter à l'audition. Isabelle aimerait présenter Martin à sa mère. Geneviève reçoit son père. Pierre joue les médiateurs entre Corinne et son "chum" Despins. (1h)

Mot mystère

NO 3908

7 LETTRES — IMPRIMERIE

aldin	écrire écrit	imprimant	paquet point	simili
béquet	éditer	liste	presse	tapette
bilboquet	édition encrage	magenta	pressier prix	texte tierce
cadrat	erreur	mastic	prote	tirage
cahier				tirer
capitale	fax	oeil	relier	toile
casse	filet		reliure	trame
châssis	flan	offset	report	type
cyan	fond		reprint	typo
		page	réviseur	
défet	hélio	papier	ronéo	vélin

Solution du problème précédent: soutien

E	T	E	T	T	E	P	A	T	A	R	D	A	C	E
P	C	I	E	N	R	X	R	U	E	R	R	E	O	P
O	R	R	E	N	I	L	E	V	D	E	N	F	R	Y
I	E	E	I	R	R	R	I	A	I	I	F	A	X	T
N	R	I	P	T	C	S	P	E	T	S	I	L	L	E
T	E	H	L	E	E	E	A	E	E	S	D	N	O	F
I	P	A	Q	U	E	T	U	T	R	E	T	I	T	E
R	O	C	R	Q	N	Q	U	N	G	R	M	Y	C	D
A	R	O	N	E	O	S	O	A	T	P	P	I	R	F
G	T	E	G	B	I	I	R	P	R	O	T	E	E	I
E	N	A	L	S	T	C	L	I	A	S	I	G	I	L
S	M	I	S	I	N	E	M	I	A	P	A	L	L	E
S	B	A	D	E	U	A	X	M	M	P	I	M	E	T
A	H	E	R	L	N	R	Y	T	T	I	R	E	R	H
C	A	P	I	T	A	L	E	C	E	S	S	E	R	P

Mots croisés

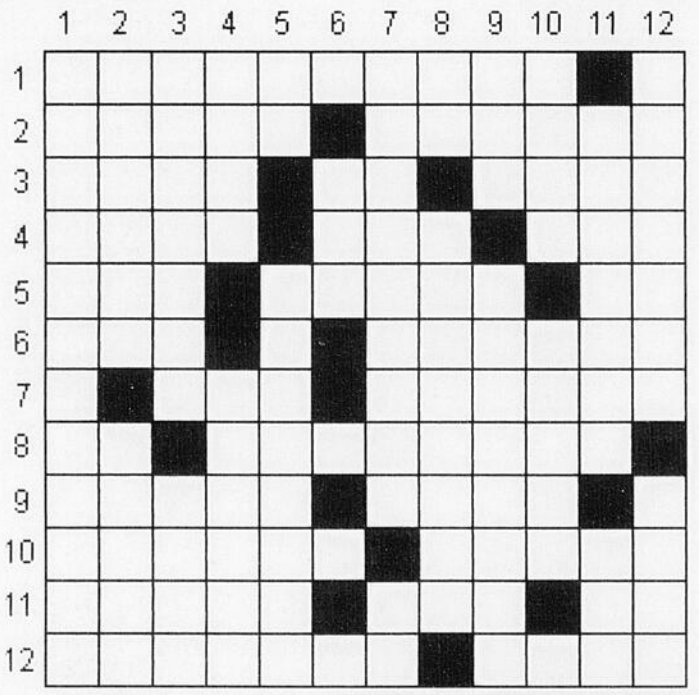
NO 1328

HORIZONTALEMENT

1 - Révérences, politesses exagérées.
2 - Paumé - Irrigua.
3 - Compartiment d'un meuble - Conjonction - Colères.
4 - Union des républiques socialistes soviétiques - Manie - Lentille.
5 - Aber - Âpre au goût - Gloussé.
6 - Adv. de lieu - Dite de manière soudaine.
7 - Signal sonore bref - Fier.
8 - Actinium - Mandats.
9 - Septième et cinquième jour de certains mois dans l'Antiquité Romaine - Trompées.
10 - Zigouillerai - Une équisétale.
11 - Excrément - Il créa l'École normale supérieure de Sèvres - Arsenic.
12 - Qui ont un caractère sacré (f.) - Boisson gazeuse.

VERTICALEMENT

1 - Qui fiabilisent (f.).
2 - Champignon comestible - Entraîna des dépenses.
3 - Rebutait - Fondateur de l'Oratoire d'Italie (Philippe).
4 - Dieu grec de la Guerre - Un groupe de gènes.
5 - Pron. pers. - Relaxant.
6 - Saison.
7 - Bande pourpre qui ornait la tunique des sénateurs romains - Police allemande.
8 - Erbium - Grand canot à rames.
9 - Clameur - Intégrales.
10 - Groupe de sporanges chez les fougères - Chardon épineux.
11 - Étreintes - Garçon d'écurie.
12 - Séné - Appuya sur.



SOLUTION DU PROBLÈME

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	O	P	I	N	A	M	B	O	U	R	S
2	E	L	U	■	A	G	A	R	■	R	A	I
3	R	E	E	■	V	■	N	A	R	I	N	E
4	M	I	■	F	R	E	T	I	N	■	G	G
5	I	F	■	R	A	C	E	S	■	U	S	E
6	N	E	V	E	■	O	S	E	E	S	■	■
7	A	R	A	M	O	N	■	■	S	N	O	B
8	L	E	P	I	D	O	L	I	T	E	■	O
9	■	■	E	■	E	M	U	■	R	E	C	U
10	L	O	U	P	■	I	E	N	A	■	I	R
11	A	I	R	S	■	S	U	I	N	T	E	R
12	D	E	S	I	R	E	R	A	■	A	L	E

Ciné-télé

LUNDI 24 SEPTEMBRE

9h00

CANAL D — UN MOMENT D'ÉGAREMENT **2222328** (1h30) Voir mardi, 13h00.
CANAL VIE — LA MORT AU BOUT DU VOYAGE **9419434** (2h) Voir mardi, 19h00.

13h00

CANAL D — BORSALINO & CO. **7106076** (4) Fr. 1974. Drame policier de J. Deray avec Alain Delon, Riccardo Cucciolla et Catherine Rouvel. - Ruiné par un gangster italien, un caïd marseillais s'enfuit en Italie puis revient au pays pour prendre sa revanche. (2h)
CANAL VIE — LA MORT AU BOUT DU VOYAGE **9413250** (2h) Voir mardi, 19h00.

14h00

TQS — EGO TRIP **76434** (5) (Ride Me), Can. 1994. Comédie policière de B. Shbib avec Bianca Rossini, Frédérick Duval et Adam Coleman Howard. - Une femme charge un détective d'enquêter sur les circonstances entourant la mort de son frère et le suicide de la petite amie de celui-ci. (2h)

20h00

TQS — UN MAFIOSO AMOUREUX **68415** (5) (Sugartime), É.-U. 1995. Drame sentimental de J.N. Smith avec John Turturro, Mary-Louise Parker et Maury Chaykin. - Dans les années 60, la relation amoureuse d'un baron de la mafia avec la chanteuse Phyllis Maguire. (2h)

21h00

TQc -CIVV — ROLLING **65892** (5) Suis. 1997. Documentaire de P. Entell. - Portrait d'un jeune Lausannois passionné de patins à roues alignées. (1h30)

23h00

CANAL D — FURIE **2034298** (3) (The Fury), É.-U. 1978. Drame fantastique de B. De Palma avec Kirk Douglas, Amy Irving et John Cassavetes. - Un ancien agent secret recherche son fils enlevé par une agence de renseignements qui veut utiliser ses pouvoirs télépathiques. (2h)

02h05

CFCF — RACHEL'S MAN **82849545** (6) É.-U. 1975. Drame biblique de M. Mizrahi avec Mickey Rooney, Rita Tushingham et Leonard Whiting. - L'histoire d'amour que vécurent, selon la Bible, Rachel et Jacob. (1h55)

04h00

CANAL D — JEUNES, BEAUX ET ENTREPRENANTS. **3499800** Can. 1997. Documentaire de D. Withers et L. Aubin. - Des jeunes gens courageux et inventifs créent leur propre entreprise pour lutter contre la pénurie de travail et composent avec une vie pleine d'imprévus. (2h)

Horoscope

LE LUNDI 24 SEPTEMBRE 2001

Bélier du 21 mars au 20 avril

Il est probable qu'un imprévu intéressant se produise dans votre milieu quotidien, que ce soit au travail, au foyer ou en voyage. Par ailleurs, il est possible que vous appreniez une nouvelle confirmant une de vos prédictions en ce qui concerne l'avenir d'une connaissance. On ne mesure pas l'huile sans avoir les mais grasses.

Taureau du 21 avril au 20 mai

Certaines contrariétés viendront gâcher cette belle journée. Vous vouliez vous lever tôt mais le cadran n'a pas sonné. Tant pis, vous partirez en retard, mais vous serez tendu toute la journée, à moins d'une rencontre plutôt surprenante vers le milieu de la journée dans un endroit de détente. Mais il n'y a pas de fête sans lendemain.

Gémeaux du 21 mai au 21 juin

Sur le plan amical, on tentera à vous pousser à commettre une action qui vous déplaît; refusez net. Au travail, changez de tactique, ne prenez aucune décision irréfléchie. Une personne vous observe afin de tirer profit. Sur le plan sentimental, vous aurez intérêt à ne pas divulguer certains faits. A la maison, peu ou pas de problèmes. Vous vous sentirez nonchalant.

Cancer du 22 juin au 22 juillet

Votre vie sur le plan amical sera caractérisée par de la gaieté un peu trop expansive et des familiarités excessives. Si des disputes éclatent, ne les laissez pas s'envenimer. Au travail, on parlera franc, crûment, carrément, on lâchera le morceau, on dira son fait, on ne mâchera pas ses mots; ne vous énervez pas, toutes les difficultés s'arrangeront.

Lion du 23 juillet au 23 août

La journée se passera dans un climat de stabilité émotionnelle. Vous dégagerez beaucoup de magnétisme. Cependant, votre assurance risque d'occasionner l'envie de vos collègues. Sur le plan du coeur, vous devrez exprimer clairement vos sentiments afin de rassurer la personne chère qui semble inquiète. Un peu de repos vous serait salutaire.

Vierge du 24 août au 22 septembre

L'amitié que vous avez développée avec des gens de votre entourage vous permettra de vous ouvrir des portes et d'obtenir certains privilèges exclusifs. Une bonne gestion du portefeuille vous mettra à l'abri des imprévus. En amour, un sentiment d'inquiétude vous poussera à agir avec brusquerie, ce qui fâchera votre partenaire. Un peu de solitude vous ferait le plus grand bien.

Balance du 23 septembre au 23 octobre

Au travail, vous aurez une humeur massacrante en raison de la mise au rancart d'un projet. Vous ne gagnerez rien en faisant preuve de témérité. Vous sentez le besoin d'être stimulé et de vous affirmer. Vous trouverez la compréhension qu'il vous faut près de l'être cher qui ne demande qu'à vous encourager.

Scorpion du 24 octobre au 22 novembre

Une amitié sincère et profonde vous encouragera à avoir une meilleure attitude face à la vie. Vous vous sentirez regaillardi et resplendissant. Au foyer, le climat familial sera propice à la discussion et aux échanges avec les enfants. Sur le plan financier, vos projets auront tendance à se concrétiser. Un bon arbre peut loger dix mille oiseaux.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre

Cessez de critiquer les autres tout en craignant d'être critiqué. Vous n'êtes pas la seule personne sur la bonne voie. Vous êtes uniquement responsable de l'éloignement de la personne chère qui vous adorait tant. Faites preuve d'un peu plus de générosité et tout se replacera graduellement. Détendez-vous, la nervosité est mauvaise conseillère.

Capricorne du 22 décembre au 20 janvier

Prenez le temps de renouer et de cultiver vos relations interpersonnelles afin de permettre d'exprimer votre sincérité et votre assurance. La personne chère sera nerveuse et irritable de sorte que vous devrez faire preuve de patience. Un court voyage vous aidera à traverser ce mauvais moment, mais n'abusez pas des boissons alcooliques.

Verseau du 21 janvier au 19 février

Agissez prudemment dans toutes vos transactions financières. Une mauvaise décision pourrait s'avérer désastreuse. Dans vos relations sociales, soyez attentif et ouvert aux suggestions des autres. Mais méfiez-vous des rumeurs qui circulent à votre sujet, elles pourraient vous faire du tort. Sur le plan sentimental, une heureuse rencontre vous est destinée.

Poissons du 20 février au 20 mars

Ne fermez pas les portes aux discussions et aux échanges d'opinions. Acceptez les critiques, car elles font partie des relations humaines. Ne croyez pas qu'elles soient toujours source de conflits. Sur le plan monétaire, surveillez vos dépenses. Prenez le temps de comparer avant d'acheter. Ne négligez votre foie en cette période.

Dissolution du Canadien Pacifique

La moitié seulement des entités pourront survivre

CALGARY (PC) - La moitié seulement des cinq entités distinctes qui seront créées par la dissolution du conglomérat Canadien Pacifique peuvent espérer demeurer indépendantes et éviter d'être achetées par d'autres sociétés au cours des prochaines années, prédit son président, David O'Brien.

Alors que le groupe se prépare pour le vote final des actionnaires sur son autodémantèlement, lors de l'assemblée extraordinaire qui aura lieu mercredi, M. O'Brien attribue un énorme potentiel à chacune des composantes de la compagnie qu'il a menée à la prospérité.

Ces cinq entreprises, qui seront réorganisées en cinq sociétés distinctes dont les actions seront cotées en bourse à compter du 3 octobre, incluent des sections facilement reconnaissables de la vieille compagnie Canadien Pacifique, comme Chemin de fer Canadien Pacifique et PanCanadian Petroleum.

Elles comprennent par ailleurs des entités moins connues, comme CP Navigation et Fording Coal, sans compter Hôtels et Villégiatures Canadien Pacifique.

Difficile de savoir ce que l'avenir réserve à ces cinq compagnies canadiennes, surtout dans le contexte actuel de la mondialisation et de la toute-puissance du dollar américain.

Toute société canadienne à capitaux publics est toujours susceptible de faire l'objet d'un rachat, commente M. O'Brien, à son bureau de Calgary. Dans plusieurs cas, souligne-t-il, les compagnies canadiennes sont plus petites que leurs homologues américaines et européennes.

Selon lui, il est raisonnable de croire que plusieurs des nouvelles sociétés distinctes feront l'objet d'une acquisition au cours des toutes premières années de leur indépendance. Mais il y a aussi des chances raisonnables que ces compagnies soient celles qui fassent les acquisitions, croit-il.

PanCanadian est l'une des plus grosses compagnies du secteur de l'énergie pétrolière et gazière au Canada. Elle détient des intérêts dans l'ouest du pays, mais aussi dans des gisements en Nouvelle-Ecosse, en mer du Nord et dans le golfe du Mexique.

Chemin de fer CP s'est efforcée d'accroître son efficience pour pouvoir mieux concurrencer la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN). Les transporteurs sont deux des six plus importants réseaux ferroviaires qui demeurent actifs en Amérique du Nord.

Fording Coal est l'une des plus efficientes sociétés minières d'une industrie en voie de réorganisation.

Quand à CP Navigation et Hôtels et Villégiatures, elles devront se battre pour leur part des marchés mondiaux, hautement compétitifs.

Fonds monétaires

Fonds	VANPA
-ADA Investments Inc	
ynDiversifié	22.26
AIC dist-gar-75%(Transam)	
oAvantage Univer	3.12
oCible Amer	6.06
oDist ActRevAmér	5.41
oDist Av II	4.03
oDist Can Divers	4.63
oDist Valeur	3.74
oDist ac Mondial	3.43
oDist act revenu	4.56
oDist av amér	4.96
oDist av mondial	3.46
oDist mar Mon	5.57
oDivers Univers	2.89
AIC dist-gar100%(Transam)	
oAvantage Univer	3.09
oCible Amer	6.12
oDist Act Mond	3.39
oDist Act Rev Am	5.36
oDist Act Revenu	4.51
oDist Av mondial	3.43
oDist Avant II	4.04
oDist Can Divers	4.57
oDist av Amér	4.95
oDist mar Mon	5.55
oDist valeur	3.71
oDivers Univers	2.86
AIM (Trimark) Seg (AIG)	
oDis ca croi sél	5.62
oDist CroiSélect	5.73
oDist oblig can	5.87
oDist équ Sélect	5.35
Altamira (Closed End)	
zPlus-Value	9.72
-APEX Funds North West Life	
oActions Amer	5.64
oActions Cdn	6.45
oActions mondial	4.89
oApex Hypothèque	5.47
oAsie Pacifique	2.64
oCrois Can (AGF)	7.34
oCroissance & Re	6.26
oMarché	1.09
oRevenu Fixe	5.51
oVal Can (Dyn)	6.61
oEquilibré (AGF)	5.99
oEquilibré (Dyn)	5.86
-AVDL Desjardins	
ynActions	240.70
ynDiversifié	205.24
ynHypothèques	149.53
ynObligations	231.26
-Batirente	
nActions can	21.84
nActions intl	16.36
nFMM	20.00
nIntrépide	18.94
nObligations	30.21
nPrévoyant	25.74
nTrésorerie	20.18
-BPI Héritage (Transam) I	
oCI Marché Mon I	11.66
oDis rev éle B I	11.07
oDist Act Am I	12.46
oDist Act Int I	10.02
oDist Act Mnd I	10.35
oDist can I	15.67
oOblig Can I	11.51
oSig Dis éq canI	11.27
oSig Rev Div I	13.07
oSig RevElev I	12.28
oSig dist Can I	9.38
oSig dist exp I	7.65
-BPI Fonds Héritage (Tran)	
oBPI DistActAmér	12.40
oDist Act Int II	9.97
oDist Act Mnd II	10.30
oMar Mon Seg II	11.64
oOblig Can II	11.48
oSig DisRevEIBII	11.11
oSig DistCmMSél	15.59
oSig Rev Div II	13.01
oSig RevElev II	12.22
oSig dist can II	9.30
oSig dist exp II	7.61
oSig Equ can II	11.21
-C.U. Fonds Distinct	
gCdnIndTSE35 RG	9.69
gInd act amér	9.95
gInd intern 7G	9.43
gInd oblig cdn	11.23
gRépart actif	10.11
-Canada-Vie	
ygAct Am Cr Pl	7.08
ygAct Can Cr Pl	7.78
ygAct mondial	54.94
ygActions can	149.59
ygActions euro	15.35
ygAsie pacifique	7.32
ygEAEO	7.65
ygGestion placem	40.73
ygHaut Rev Div	13.34
ygMM	74.42
ygOblig intern	14.95
ygRevenu Fixe	111.49
-Canada Vie Generations	
ygAct Am Cro (L)	7.16
ygAct Amér (S)	7.43
ygAct Can (AIC)	9.56
ygAct Can (B)	10.94
ygAct Cdn (AGF)	11.34
ygAct Cdn (L)	8.90
ygAct Cdn (S)	9.20
ygAct Cdn (T)	11.75
ygAct Cdn (TE)	11.29
ygAct Euro (L)	7.45
ygAct Md (AIC)	7.50
ygAct Mond (L)	6.61
ygAct Mond (S)	9.27
ygAct Mond (T)	11.54
ygAct Mond (TE)	8.73
ygAct Mond RER(T)	10.08
ygAct NAmér (E)	6.10
ygAsie Pac (L)	7.24
ygCan Cr Plus (L)	7.87
ygCan Harbour(CI)	13.19
ygCon Conserv NE	9.53
ygCon Cr Dyn NE	8.67
ygCon Cro Max NE	8.36
ygCon Croiss NE	8.90
ygCon Modéré NE	9.21
ygCro Can (AIM) *	7.78
ygCroiss Am (F)	8.03
ygCroissance (E)	8.11
ygDividendes(AGF)	9.75
ygEAEO (L)	7.74
ygFront Nord (F)	13.08
ygGest Place (L)	9.44
ygHarbour C&R(CI)	11.74
ygHaut Rev Div(L)	12.99
ygIdx Equil(TDCQ)	9.92
ygIncome (E)	11.04
ygInd Ac Am(TDCQ)	7.96
ygInd Ac Md(TDCQ)	7.53
ygInd AcCdn(TDCQ)	10.07
ygInd ObCdn(TDCQ)	11.06
ygIndRERAAm(TDCQ)	7.20
ygIntl Pt RER (F)	7.12
ygMM (L)	11.09
ynMM SC (L)	11.18
ygMod Conserv Con	9.86
ygMod Cr Dyn Con	8.78
ygMod Cr Max Con	8.76
ygMod Crois Con	9.14
ygMod Modéré Con	10.11
ygOb Cdn CT (S)	11.19
ygOblig Cdn (AGF)	10.50
ygOblig Int (L)	9.64
ygPanéuro (S)	8.56
ygPet Cap (B)	10.15
ygPort Intl (F)	8.48
ygRER Act Md (CI)	8.60
ygRevenu Fixe (B)	10.78
ygRevenu Fixe (L)	11.12
ygRép Act Cdn (F)	11.18
ygVal Amér (AIC)	8.31
ygVl amér (AIC)	7.65
ygWor Eq RSP(AIC)	8.09
ygEco Démo (CI)	10.69
ygEquilibré (B)	10.28
ygEquilibré (E)	9.40
ygEquilibré (T)	12.49
-Cdn General (Closed End)	
nInvest Gén Cdn	11.65
-Cdn World (Closed End)	
nCan Fonds Mond	3.78
CI Fonds Dist (Tor Mut)	
oCI Dist Harbour	12.99
oCI Dist mar mon	11.44
oCI Dist mondial	10.12
oCI Landark amér	11.52
oRev&Cr Harbour	11.56
oVal Dist Mond	9.38
CI Placement garanti MC	
oCI FPG MM	11.04
oCI FPG am Land	8.78
oCI Sign FPG Div	12.16
oFPG Act Intl	5.81
oFPG Act Mondial	5.83
oFPG Act RER Mon	5.77
oFPG Act amér	5.69
oFPG Harbour	13.03
oFPG RER ach am	5.63
oFPG RER act mnd	7.79
oFPG RER am Land	8.45
oFPG RER équ int	8.75
oFPG RER EcDeMon	9.27
oFPG can Sign	11.99
oFPG mondial	8.15
oFPG oblig can	10.98
oFPG rev&cr Harb	12.02
oFPG revenu can	10.43
oFPG valeur mond	10.51
oFPG éconDémoMon	9.34
oFPG équ int	9.03
oFPG EquCan Sign	11.89
oSign FPG rev él	12.94
-CLARICA PDG	
ygA non RER Pa-A	10.70
ygAct RER Pac-Asi	10.96
ygAct mond	11.16
ygActions	19.46
ygActions amé	22.85
ygCroissance	28.73
ygDividendes AGF	10.02
ynEquilibré	23.59
ygFMM	1.10
ygFid Euro Crois	8.68
ygFid Pet Cap US	16.62
ynObliga	25.82
CLARICA PORTFOLIO	
ynAct Amér Cr	6.44
ygAct Amér Cr A	6.45
ynAct Cdn Cro	11.00
ygAct Cdn Cro A	11.02
ygAct Cdn Tri A	12.16
ynAct Euro	8.08
ygAct Euro A	8.09
ygAct Mond Tri A	11.75
ynAct can Sommet	12.11
ygAct cdn SommetA	12.13
ygAct cr Alpin A	8.87
ynAct crois Alpin	8.85
ygAct étr Somm A	12.30
ynAct étrang somm	12.30
ynActi mond Tri	11.75
ynActions can Tri	12.13
ynAmer Pet Cap	7.11
ygAmer Pet Cap A	7.13
ynAsia Alpin	10.45
ygAsia Alpin A	10.49
ygCr et Div Sum A	12.20
ynCr et div sum	12.12
ynCrois Amé Fid	7.64
ygCrois Amé Fid A	7.61
ynCrois rev som	11.93
ygCrois rev som A	11.96
ynCroissance	8.78
ygCroissance A	8.78
ygDécouv Tri A	6.66
ynDécouverte Tri	6.79
ygEqu Plus Pér A	10.35
ynEqu Plus Périg	10.34
ygFront Nor Fid A	11.72
ynFront Nord Fid	11.78
ynObl Crt Terme	10.81
ygObl Crt Terme A	10.84
ynObli Avan Tri	10.47
ygObli Avan Tri A	10.52
ynObligMond	10.67
ygObligMond A	10.69
ygRes cdn Alpin A	7.71
ynRess cdn Alpin	7.64
ynRevenu	11.07
ygRevenu A	11.09
ygRep Act Fid A	10.72
ynRep actifs Fide	10.75
ynSup Américain	8.88
ygSup Américain A	8.84
ygSup March Em A	7.14
ynSup march émerg	7.16
ygSupér séc A	8.60
ynSupér sécurité	8.60
ygSupérieur Cr A	7.28
ygSupérieur IntlA	8.64
ynSupérieur crois	7.29
ynSupérieur div A	9.37
ynSupérieur diver	9.36
ygSupérieur hyp A	11.70
ynSupérieur hypo	11.68
ynSupérieur intl	8.61
ynSupérieur obl A	11.50
ynSupérieur oblig	11.43
ynEquilibré Tri	12.67
ygEquilibré Tri A	12.74
-Concordia Vie	
yzActions	24.52
yzCrois spéc	25.76
yzEqui strat	17.68
yzFMM	14.74
yzObligations	18.53
-Co-operators Life	
ynAct E.U. VAII	58.29
ynAct cdn VAII	131.38
ynActions E.U.	156.20
ynActions cdn	261.97
ynDiver E.U. VAII	83.73
ynDivers E.U.	83.23
ynEquil VAII	105.36
ynEquilibré	220.04
ynFMM	113.83
ynFMM VAII	107.93
ynRev fixe VAII	109.53
ynRevenu fixe	211.39
ynUS Growth	69.83
ynUS Growth VAII	69.71
ynEquil Conv	107.94
ynEquil Conv VAII	107.70
ynEquil Dyn	106.73
ynEquil Dyn VAII	106.69
CUMIS Life MemberFunds	
gAct crois can	10.47
gEquilibré	8.43
gEquilibré mond	7.80
gOblig can	10.71
Dynamique Focus +	
zDy eqlibre Fc +	7.68
zDy gar am Foc +	6.02
zDy gar can Fc +	7.23
zDy gst de rch	9.53
-Group Financier Empire	
zAct Crois	43.77
gAct Elite	160.18
zAct Premières	148.26
gAct Pte Cap	10.12
gCrois Intl	26.03
gFonds de div	12.71
gInd Act Am	8.90
nMM	19.56
gObiCan DevEtr	13.02
gOblig	30.64
gRep Actif	15.42
gEquilibré	25.85
L'Equitable	
ygAct Européenne	6.57
ygAct Pac Asiatq	5.68
yzAct ordin	22.95
ygActions amér	6.57
ygCrois amér	9.15
ygCrois mond	8.57
ygInterntl	11.47
ygOblig can	13.94
yzRev Accum	19.89
ygRv fixe int	11.22
ygRépart act	14.19
ygTitres can	16.00
ygVal act can	13.78
-FGF Plus	
gActions Can	11.62
gIndic EurAsie	6.50
gIndic Mondial	6.90
gIndiciel Amér	7.22
gIndiciel Can	8.48
gMM Can	10.92
gOblig Can	11.21
gEquil Can	11.02
-First Horizon Capital	
oAggressif DPP	2.79
oAggressif II	9.38
yoDiversified DPP	2.50
yoDiversified II	10.00
oEuropéen DPP	2.89
oEuropéen II	8.99
oMondiale Arb	9.64
oMulti-Actif	11.08
oStratégique DPP	2.77
oStratégique II	10.65
oUnivest II	10.55
-Fonds de l'ADC	
ynAct EU (KBSH)	17.69
ynAct crois (A)	12.34
ynAct ordin (A)	35.89
ynAct spéc (K)	15.59
ynActions cdn (T)	11.88
ynBassin Pacif(K)	10.59
ynEffets MM (E)	9.40
ynInd S&P 500 (S)	14.51
ynInd TSE 60(Sun)	10.28
ynIntern (K)	14.33
ynMarchés émer(K)	6.03
ynMixte (KBSH)	7.61
ynMixte éthique	9.66
ynMond act (TE)	10.22
ynMondial (T)	14.63
ynObl & Hypo (E)	18.81
ynRev fixe (MB)	11.80
ynTitres Euro (K)	17.90
-Great-West Assurance DSC	
ygAct Amér (G)	326.87
ygAct Crois (A)	240.83
ygAct Intl (P)	305.40
ygAct Nord-am (B)	280.41
ygAct croiss (MX)	174.63
ygActions (M)	303.95
ygActions (S)	250.71
ygActions Cdn (G)	263.56
ygActions Eur (S)	184.83
ygCan Moy Cap (G)	312.59
ygCdn Sc Tech (G)	98.84
ygCro & Rev (A)	231.74
ygCro & Rev (M)	306.35
ygCrois Amér (A)	220.46
ygCrois Asie (A)	183.76
ygCrois/Div (M)	240.70
ygDivers (G)	266.83
ygDividendes (G)	257.62
ygDividendes/MX	205.21
ygGr Entre (M)	249.33
ygHypothécair (G)	250.02
ygImm Cn Est 1(G)	128.91
ygIndice-Act (G)	195.03
ygMM (G)	190.74
ygMar Nouv (SC)	155.70
ygMondial (SC)	163.51
ygOblig Can (G)	253.06
ygOblig Gouv (G)	273.31
ygOblig Intl (P)	237.44
ygObligAction (G)	286.55
ygObligations (B)	250.97
ygObligations (S)	253.55
ygOccas Intl (P)	241.49
ygP. act can (G)	188.76
ygP. act mond (G)	145.03
ygPacifique (SC)	125.67
ygPersp Can (M)	246.60
ygPet Entre (M)	232.87
ygPort Accél (G)	260.06
ygPort Mod (G)	252.64
ygPort Prudent(G)	247.04
ygPort Energ (G)	251.61
ygPort Equil (G)	260.10
ygPrt.Rev Fixe G	210.59
ygRes Cdn (A)	151.74
ygRev Mondial (A)	221.18
ygRevenu (G)	322.42
ygRevenu (M)	262.97
ygUS Moy Cap (G)	159.91
ygEquilibré (B)	256.92
ygEquilibré (M)	266.75
ygEquilibré (MX)	183.20
ygEquilibré (S)	247.28
ygEthique (G)	163.42
-Great-West Assurance - NL	
ynAct Amér (G)	321.74
ynAct Crois (A)	237.43
ynAct Euro (S)	183.09
ynAct Intl (P)	300.61
ynAct Nord-am (B)	276.46
ynAct croiss (MX)	174.34
ynActions (M)	299.67
ynActions (S)	247.17
ynActions Can (G)	259.16
ynCan Moy Cap (G)	309.64
ynCan Sc Tech (G)	98.67
ynCro & Rev (A)	228.48
ynCro & Rev (M)	302.04
ynCrois Amér (A)	218.38
ynCrois Asie (A)	182.03
ynCrois/Div (M)	238.44
ynDivers (G)	262.36
ynDividendes (G)	255.19
ynDividendes/MX	204.87
ynGr Entrepr (M)	245.82
ynHypothécair (G)	245.88
ynImmob Can 1(G)	127.04
ynIndice-Act (G)	191.77
ynMM (G)	187.56
ynMar Nouv (SC)	155.44
ynMondial (SC)	163.24
ynOblig Can (G)	248.84
ynOblig Gouv (G)	269.02
ynOblig Intl (P)	233.71
ynObligAction (G)	281.78
ynObligations (B)	247.44
ynObligations (S)	249.98
ynOccas Intl (P)	239.22
ynP. act mond (G)	144.79
ynP.act can (G)	188.45
ynPacifique (SC)	125.47
ynPersp Can (M)	244.29
ynPet Entre (M)	229.59
ynPort Accél (G)	256.84
ynPort Modéré (G)	249.51
ynPort Prudent(G)	243.99
ynPort Energ (G)	248.49
ynPort Equil (G)	256.88
ynPrt.Rev Fixe G	210.28
ynRes Can (A)	149.59
ynRev Mondial (A)	218.07
ynRevenu (G)	317.35
ynRevenu (M)	259.27
ynU.S Moy Cap (G)	159.64
ynEquilibré (B)	253.30
ynEquilibré (M)	263.00
ynEquilibré (MX)	182.90
ynEquilibré (S)	243.80
ynEthique (G)	163.15
Hartford Vie	
ygAction Cdn	12.18
L'Impériale Vie Serv Fin	
y Act Cdn 1 (S)	10.34
y Act Cdn 2 (S)	10.03
y Act Mond (T) 1	15.26
y Act Mond (T) 2	13.94
y Actions (T) 1	12.68
y Actions (T) 2	11.57
y Actions 1	356.48
y Actions 2	15.75
y Am Indice Pl 1	14.71
y Am Indice Pl 2	13.51
y Cdn Ind Plaf 1	8.35
y Cdn Ind Plaf 2	8.24
y Crois Can 2	13.54
y Crois Cdn 1	13.94
y Crois Mondial 1	14.99
y Crois Mondial 2	13.87
y Croissance 1	12.14
ynCroissance 2	11.57
y Divers Cons 1	154.76
y Divers Cons 2	18.19
y FMM 1	47.50
y FMM 2	13.01
y Horizons Intl 1	12.26
y Horizons Intl 2	11.05
y Hypothèques 1	212.62
y Hypoth Plus 2	14.83
y Oblig Can 1	13.90
y Oblig Cdn 2	12.70
y Pet Ent N.A. 1	10.58
ynPet Ent N.A. 2	10.06
y Petite Cap 1	11.47
ynPetite Cap 2	10.96
y Strat Oblig 1	309.95
y Strat Oblig 2	16.62
y Equil Crois 1	24.21
y Equil Crois 2	13.83
y Equil Mondial 1	9.19
ynEquil Mondial 2	8.81
y Equilibré (T) 1	13.87
y Equilibré (T) 2	12.40
-Imperiale: Croissance	
y Act N.A.	20.45
y Actions Cdn	26.15
y Diversifié	24.10
y FMM	16.76
-Impériale: Millénia	
ygAct Amér 1	6.39
ynAct Amér 2	6.32
ygAct Amér 3	6.47
ynAct Amér 4	6.55
ygAct Cdn 1	6.39
ynAct Cdn 2	6.32
ygAct Cdn 3	6.47
ynAct Cdn 4	6.43
ygAct Euro Ser 3	4.56
ynAct Euro Ser 4	4.54
ygAct Intl 1	5.30
ynAct Intl 2	5.24
ygAct Intl 3	5.33
ynAct Intl 4	5.27
ygB Act cdn 3	5.06
ynB Act cdn 4	5.05
ygB Oblig 4	5.51
ygB Rev Div 3	5.87
ynB Rev Div 4	5.73
ygB Soc Pet Cap 3	5.09
ynB Soc Pet Cap 4	5.09
ygDiv Cdn 1	5.45
ynDiv Cdn 2	5.40
ygDiv Cdn 3	5.48
ynDiv Cdn 4	5.50
ygEquil Cdn 1	6.42
ynEquil Cdn 2	6.34
ygEquil Cdn 3	6.50
ynEquil Cdn 4	6.42
ygMB Act Am Cr 3	4.26
ynMB Act Am Cr 4	4.01
ynMB Act Can VI 4	5.17
ygMB Act Cdn Cr 3	4.29
ynMB Act Cdn Cr 4	4.24
ygMB Act Cdn VI 3	5.33
ygMB Act Int Cr 3	3.48
ynMB Act Int Cr 4	3.45
ygMB Rev Fixe 3	5.48
ynMB Rev Fixe 4	5.48
ygMB Equil Cr 3	4.64
ynMB Equil Cr 4	4.59
ygMM 1	6.03
ynMM 2	5.95
ygMM 3	6.04
ynMM 4	6.03
ygMil B Oblig 3	5.46
ygPet Ent NA 1	5.36
ynPet Ent NA 2	5.31
ygPet Ent NA 3	5.40
ynPet Ent NA 4	5.42
ygRevenu 1	6.71
ynRevenu 2	6.64
ygRevenu 3	6.74
ynRevenu 4	6.67
ygTal Gl ob RER 3	5.50
ynTal Gl ob RER 4	5.53
ynTal Port Cons 4	4.81
ygTal Pt Cons 3	4.82
ygTal Pt croi 3	4.15
ynTal Pt croi 4	4.15
ygTal Pt équi 3	4.51
ynTal Pt équi 4	4.51
ygTal R glrépact3	4.25
ynTal R glrépact4	4.25
ygTal glo d'act 3	3.81
ynTal glo d'act 4	3.83
ygEquil Mond 3	4.44
ynEquil Mond 4	4.42
Industrielle-Alliance	
nABS Ac Cdn Bis	10.97
nAFI Act FrNord	12.13
ygAM Multi Stock	7.34
nANL Actions	6.21
nAct Cdn Cr MB	8.48
nActions	151.42
ynActions KBSH	6.18
ynActions Perigee	6.20
nActions RT	7.26
nActions S-2	9.85
nAméricain	13.10
nAvantage Cdn N	9.71
nAvantg US U	10.25
nBBSObligBissett	10.80
nBNL Oblig	11.48
gDFI Actifs Cdn	9.15
ynDM Div M-G	8.72
ygDMA Div M-G Aud	7.73
ynDMO Div M-G Opp	8.15
ynDNL Divers	8.34
nDO Diver Opp	11.74
nDS Divers Secr	11.54
nDiversifié	31.08
ynDiversifié KBSH	7.83
nDiversifié MB	8.50
ynDiversifié Per	7.79
nDiversifié RT	8.09
nDiversifié S-2	10.19
nDividende V	13.18
nFMM	14.55
nHypothèques	72.15
gISS Avant Intl	6.60
nInternational	12.49
ynJF Diversifié	9.75
nKAA Act Euro	5.69
nKFI Europe Fid	6.51
gLFS Act Mond	4.98
nMarches Emer	6.45
nMondail MB	7.27
nMondial AA	5.83
nNFI Cr Cdn Fid	11.43
ynOblig KBSH	10.61
nOblig MB	10.69
nOblig Mondiales	9.11
ynOblig Perigee	10.53
nOblig RT	10.57
nObligations	80.26
gPFS Asie Pac	2.69
nRevenu R	11.78
gUSS Av Am DAQ	4.33
-Industrielle-All Ecoflex	
ygAM Multi Stock	7.30
gDFI Actifs Cdn	9.10
ygDMA Div M-G Aud	7.69
ygDMO Div M-G Opp	8.10
gEcflx A Act	20.99
gEcflx ANL Act	6.03
gEcflx B Obl	16.78
nEcflx BBS Oblig	10.78
gEcflx BNL Oblig	11.36
gEcflx D Diver	19.49
ygEcflx DNL Diver	8.11
nEcflx DO Div Op	11.48
nEcflx DS DivSec	11.29
gEcflx E Emer	6.26
gEcflx G Ob Gl	9.08
gEcflx H Hypot	15.71
gEcflx I Act Itl	12.05
gEcflx M FMM	14.80
gEcflx N Av Cdn	9.45
gEcflx PFS AP	2.64
gEcflx R Revenu	11.68
gEcflx S Act US	12.70
gEcflx T Sél Cdn	12.06
gEcflx U US Avnt	9.98
gEcflx V Div	13.08
nEcfIxABS Cdn Eq	10.77
gEco ISS Av Int	6.52
gEco LFS Ac Md	4.89
gEco USS/DAQ	4.27
nEcoFlexKFI Euro	6.40
nEcoflex AFI Act	11.92
nEcoflexNFIExpCa	11.23
gKAA Act Euro	5.71
gLAA Croiss Mon	5.86
Industrielle All Pacific	
ygAM Multi Stock	7.30
gDFI Actifs Cdn	9.10
ygDMA Div M-G Aud	7.69
ygDMO Div M-G Opp	8.10
ygEcflx A Act	20.99
ygEcflx ANL Act	6.03
ygEcflx B Obl	16.78
nEcflx BBS Oblig	10.78
ygEcflx BNL Oblig	11.36
ygEcflx D Diver	19.49
ygEcflx DNL Diver	8.11
nEcflx DO Div Op	11.48
nEcflx DS DivSec	11.29
ygEcflx E Emer	6.26
ygEcflx G Ob Glo	9.08
ygEcflx H Hypot	15.71
ygEcflx I Act Itl	12.05
ygEcflx M FMM	14.80
ygEcflx N Av Cdn	9.45
ygEcflx PFS AP	2.64
ygEcflx R Revenu	11.68
ygEcflx S Act US	12.70
ygEcflx T Sél Cdn	12.06
ygEcflx U US Avnt	9.98
ygEcflx V Div	13.08
ygEcflxABS Cdn Eq	10.77
ygEco ISS Av Int	6.52
ygEco LFS Ac Md	4.89
ygEco USS/DAQ	4.27
nEcoFlexKFI Euro	6.40
nEcoflex AFI Act	11.92
nEcoflexNFIExpCa	11.23
gKAA Act Euro	5.71
gLAA Croiss Mon	5.86
Industrielle All Pacific	
ygAM Multi Stock	7.30
gDFI Actifs Cdn	9.10
ygDMA Div M-G Aud	7.69
ygDMO Div M-G Opp	8.10
ygEcflx A Act	20.99
ygEcflx ANL Act	6.03
ygEcflx B Obl	16.78
nEcflx BBS Oblig	10.78
ygEcflx BNL Oblig	11.36
ygEcflx D Diver	19.49
ygEcflx DNL Diver	8.11
nEcflx DO Div Op	11.48
nEcflx DS DivSec	11.29
ygEcflx E Emer	6.26
ygEcflx G Ob Gl	9.08
ygEcflx H Hypot	15.71
ygEcflx I Act Itl	12.05
ygEcflx M FMM	14.80
ygEcflx N Av Cdn	9.45
ygEcflx PFS AP	2.64
ygEcflx R Revenu	11.68
ygEcflx S Act US	12.70
ygEcflx T Sél Cdn	12.06
ygEcflx U US Avnt	9.98
ygEcflx V Div	13.08
ygEcflxABS Cdn Eq	10.77
ygEco ISS Av Int	6.52
ygEco LFS Ac Md	4.89
ygEco USS/DAQ	4.27
nEcoFlexKFI Euro	6.40
nEcoflex AFI Act	11.92
nEcoflexNFIExpCa	11.23
gKAA Act Euro	5.71
gLAA Croiss Mon	5.86
Industrielle All Pacific	
ygAM Multi Stock	7.30
gDFI Actifs Cdn	9.10
ygDMA Div M-G Aud	7.69
ygDMO Div M-G Opp	8.10
ygEcflx A Act	20.99
ygEcflx ANL Act	6.03
ygEcflx B Obl	16.78
nEcflx BBS Oblig	10.78
ygEcflx BNL Oblig	11.36
ygEcflx D Diver	19.49
ygEcflx DNL Diver	8.11
nEcflx DO Div Op	11.48
nEcflx DS DivSec	11.29
ygEcflx E Emer	6.26
ygEcflx G Ob Gl	9.08
ygEcflx H Hypot	15.71
ygEcflx I Act Itl	12.05
ygEcflx M FMM	14.80
ygEcflx N Av Cdn	9.45
ygEcflx PFS AP	2.64
ygEcflx R Revenu	11.68
ygEcflx S Act US	12.70
ygEcflx T Sél Cdn	12.06
ygEcflx U US Avnt	9

Les ventes de billets baissent de 60 pour cent

Air Canada confrontée à des décisions cruciales

MONTREAL (PC) - La semaine qui s'amorce sera décisive pour Air Canada, qui devra procéder à une importante restructuration pour éviter de se retrouver à court d'argent d'ici la fin de l'année.

Aux prises avec des ventes de billets en baisse de 60 pour cent depuis les attentats terroristes du 11 septembre, le chef de la direction Robert Milton a demandé aux syndicats du transporteur d'appuyer ses démarches afin d'obtenir des milliards de dollars en aide gouvernementale.

Jusqu'à maintenant, le gouvernement fédéral a réagi tièdement à l'idée d'une opération de sauvetage pour les compagnies aériennes. Et même si Air Canada a été privatisée il y a plus d'une décennie, sa survie pourrait dépendre d'une décision politique tant au Canada qu'aux Etats-Unis.

Des analystes soutiennent que le gouvernement canadien ne peut pas ne pas tenir compte des demandes d'Air Canada alors que les compétiteurs américains du transporteur montréalais ont obtenu une aide financière de leur gouvernement fédéral.

Plan

Le Congrès s'est en effet prononcé en faveur d'un plan de sauvetage de 15 milliards $ US pour les compagnies aériennes américaines, qui ont annoncé le licenciement de quelque 100 000 travailleurs depuis les attentats.

Lundi, à Montréal, M. Milton prononcera un discours devant un public de gens d'affaires, au cours duquel on s'attend à ce qu'il expose les raisons pour lesquelles le gouvernement canadien doit appuyer son industrie.

Robert Milton a affirmé que cette aide devrait se chiffrer quelque part entre trois et quatre milliards de dollars, se basant sur le train de mesures réclamé au départ par les compagnies américaines, même si ces dernières ont finalement dû se contenter de moins.

Le vice-président exécutif Calin Rovinescu estime que la compagnie aérienne, la 10e en importance au monde, mérite d'être traitée de la même façon que les transporteurs américains, avec qui Air Canada est en compétition sur plusieurs liaisons.

«Vu la taille et le positionnement d'Air Canada, nous sommes d'avis que la compagnie est dans la même situation que les grands transporteurs américains, a-t-il déclaré en entrevue. Par conséquent, Air Canada aurait besoin, sur une base proportionnelle, de la même stabilité que le gouvernement américain procure à son industrie.»

Les dirigeants d'Air Canada ont rencontré vendredi à Toronto les représentants des quatre principaux syndicats pour discuter de ce que ces derniers pourraient faire pour sauver des emplois voire même la compagnie.

Des analystes estiment qu'il sera difficile pour Air Canada d'éviter de nouvelles compressions de postes et d'autres mesures de réduction des coûts, même avec l'aide des contribuables.

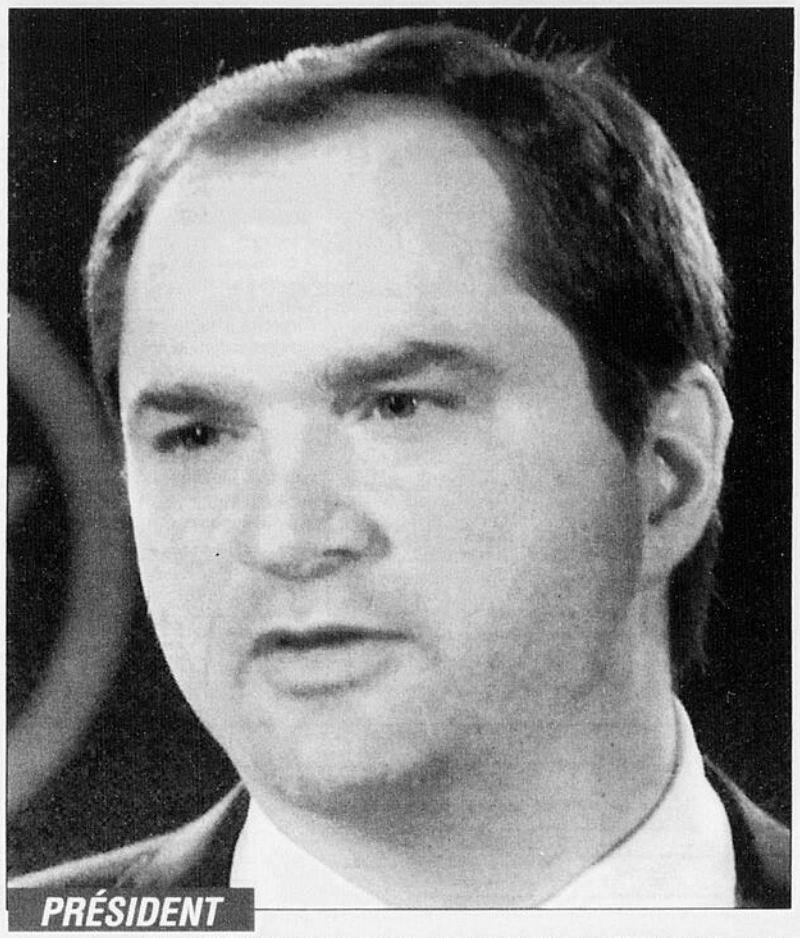
Vols

Déjà, avant le 11 septembre, la compagnie aérienne avait annoncé que 7500 emplois disparaîtraient d'ici la fin de 2002.

Le chef de la direction de WestJet Airlines, de Calgary, est furieux de voir Air Canada réclamer une aide financière massive à Ottawa.

Il faut dire que WestJet, qui n'offre que des vols intérieurs, a été beaucoup moins touchée par les attentats aux Etats-Unis.

Rappelant qu'Air Canada prévoit toujours de mettre sur pied une compagnie aérienne à bas prix pour concurrencer WestJet, qui est rentable, Clive Beddoe affirme qu'un appui fédéral à Air Canada reviendrait, pour Ottawa, à aider la compagnie dominante à tuer WestJet.



Le président et chef de la direction Robert Milton a demandé aux syndicats du transporteur d'appuyer ses démarches afin d'obtenir des milliards de dollars en aide gouvernementale.

(Archives)

L'action de la société continue de chuter

MONTRÉAL (PC) - L'action d'Air Canada a atteint un nouveau plancher vendredi, clôturant à 3,50 $, en baisse de 55 cents.

Le 10 septembre, l'action valait 6,40 $, tandis qu'elle s'échangeait à plus de 20 $ au printemps 2000, tout juste après que la compagnie prenne le contrôle des Lignes aériennes Canadien International.

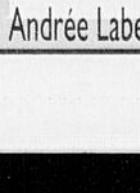
Du coup, Air Canada vaut désormais moins de 400 millions $.

L'analyste Jacques Kavafian, de Yorkton Securities, a réduit son prix cible pour l'action d'Air Canada de 5 $ à 2 $. Le Dominion Rating Service a aussi réduit sa cote d'Air Canada, évoquant «des pressions importantes sur les liquidités d'une compagnie dont le bilan est déjà faible12 en raison de déficits dans la marge brute d'autofinancement susceptibles d'être affichés en 2001 et 2002».

Pour se sortir du pétrin, Air Canada pourrait transformer sa dette en capitaux propres, diluer la valeur de ses actions ou vendre des avions pour ensuite les louer au tiers acheteur.


YVAN GRAVEL
CONSEILLER EN PLACEMENTS
Pour un choix judicieux dans vos placements
OPTION RETRAITE
FCPE MEMBRE DU FONDS CANADIEN DE PROTECTION DES ÉPARGNANTS ET DE LA BOURSE DE MONTRÉAL
COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES
LE GROUPE OPTION RETRAITE INC.
CHICOUTIMI
TÉL.: (418) 698-0777
00490541

Collection Album

3 à 7 ans
Stanley Péan
Premier Roman

7 à 9 ans
Jean Lemieux

Chrystine Brouillet
Roman Jeunesse

9 à 12 ans
Bertrand Gauthier
Collection Adultes

Andrée Laberge

— GAGNANTS —
5 ensembles lecture pour toute la famille

Côté Robert
109, Beaupré
Chicoutimi-Nord
(Québec)

Côté-Dubé Émilie
155, Sara
Chicoutimi-Nord
(Québec)

Croft Alexandra
239, Chapleau
Chicoutimi
(Québec)

Larouche Mélina et Marjolaine
120, Simard
Saint-Wilbrod
(Québec)

Lévesque Hélène
884, Savard Ouest
Alma
(Québec)

Vos livres seront expédiés par la poste
la courte échelle
le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean
00494338

Petites annonces

le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET GRATUIT!

clik CLASSEES.COM

Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou le Quotidien et elle aura la même durée sur le site Internet

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	8,00 $
2 jours.....	9,60 $
3 jours.....	11,20 $
4 jours.....	12,80 $
5 jours.....	14,40 $
6 jours.....	16,00 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,25 $

Mots additionnels:
0,43 $ mot/par semaine

•

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine /par option

•

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

104 Commerces à vendre

FRANCHISE disponible dans l'ébénisterie. Soyez votre propre patron. Clientèle établie depuis 8 ans. Très bonne rentabilité. Chiffres d'affaires entre 425,000$ et 500,000$. Mise de fonds 40,000$. Acheteur sérieux seulement. Confidentialité garantie. Informations: 540-8812.

RESTAURANT aubaine: 25,000$. Tout équipé, permis fonctionnel. 164 Racine, Chicoutimi. Tél.:690-6413.

RESTAURANT, 60 places, clientèle établie, cause départ. Tél.:543-8520, 7h à 15h, 696-7845 15h à 19h.

106 Entrepôt à louer

ATTENTION entreposage autos, bateaux, campeurs. E.M.T tél.:673-7070.

CHICOUTIMI espaces pour entreposage de tous genres: bateaux, autos, motos, motoneiges, motomarines, ameublement, etc. non chauffé, sur plancher de ciment. Tél.:548-3358 Gino.

109 Locaux à louer

2730 boul. Talbot, local commercial ou industriel 2800 pi.ca, porte 14'X10' et 8'X10', libre immédiatement. Tél.:549-9200.

CHICOUTIMI 164, Racine, local commercial 2,400 pi.ca. à louer. Tél.:690-6413.

CHICOUTIMI arrière Wal-Mart, 6 ou 8 chambres, planchers bouleau, possibilité de garderie, coiffure, esthétique ou autre service professionnel résident. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383.

CHICOUTIMI bureaux à louer, 365 Racine Est, 2e étage, 1200 pi.ca. divisé en six bureaux. Tél.:698-0652.

CHICOUTIMI, locaux commerciaux, secteurs à fort trafic, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord, centre-ville, de 500 à 13,000 pi.ca. selon vos besoins. Les Immeubles Saguenay 549-9200, cellulaire 690-9590.

LOCAL commercial à louer: 40X40, avec bureau indépendant, libre 1er novembre 2001. 1531, boul. Tadoussac, Chicoutimi. Tél:696-4065.

LOCAUX pour petite entreprise, 900 pi.ca, 2,300 pi.ca., avec gicleurs automatiques. Tél:549-3065.

QUOTIDIEN
progrès-dimanche
Un monde accessible...
Internet
www.lequotidien.com

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI près Cégep, Université, 4.1/2 à partager, idéal étudiant(e). Tél.:696-9209 jour, 346-5828 soir.

RECHERCHE un(e) colocataire pour partager une maison très bien entretenue. Secteur Arvida. Paget:693-9995, 548-7005.

202 A vendre ou à louer

LA-BAIE quartier St-Stanislas, très beau jumelé, construction 1998, 4 chambres, garage, libre immédiatement, 600$/mois. Tél.:544-7479, 818-3873.

203 Chalet à vendre

4 SAISONS, Lac Clair 598, embranchement 8, construction 1992, 1 étage 1/2, + sous-sol, 11 pièces, chauffage électrique et bois, échangeur d'air, grand patio, quai, terrain 18,900 pieds, eau municipale, 129,000$. Tel.paget:591-2215

ASCENSION proximité du lac Bleu, prix de l'évaluation. Faut voir! Magnifique petit chalet. 25,000$. Tél.:668-6550.

BORD du lac St-Jean très beau site, 3 chambres. Tél.:662-3790.

CHALET 20'X24', 2 étages, La Doré, secteur Pourvoirie des Laurentides. Tél.:251-4854, 275-4844.

CHUTES DES PASSES hors zec, vente rapide 11,000$. Chasse, pêche. Kilomètre 132, accès à l'année. Tél.:693-8662.

DEUX chalets à vendre au lac Osman, St-Fulgence, avec très grand terrain. Tél.:548-6826.

HABITABLE à l'année, sur parcours autobus scolaire, construction neuve. Tél.:347-4419.

PETIT DOMAINE
RIVIÈRE-ÉTERNITÉ, 34 acres, plantation, chalet rénové, petit lac artificiel, 2 entrées, prix négociable. Tél.:544-9973, paget: 698-9775, 693-5562.

VALINOUET, 164 Chamonix, chalet avec magnifique terrain. Tél.:678-9762 (en soirée).

ZEC ANATCHIWAY, habitable à l'année, 7 chambres à coucher, 3 étages entièrement meublés. Chaloupe, moteurs, etc. De l'espace et du confort total pour toute votre famille ou votre groupe. Chasse et pêche, motoneige, etc. 50,000$. Louisette Julien, La Capitale. Tél.:673-7379.

ZEC Martin Valin, beau chalet bois rond, 56e kilomètre, intérieur neuf, équipement propane neuf, salle de bain complète, eau gravité, super pour petite chasse, pêche, motoneige, hangar double à bâteaux, évaluation 50,000, laissé bon prix. Tél.:549-3233.

ZEC Onatchiway, secteur des Huit-Chutes, en bordure du lac, très bon secteur pour chasse et pêche, compris dans la vente: chaloupe d'alumunium 12' avec moteur et génératrice. Tél.:545-0385.

ZEC ONATICHWAY Lac Culotte, 24x24 bois rond, avec mezzanine, annexe 14x8, 2 remises, garage, quai flottant, etc. Tél.:548-3739.

204 Chalet à louer

AU BORD DE L'EAU
METABETCHOUAN 13e chemin (anciennement chemin #9), maison-chalet, louable à l'année. Tél.:669-4994.

BORD DU SAGUENAY 2 chambres, entièrement meublé, 500$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-687-1657, 544-0466, 570-4304..

LATERRIERE bord rivière Chicoutimi, journée ou semaine. Tél.:543-7009 laissez message.

RANG-DES-ILES, St-Gédéon, habitable à l'année, libre immédiatement. Tél.:662-5339.

205 Chambres à louer

1 chambre, entrée indépendante, stationnement près de l'Université. Tél.:693-1560.

2 MINUTES Place Royaume, 4 grandes chambres, rénovées à neuf, câble, téléphone, cuisine, stationnement, 180$ et plus/mois.Tél:690–0080, 690-3631.

ALMA: 725 rue St-Bernard, câble, laveuse, sécheuse, cuisinette. 215$/mois. Tél.:668-9195.

ARVIDA coin Mellon et 170, chambres ou studios 1.1/2 et 2.1/2, meublés, stationnement, tranquille. Tél.:543-8470.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, cuisine commune, câble fourni. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI studio, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:698-4698.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél:543-9081.

CHICOUTIMI, près Cégep, hôpital, Université, laveuse, sécheuse, cuisine commune. Tél.:549-8646, 698-8826.

CHICOUTIMI, près Cégep, université, câble, cuisine commune, laveuse, sécheuse, téléphone. Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI: près Cégep, près de Multi-Hexa, Hôpital, Université, cuisine commune, laveuse sécheuse, câble, stationnement, non-fumeur(euse). Tél.:549-1301.

CHICOUTIMI: rue Beauregard, .stationnement, entrée indépendante, cuisine, salon, laveuse, sécheuse, câble TV. 190$/mois. Tél.:549-2606.

DEUX chambres à louer. Tél.:545-3869.

JONQUIÈRE chambre propre, tout inclus, entrée indépendante, 225$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-3740

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI grand 4 1l2, rue Lorenzo-Genest, à proximité des centres commerciaux et de l'Université. Air climatisé, bain tourbillon et plus. Dans édifice à co-propriété avec ascenseur et piscine intérieure. Tél.:549-4466.

206 Condominiums à vendre

JONQUIERE
1999 De la Jonquille, condo à vendre, 6 pièces, 65,000$. Cellulaire:818-3571, 690-3833.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4.1/2, haut de gamme, avec ascenseur, piscine extérieure, stationnement intérieur, libre 1er décembre, 1900 des Roitelets. Tél.:693-6205.

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI-NORD, PLACE POLYVALENTE, immeuble rénové, **clientèle renouvelée,** porte patio, **grandes chambres** 16X12, 12X12, entrée controlée, eau chaude fournie. **Grand 4.1/2,** rénové, repeint, très propre, 425$/mois, libre immédiatement. **Grand 5.1/2,** 1er plancher, 465$/mois, libre immédiatement. **DERNIER BEAU 4.1/2**, 1950 Tadoussac, peinturé, porte patio, très propre, 415$/mois, aussi demi sous-sol, grandes fenêtres, 370$/mois, libres immédiatement. **BEAU 4.1/2** 181 St-Ephrem, chauffé, balcon, 375$/mois, idéal pour personne seule, libre immédiatement. **Tél.:549-9343**.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2, quartier de l'université, près des centres d'achats, porte patio et balcon, peinturés, tapis lavés, possibilité ameublement. Tél.:820-1135.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

2.1/2 (320$/mois), 3.1/2 (355$/mois), Arvida, chauffés, éclairés, balcon. Tél.:548-6417, 591-3560.

4.1/2 (410$/mois), 5.1/2 (455$/mois), ARVIDA. Un mois gratuit, chauffés, éclairés, rénovés, parc pour enfant, libre immédiatement. Tél.:591-3560, 548-6417, 693-5596.

4.1/2 (St-Jean-Eudes), Jonquière, demi-sous-sol, tranquille, très propre, remise, devant piste cyclable, très près Alcan, Arvida, 390$/mois. Tél.:548-8895.

4.1/2 1930 Ste-Famille, Jonquière, 300$/mois, libre immédiatement. Tél.:542-6728.

4.1/2 CHICOUTIMI, moderne, 86 William (coin Odette), non chauffé, non éclairé, 345$/mois NÉGOCIABLE Tél.:548-5164, 690-7766, 543-5565.

4.1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturé, tapis lavé. Tél.:693-4242.

4.1/2 SAINT-FULGENCE chauffé, éclairé, remise, libre immédiatement, 425$/mois. Tél.:674–2546, 549-8854.

4.1/2 St-Jérôme (Jonquière), libre immédiatement, 3.1/2 de Lasalle (Arvida). Tél.:547-4443, 695-8080 sur semaine, 548-6710.

5.1/2
CHICOUTIMI 43 Jauffret, apt.19, très propre, rez-de-chaussée, chauffé, eau chaude fournie, 525$/mois. Libre. **Tél.:696-6381, 591-0396.**

208 Logements à louer

5.1/2, 4.1/2, 3.1/2, près Cégep, chauffés, non éclairés, possibilité semi-meublé. Libres immédiatement. Tél.:549-4567.

5 1/2
KENOGAMI rue Fortin, premier plancher, libre immédiatement. 395$/moisé Tél.:548-1649.

A LOUER, Chicoutimi, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, clairs, très propres, chauffés, éclairés, possibilité meublés, près des centres d'achats cégep et université. Tél.:543-4037.

A VOIR! Chicoutimi-Nord 1.1/2 et 2.1/2, style studio, chauffés, éclairés, meublés. Tél.:543-3939, 540-4404.

ALMA 4.1/2, très clair, peinture et couvre-planchers neufs, 365$/mois, libre. Tél.:669-9664.

ARVIDA (Ste-Thérèse) 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 430$/mois. Tél.:548-2902, après 17h.

ARVIDA 4.1/2, 5.1/2, immeuble tranquille, très bon service, 425$/mois, 455$/mois. Tél.:699-7204, 820-5906 548-4448.

ARVIDA 4.1/2, style condo, rez-de-chaussée, 460$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 1842 Neilson. Pas d'animaux. Tél.:548-7918.

ARVIDA 5.1/2 (sous-sol), très propre, libre immédiatement Un mois gratuit. 485$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-4676 (Édith).

ARVIDA
5.1/2, libre immédiatement et 1er novembre, 475$/mois, chauffé. Tél.:818-3587, 693-6065.

CHICOUTIMI 2.1/2, refait à neuf, chauffé, éclairé. Tél.:690-1297.

CHICOUTIMI 1./2, 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI 106, Dubé, grand 5.1/2, rénové, 435$/mois, libre immédiatement. Tél.:696-4004.

CHICOUTIMI 1517 des Maristes, 3.1/2, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, tapis neufs, situé près centre d'achats. Tél.:698-1840.

CHICOUTIMI 2.1/2 (300$ chauffé), 4.1/2 (400$ chauffé), libres immédiatement. Tél.:549-3220.

CHICOUTIMI 3.1/2, 344 Price Ouest, meublé, chauffé, libre immédiatement. Tél.:543-7380

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 415$/mois, 382 Racine Est. Tél.:693-6972, 543-7775.

CHICOUTIMI 4.1/2 premier étage, insonorisé, près Place Royaume, libre. Tél.:549-4843.

CHICOUTIMI 4.1/2, 75 des Oblats, près de l'école Dominique-Racine. Tél.:678-2960.

À LOUER
2 espaces commerciaux
REZ-DE-CHAUSSÉE
Centre-ville
83, Racine
Chicoutimi
Coin Racine et Morin
600 pieds carrés
à proximité des services
Heures d'affaires:
543-3357
00494169

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4.1/2, boulevard Université Ouest, rénové, moderne, 440$/mois, chauffé, éclairé, câble inclus. Tél.:693-0608, cellulaire:540-8639.

CHICOUTIMI 4.1/2, non chauffé, non éclairé, immeuble rénové, toiles founies, rez-de-chaussée très éclairé, 370$/mois, 1 mois gratuit. Tél.:543-6298, 668-3943, 592-3541.

CHICOUTIMI 4.1/2, près centre-ville, non chauffé, non éclairé, pas de stationnement, meublé ou non. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI 4.1/2, site exceptionnel, près cégep, université et centres d'achats. Possibilité meublé. Tél.:542-5585.

CHICOUTIMI 4 1/2, Rivière-du-Moulin, demi-sous-sol, 440$/mois, chauffé, éclairé. Aussi chambre, meublée, chauffée, éclairée, 230$/mois. Tél.:543-9971.

CHICOUTIMI 4 1/2, secteur Côte Réserve, 375$/mois. Libre 1er novembre. Tél.:690-5270.

CHICOUTIMI 5.1/2, fini moderne, près des services, chauffé, plancher bois verni, endroit très tranquille. Tél.:543-4629.

CHICOUTIMI 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Idéal personne tranquille, libre immédiatement. Tél.696-0149, 549-7942.

CHICOUTIMI 597 Lapointe, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 435$/mois, rénové à neuf, libre immédiatement. Cell.:690-9596.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, ($460), 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **BOUL. UNIVERSITÉ** 4.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés meublés, 425$, 320$. **PAQUET**, grand 4.1/2, vue panoramique, $480 chauffé, eau chaude fournie.**RIVIERE-DU-MOULIN** 3.1/2 ($380), 2.1/2 ($290), chauffés, éclairés, meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beau 6.1/2, quartier recherché, 3 chambres, planchers bois flottant et céramique, entrée laveuse, sécheuse, cour et terrasse, 600$/mois, libre 1er octobre. Tél.:545-9497.

CHICOUTIMI centre-ville 2.1/2, neuf, haute sécurité, chauffé, éclairé, câble inclus, 390$/mois. Tél.:693-0608, 540-8639.

CHICOUTIMI centre-ville, grand 7.1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 500$/mois. Tél.:542-5585.

CHICOUTIMI grand 5.1/2 sur 2 étages, chambres au sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre, 475$/mois, 1288-A boulevard Saguenay Est. Tél.:544-5078, 544-8663.

CHICOUTIMI grand 7.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, libres, près services. Tél.:549-2769, 820-3326.

CHICOUTIMI grand logement, 2 chambres, situé près Cégep et Hôpital, libre 1er décembre, 700$/mois. Tél.:549-8769

CHICOUTIMI Joseph-Dandurand et des Crécerelles, 4.1/2, secteur Place du Royaume, très propres, beaucoup de commodités, libres immédiatement. Tél.:549-2376, 696-6225 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI magnifique jumelé 5.1/2, secteur Barrette, 550$/mois négociable, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:545-3211, 690-4496 paget. 549-8683.

CHICOUTIMI rue Jean-Langevin, 4.1/2 et 5.1/2, rénovés à neuf, libres immédiatement. Tél.:543-1095.

CHICOUTIMI rue St-Cyrille, 3.1/2, semi-meublé, libre immédiatement, 300$/mois. Tél.:543-3424.

CHICOUTIMI rue St-Luc, 3.1/2, service de conciergerie, déneigement, entrée indépendante. Tél.:693-4050, 543-2583.

CHICOUTIMI rue Sydenham, 5.1/2, chauffé, moderne, armoires mélamine, plus garage. Tél.:674-2385 paget: 696-7155.

CHICOUTIMI vue sur Saguenay, 1.1/2 (285$/mois, meublé), 3.1/2, 360$/mois, chauffés, éclairés, près du Cégep. Tél.:542-5585.

CHICOUTIMI, 3.1/2 chauffé, éclairé, rue Alma. Face UQAC. Tél.:591-3202.

CHICOUTIMI, 3.1/2, rue Parent, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:696-1757, Carl.

CHICOUTIMI, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, 432 Plamondon, #1 (voisin Place Saguenay). Libre immédiatement. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI-NORD 2-2.1/2, 320$/mois, chauffé, eau chaude fournie, meublé. Aussi 5.1/2, 430$/mois. Tél.:545-1042

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, septembre gratuit. Paget:541-9963, 818-0634, 545-1668.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, boulevard Tadoussac, chauffé, éclairé, 370$/mois, grand stationnement, grand terrain, sans voisins arrière, près des services. Tél.:696-3545, 820-7054.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, moderne, coin tranquille, entrée indépendante, remise extérieure, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-8286.

CHICOUTIMI-NORD grand 2.1/2, rue Napoléon, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:690-9679.

CHICOUTIMI-NORD rue Orléans, demi-sous-sol, 4.1/2, 335$/mois, cuisinière et réfrigérateur fournis si nécessaire, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:673-3600, 540-9037, 545-0775.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3.1/2, demi-sous-sol, 1785 boul. Ste-Geneviève, chauffé, éclairé, 390$/mois, stationnement. Libre. Tél:543-2677.

CÔTE RÉSERVE 5.1/2 avec balcon, très propre, repeint à neuf, non chauffé, non éclairé, 425$/mois. Tél.:548-3732.

JONQUIERE 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près cégep, sous-sol, libre 1er octobre, 310$/mois. Tél.:547-1256.

JONQUIERE 3.1/2. meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, $385/mois, libre immédiatement, 4078 la Loire, #6. Tél.:557-0846, 548-6951, 695-1501, 540-9787.

JONQUIERE 3650 St-Jules, grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, payez à partir du 1er octobre, 350$/mois. Tél.:542-2088.

208 Logements à louer

JONQUIERE 3710 Panet, près Cégep, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, salle lavage, stationnement, toiles, entrée contrôlée, 460$/mois. Tél.:548-4227.

JONQUIERE 4.1/2, à sous-louer. Tél.:542-7935 ou 542-1644.

JONQUIERE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 360$/mois, libre. Tél.:695-2626 Catherine.

JONQUIERE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Libre 1er octobre. Tél.:695-2526, cell: 820-7786.

JONQUIERE 4.1/2, rue de la Loire, chauffé, éclairé, 405$/mois, 1er octobre. Tél.:547-7492.

JONQUIERE rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, immeuble tranquille, à proximité services. Tél.:695-4320, 547-3114.

JONQUIERE secteur Arvida, grand 4.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 500$/mois. Tél.:548-5015, 548-7012.

JONQUIERE, 4.1/2 (340$) libre, bien situé, près centre-ville. Tél.:547-6469.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIÈRE 3.1/2, meublé, repeint, 360$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIÈRE 3.1/2, quartier St-Raphaël, 4113 Leblanc, haut de gamme avec foyer, chauffé, éclairé, 435$/mois. Tél.:820-1500, 547-7978.

KENOGAMI 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 325$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-6745, 548-1649.

KENOGAMI 3 1/2, ultra modernes à partir de 425$/mois, meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:695-0545.

LA BAIE 4.1/2 rue Bagot, non chauffé, non éclairé, conviendrait pour une ou deux personnes, libre, 300$/mois. Tél.:697-6092, 545-5179 paget.

LA BAIE LOGEMENT OU MAISON
8 1/2, bas de maison, plancher bois, peinture fraîche, remises, 500$/mois, non chauffé, non éclairé.Tél.:544-4143.

LA-BAIE 3.1/2, près base militaire, peinture fraîche, clair et propre, entrée indépendante. 325$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:677-1416.

LA-BAIE grand 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement ou 1er juillet. Près Polyvalente. A voir. 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA-BAIE, Manoir de La Baie, 3.1/2, 4.1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

LA BAIE 4.1/2, maison privée, revêtement plancher neuf, 350$/mois, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:540-9126.

LA BAIE 5.1/2, au 2e étage, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre, 1266 4e Avenue. Tél.:544-5078, 544-8663.

LA BAIE 6.1/2, 420$ non chauffé, non éclairé. Tél.:544-7138.

LA BAIE 6.1/2, non chauffé, non éclairé, 425$/mois, rue Albert, libre immédiatement, Tél.:544-7605 soir, Bruno.

LA BAIE duplex, 420$/mois. 4.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 410$/mois, 340$/mois. Tél:544-2145, 540-2844 (cellulaire).

LA BAIE 4 1/2, centre-ville, 360$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:544-7684, 272-2641.

LA BAIE, 5.1/2, 400$, couvre-planchers neufs, 1284 7e Avenue. Tél.:544-8327.

LATERRIÈRE grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, deux entrées indépendantes, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:678-3688

METABETCHOUAN 4.1/2 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 290$/mois. Tél.:662-4150, 669-8866.

RESIDENCE PERSONNE RETRAITEE
Chicoutimi studios 2.1/2, 3.1/2, arrière hôpital, avec ou sans repas. Tél.:693-4696 Sandra Guay (soins personnalisés).

SAINT-FULGENCE grand 4 1/2, rez-de-chaussée, 375$/mois, grande cour arrière. Tél.:674-1243.

ST-JEAN-EUDES, 3.12, 4.1/2, 300$/mois, libres immédiatement. Tél.:548-2814, 550-1742 (cell.).

209 Maisons à vendre

38 RUE Principale, Rivière-Éternité, chauffage électrique et bois, 18,900$. Tél.:544-6757.

ALMA secteur scolaire, 48'x27', toiture récente, 2 étages, 6 chambres. Sous-sol aménagé Chauffage eau chaude (huile et électricité). Acheteur sérieux seulement. 95,000$. Tél.:662-2369.

ARVIDA 1902 Fickes, duplex, pas de voisin arrière, terrain aménagé, piscine et patio, garage et remise, rénové. Tél.:548-3739.

ARVIDA construction supérieure, abri d'auto, remise, sans voisins arrière, piscine 24', foyer au sous-sol, 4 chambres, 2 salles de bains, armoires thermoplastiques. À voir. Tél.:548-9047.

CAUSE SANTE: FAUT VENDRE
CHICOUTIMI 782, Saint-Arthur, 3 logements. Évaluation 50,000$. Faites votre offre! Tél.:549-8691.

CHICOUTIMI 456 St-Léon, 4 chambres, vue Saguenay, 49,900$. Tél.:544-6757, 543-7054.

CHICOUTIMI 656 Rabelais, jumelé, très beau secteur, 3 chambres, salle de bains, salle d'eau, grand patio, beau terrain, remise et beaucoup de rangement, 77,000$, négociable. Tél.:543-2278.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI Notre-Dame du Saguenay, entièrement rénovée, sous-sol aménagé. Té.:549-4667 après 17h.

CHICOUTIMI, jumelé, 583 de Gascogne, 3 chambres, 2 salles de bain, aire ouverte, grand patio. Tél.:549-0197 ou 690-1691.

JONQUIERE 1.1/2 étage, 30'x30', terrain 10,000 pi.ca.. Disponible rapidement. Tél.:547-4668, 820-0679 (paget).

JONQUIERE 2471 de la Brigade, unifamiliale, 28X52, à paliers, près cégep, garage, 4 chambres, 2 salles de bains, plancher en érable, toit cathédrale, remise, terrain paysager, 130,000$. Tél.:547-5403, paget: 541-3318.

LA-BAIE 1311 Avenue du Port, 3 chambres, 60,000$, négociable. Tél.:690-2852.

LA-BAIE 771 3ème rue, 3 chambres, 59,800$ négociable. Tél.:544-9419, 544-6547

LA BAIE 335 Boul. Grande Baie Nord, avec revenu, centre-ville, secteur Bagotville, grand terrain. Directement du propriétaire. Tél.:544-2006.

LATERRIERE 3827 chemin de la Bonne Humeur, garage, impeccable, foyer, prix trés réduit. Urgent! Régis Morin, 678-3017, La Capitale.

LATERRIERE Portage Nord, libre immédiatement, deux chambres, grand garage, très grand terrain, négociable. À voir! Tél.:549-2382.

210 Maisons à louer

ARVIDA grand 6.1/2, avec sous-sol, 480$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:548-3893, 545-8922.

CHICOUTIMI A VOIR! beau grand jumelé, 2 étages, 4 chambres, 2 salles bains, Rivière-du-Moulin, peinture neuve, 675$/mois. Tél.:545-4089 (soir).

COUPLE avec 4 enfants recherche maison à louer, secteur Jonquière et Kénogami. Tél:542-4451.

212 Maisons mobiles à louer

JONQUIERE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:542-2487, 820-6871.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI rue des Explorateurs: 5 grands terrains: un 7,300 pi.ca et 4 entre 11,400 pi.ca. et 12,400 pi.ca. Tél.:549-9200, 690-9590.

GRAND TERRAIN zoné industriel et commercial, superficie 334'x410', situé sur le boul. Talbot, Laterrière. Tél.:678-2121.

LA BAIE 2 beaux terrains 60'x100' (3103-3123 rue D'Alès), 13,500$/chacun. Prêts à construire. Tél.:662-4807.

LA-BAIE 2091 6ième avenue, terrain résidentiel 54'x130', avec servitudes, prêt à construire, prix à discuter. Tél.:544-7379.

300 VÉHICULES

301 Abris d'auto

GARAGE en toile, 11X20, 1 hiver d'utilisation. Tél:693-4643.

302 Autos à vendre

2000 Chrysler Cirrus 2.4, équipément complet, fin garantie 01-2003. Tél:345-2361.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100$ et plus. Tél:693-8567.

ACURA 3.2 TL 1997, 4 portes, automatique, 21,000 kilomètres, équipement complet, impeccable. Tél.:543-0739 jour semaine, 545-1001 soir demander Denis.

ACURA Integra 1990, 4 portes, équipement électrique, prix à discuter. Tél.:698-6657.

ATTENTION entreposage autos, bateaux, campeurs. E.M.T tél.:673-7070.

AUTOMOBILES BÉDARD INC.
1130 boul. St-Paul Chicoutimi
693-8567
1989 SENTRA, manuelle, 2995$.
1989 COROLLA, manuelle, 3995$.
1990 CAVALIER, manuelle, 1495$
1990 SPIRIT, automatique, 3995$
1990 SUNBIRD, manuelle, 3495$
1991 SHADOW, automatique, 3495$
1990 TRACKER décapotable, aut., 2495$
1992 DODGE DAKOTA 4x4 6 cyl, manuelle
1992 ACURA VIGOR aut., tout équipée
1993 BUICK REGAL GS, très propre
1994 INTREPID très propre, automatique
1994 MERCURY TOPAZ V6 automatique
1995 NISSAN ALTIMA GXE, tout équipée
1995 DODGE CARAVAN Sport
1996 INTREPID 108,000 km, comme neuve
1997 CAVALIER Z-22, noire, manuelle
1997 MAZDA MIATA, manuelle, décapotable
1997 SATURN SL1, 4 portes, man., 45,000 km
1998 COROLLA VE, man., très propre
Toute offre raisonnable acceptée!

BUICK Regal 1993, air climatisé, vitres et barrures électriques, 6800$. Tél.:673-6115

CADILLAC Fleetwood, blanche, 1991, propreté impeccable, très bonne mécanique, prix à discuter. Tél.:276-8611.

302 Autos à vendre

CAVALIER Z-24 1999, 29,000 kilomètres, rouge, tout équipée, état de neuf, 15,000$ négociable. Tél.:697-1423.

CHEVROLET Camaro 1992, V8, manuelle, T-top, bas kilométrage. Cellulaire:591-3133.

CHEVROLET Venture, 1999, automatique, 59,000 kilomètres, 20,000$ négociable ou en sous-location pour 8 mois. Tél.:544-1454, 820-0597.

CHRYSLER Concord LLX, 1998, moteur 3.3 litres, sièges en cuir, radio, disque au laser, 76,000 kilomètres, très propre, 15,900$. Tél.:547-8170.

CHRYSLER Intrepid 2000, 39,000 kilomètres, 18,500$. Tél.:591-0348, 549-8492.

CHRYSLER «Intrepid ES» 1995, 92,000 kilomètres, entièrement équipée. 9,000$. Tél.:544-7511.

COROLLA 1998, 4 portes, automatique, 40,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:542-3737.

DAYTONA 1990, manuelle, moteur 2.5, 47,000 kilomètres. 1,800$. Possibilité d'échange. Tél.:541-0764.

DODGE Colt 1993, 120,000 kilomètres, automatique, 2 portes, mécanique A1. Tél.:547-2568.

FORD Probe GT 1989, 1,000$ pour les pièces. Tél.:549-0921.

GRAND AM 1996, automatique, 74,000 kilomètres. Vente ou possibilité de location. Garantie jusqu'en juillet 2003. 10,500$. Tél.:349-3754 après 17h.

GRAND PRIX GTP, 2000, noire, 4 portes, 74,000 kilomètres, transfert de location à rabais. Tél.:662-2499, 418-961-9711.

HONDA «Accord EXR» 1993. Dodge «Caravan» 2000. Prix à discuter. Tél..:544-6997, 820-0369 (paget).

HONDA Civic, 1998, automatique, air climatisé, très propre. Tél.:668-3860, 275-3897.

HONDA PRELUDE 1998, automatique, rouge, 46,000 kilomètres, état neuf, prix à discuter. Tél.:(418)236-4829.

HONDA Prelude SI 1988, manuelle, 188,000 kilomètres, 1,500$ ferme. Tél.:544-7703.

JETTA GL, à gaz, 1987, manuelle, 900$. Rabbit, manuelle, diesel, pour les pièces, 200$. Tél.:349-2059.

MAZDA Precidia MX3 1994, 150,000 kilomètres, verte, brassière, 6,800$. Tél.:543-7565.

NISSAN Maxima GXE 1993, noire, automatique, 225,000 kilomètres, très bien entretenue, 4,500$. Tél.:347-3927.

OLDSMOBILE Cutlass Ciera 1993, vitres et barrures électriques, 5800$. Tél.:673-6115

PONTIAC Sunfire 1995, 4 portes, automatique, air climatisé, pneus neufs, 136,000 kilomètres. Automobiles JM. Tél:693-8830

PONTIAC Sunfire 1995, automatique, CD, 2 portes, 120,000 kilomètres, 5,995$ négociable. Propriétaire féminin. Tél.:344-1263.

PONTIAC Sunfire 2000, automatique, 4 portes, 21,800 kilomètres. Balance de location jusqu'au 29-02-2003. Paget:545-5563.

PONTIAC Trans AM 1986, moteur 5 litres, T-top, très propre. A vendre absolument ou échanger contre motoneige, offre raisonnable acceptée. Tél.:542-0636.

SATURN SW1 1995, familiale, automatique, air, mécanique A-1, 116,000 kilomètres, extra propre 6,900$ négociable. Tél.:591-3893.

SUBARU Legacy 1998, Brighton SE, bleu marine. Tél.:547-6307.

TOYOTA Corolla SR-5, 1989, 2 portes, coupé, très propre, manuelle. Tél.:544-9002

TOYOTA Tercel 1987 à 1990, pièces de carrosserie impeccables, ainsi que plusieurs pièces mécaniques, moteur 20,000 kilomètres, etc. Tél.:542-2080, paget: 820-4900.

TOYOTA Tercel, 1991, automatique, 4 portes, 140,000 kilomètres, 3,700$. Prendrais échange contre un 4X4. Tél.:592-8213 après 17 h.

VOLKSWAGEN PASSAT, GLS 1993, turbo diesel, transmission manuelle.Propriétaire d'origine, entretien méticuleux, historique complet, 300,000 kilomètres, peinture d'origine. Tél.:418-671-8888, 275-8888.

VOLVO, 1990, automatique, 267,000 kilomètres, très bonne condition, 4,000$. Tél.:549-7688.

304 Bateaux à vendre

A VENDRE FIN DE SAISON

17' BAYLINER 2001 open deck, mercruiser 3.0 litres, 135 forces, toit sumbrella, remorque, valeur 24,500$, **laissé 18,900$.**

21 BAYLINER 2001 cuddy, mercruiser 5.0 litres, 220 forces, VHF, sondeur, détecteur de vapeur, toilette portable, toit complet, toile rapide, remorque avec freins, valeur 39,500$, **laissé 29,900$.**

Tél.:549-8286

ESPADON 17', Mercury 50 HP, trim-tab, vivier, remorque, 6,400$. Tél.:695-2033.

MAXUM 230 SCR 1993, moteur 350, toit campeur, toile rapide, 3 hélices, tout équipé, avec remorque galvanisée Tandem, rouleau, très propre, à voir! 29,900$. Tél.:540-9191.

305 Camions à vendre

CAMION GMC 6 roues, 1980, 1.1/2 tonne, 305 HP, boîte dompeuse, peinture refaite à neuf, bien entretenu, inspection août 2001, 2500$. Tél.:690-2228.

CAMION Inter 1990, série S, avec équipement à neige complet, sableuse 14 verges. Camion Inter 1990, série S, avec équipement à neige complet, sableuse 12 verges électronique et "scraper" en-dessous. Tél.:(418)342-8475.

CHEVROLET S-15, 1986, manuelle, 6 cylindres, king cab, 135,000 kilomètres, 1,000$. Tél.:697-0996.

305 Camions à vendre

FORD F-150 1993, freins neufs, pneus neufs, support en métal, bon ordre, prix à discuter. Tél:696-1404, cell:540-5295.

306 Camions 4 X 4

F-150 2000, king cab, 4X4, Super Duty, tout équipé, accidenté. Tél.:690-2266.

GMC 1976, 4X4, automatique, boite fibre de verre. 995$. Automobiles JM. Tél:693-8830

JEEP «Cherokee» 1988, 4X4 , automatique, 148,000 kilomètres, bonne condition. 2,600$. Tél.:820-7972.

JIMMY 4X4, automatique, 2.8. Ford F-150, 1986, cabine allongée. Tél:591-0291, 543-4140.

MAZDA B-3000, 1994, 79,200 kilomètres, 1.1/2 cab automatique, 4X4, 5 places, boîte de plastique, gros pneus neufs, très propre, mécanique A-1, 12,500$. Tél.:276-7313.

TOYOTA 4Runner, 1989, manuelle, peinture neuve. Tél.:695-4620.

TRACKER 1999, 2 portes, décapotable, 47,000 kilomètres, garantie, CD, 8 pneus, 13,500$ négociable. Tél.:699-7738.

307 Campeurs à vendre

FLAIR, 1994, 30', 33,000 kilomètres, condition A-1. Tél.:545-2453 laisser message.

MOTORISE classe A, 27' flair 1990, génératrice, 2 climatiseurs, 460 Ford, balayeuse, 3 auvents, 30,000$. Tél.:343-9073.

TRAVELAIRE 1988, Classe C, 22', 58,000 kilomètres, très propre. Tél.:548-3590, 690-7239.

308 Fourgonnettes à vendre

ASTRO 1996, 4 roues motrices, tout équipé, impeccable. 14,500$. Tél.:695-2033.

DODGE Caravan ES 4X4, 1992, 162,000 kilomètres, transmission neuve, moteur 70,000 kilomètres, 4,500$. Tél.:695-6329, 818-9999 soir.

DODGE «Grand Caravan SE» 1991, automatique, vitres teintées, état neuf, bas kilométrage. Tél.:543-0184.

FORD «Econoline» 1989, mécanique A1, 1,500$. Tél.:678-9762 (en soirée).

FORD Econoline 250, 1995, long, 70,000 kilomètres, super propre. Tél.:547-1808.

MAZDA MPV 1990, automatique, 189,000 kilomètres, 1,300$ négociable. Tél.:542-7266.

PLYMOUTH Voyager Expresso 1998, 65,000 kilomètres, excellent état, tout équipée, 16,900$. Tél.:345-8454 Réjean.

WINDSTAR 1995, moteur neuf. Dodge Ram 2x4 1985, 1,200$. Tél.:672-4925, 690-5874.

309 Machinerie

CHARGEUSE pour bois à longueur ou cour Barko 160D, 1999 monté sur Tree Farmer C7T, 1987. Drott Case 1285 sur roue, 1985. Loader Clark 125B, 1977. Fardier Gaymor 2 essieux, 1968. Tél:678-2774.

LIFT hydraulique pour pose en arrière de camion de 3 à 5 tonnes, 900$ négociable. Tél.:698-4500.

MACK, 12 roues, 1987, 350, 12 vitesses, boîte 16', T-1. Tél.:570-0705, 418-683-0922.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER SPX 1995, comme neuve, prix hors saison imbattable, 3100$ négociable. Tél.:698-2128, 540-3889.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Toundra, 1998, marche arrière, 3,500$ négociable. Tél.:672-2074.

FORMULA III 700cc, 1999, siège double, dossier, 7,600 kilomètres. Tel.:542-5772.

POLARIS XLT Touring, 1998, 5,400 milles, bon état, 4,200$. Tél.:668-4285.

ULTRA Touring 700, 1997, tout équipée, très propre, prix à discuter. Tél.:544-3161.

312 Motos à vendre

BMW 1100-RT touring rouge, garantie manufacturier, 34,000 kilomètres. Tél.:668-4424

HONDA «Goldwing Aspen Cade S.E.» 1995, blanche, 62,000 kilomètres, très propre. Tél.:349-8542, 662-0029.

WR250 (2 temps) 1998, très rare, excellente condition, 4,350$. Cellulaire.:820-7125.

YAMAHA Virago 1997, SE, 1100cc, bas milage, très propre, négociable. Tél.:679-1119.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

POLARIS 4X4, 1996, Explorer, 400, avec treuil, siège arrière et pare-brise, 4,495$. Automobiles J.M. 693-8830.

YAMAHA Big Bear 1995 350cc, support à canot, gratte, 4,000$ négociable. Tél.:677-1040.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

314 Pièces et accessoires

4 PNEUS d'hiver Blizzak Bridgestone 195-75R15, sur jantes, 200$. Tél.:690-3754.

BOITE de camion 16' de long, avec porte arrière coulissante. 1,500$, négociable. Tél.:698-4500.

GARAGE Martin Tremblay vous offre un vaste de choix de pneus d'hiver usagés, de toutes grandeurs, à très bon prix. Nous avons aussi les meilleurs prix en ville dans toutes les marques de pneus neufs! Tél.:696-4649.

MACHINE à pneus Coal, 5030, 3 ans d'usure pour pneus ordinaires et mags. 2,000$. Tél:693-8830.

MOTEUR 366 au complet. Moteur 350 GM. Tél.:672-1566.

315 Remorques à vendre

4X8, aluminium, légère, idéal 4 roues, 600$. Tél.:548-8895.

REMORQUE basculante 4x8, neuve. Prix à discuter. Tél.:662-4097.

317 Tracteurs à vendre

GRATTE à neige hydraulique Fisher, 8 pieds, avec équipement, pour GM 1988 à 1998, très bonne condition.**Tracteur Case 430 diesel,** avec cabine et souffleur avant, tout hydraulique, très bonne condition. **Tracteur Inter 624** avec souffleur, super propre. **Acheteur sérieux seulement.** Tél.:**544-0454, 544-0039.**

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

AIDE pour enseigner à une fillette (2e année), tous les après-midis au domicile de l'employeur. Doit posséder un bac en enseignement primaire. Tél.:548-5433, après 18 h.

AIMEZ-VOUS la mode, la beauté, la santé? Compagnie recherche 5 à 10 consultant(e)s pour vendre leurs produits par catalogue ou présentation à domicile. Équipement et entraînement gratuits. Pour entrevue: 545-7337.

AVONS besoin 8 téléphonistes-solliciteur(euse)s pour nouveau bureau télémarketing, centre-vIlle, Chicoutimi. Expérience dans vente et promotion, abonnement, revue un atout. Salaire: 8$/heure après 1 mois avec possibilité de 9$ à 12 $/heure. Travail 25 à 30 heures/semaine. Tél:1-800-868-5892. Curriculum par fax: (418)-694-6908.

BESOIN DE 3 PERSONNES
Nous engageons à temps plein et à temps partiel. Nous fournissons l'entraînement. Possibilité de revenus à partir de 400$ à 650$ par semaine pour commencer. Auto nécessaire. **Si vous êtes prêt(e) à travailler immédiatement, pour entrevue, composez le 549-4581.**

CHOCOLAT - Vends super tablettes et fais-toi super profits. Tél.:1-800-561-2395.

FLEURISTE temps partiel permanent avec expérience. Tél.:543-2306 demander Manon.

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)S de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Transport Saguelac, 880 boul. du Royaume, Chicoutimi, G7H-5B1.

SMART STYLE (WALMART)
Coiffeur(euse)s demandé(e)s avec ou sans expérience. Salaire garanti. Plan bénéfice et plusieurs autres avantages. Tél:547-0072, paget:592-9770, Nadia.

TÉLÉPHONISTES demandés(ées) pour travail de 9h à 14h, du lundi au vendredi, expérience serait un atout. Téléphoner entre 9h et midi au 543-4536.

VENDEURS(EUSES) PROFESSIONNEL(LE)S
OUVERTURE IMMÉDIATE
- Vente au détail
- Gagnez jusqu'à $12/l'heure et plus
- Doit avoir un bon esprit d'équipe
- Expérience dans la vente de vêtements chaussures ou tout autre secteur public (Barman, coiffure, etc...)

Faire parvenir CV:
Progrès du Saguenay
Département 507
1401 boul. Talbot
Chicoutimi, Qc
G7H 5C1

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! Cours auto-guérison du corps, émotions, esprit, à partir symbolisme animal. Tél.:673-7444.

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

DOMAINE LATERRIERE: cours d'équitation, selle anglaise, Pâquerette Santerre entraîneur, niveau 1, SEQ. Tél:678-1418.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

CONSOLIDATION de dettes, 5,000$ et plus, un seul paiement. Tél.:543-7789.

501 Finances

CRÉDIT EXPERT
Vous avez besoin d'un véhicule et vous avez des problèmes de financement? Nous pouvons vous aider. Tél:693-8567

PROBLEMES DE DETTES
Menaces / Saisies / Hydro
SOLUTION
Regroupement de vos dettes
1 paiement - 0% d'intérêts
Redressement financier
Consultation budgéraire
CONSEILLER CERTIFIÉ

Service D'aide aux Entreprises et Consommateurs inc.
Jonquière: (418)542-1010
Québec: (418)624-1546
Trois-Rivières: (819) 694-1546

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

ARGENT À PRÊTER
Si vous avez un REER-CRI ou FRV. Tél.:(418)541-2735.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

BRIQUETAGE, pavé imbriqué, pose de blocs de ciment, murets. Travaux de réfractaire. **Murs de soutènement**. Crépis. Blocs de remblais. Pose de nova brique. **Aménagement paysager. Tél.:696-9219, 591-0911 (cellulaire).**

FABRICATION d'armoires de cuisine et salle de bain, meubles sur mesure. Visualiser en 3D par ordinateur. Estimation gratuite. Prix compétitifs. Tél.:544-1761.

MAITRE PEINTRE PLATRIER, peinture, plafond texturé, pose et réparation de gypse, tirage de joints, stuco. Tél.:693-0696, 592-4061.

PEINTURE intérieure ou plastrage, travail très propre, estimation gratuite. Tél.:548-6915.

RAY-CO
Rénovations résidentelles et commerciales. Estimations gratuites. Toitures, revêtement intérieur-extérieur, portes et fenêtres, infiltration d'eau sous-sol. Membre de l'APCHQ – RBQ: 2969-4734-18. **Tél.:(418) 549-0323.**

603 Massage

A ARVIDA STUDIO DE MASSAGE
EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h. Valérie, Christina, Anne, Linda. Pour vous le dimanche Jenny. Engageons. Tél.:548-7070.

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

A DÉCOUVRIR
Massage de détente et de relaxation avec Chantale, Nathacha et Caro. Bienvenue au 547-7949, 7 jours/7.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.:542–6200.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.549-6706.

RELAXATION et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

604 Offres de services

A BAS LES PRIX
Coupe émondage d'arbres dangereux, dessouchage, service de chipper, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

AVEZ-VOUS besoin de recouvrir chaises, meubles, etc... Aussi du tissu de qualité El-Ran à bon marché. Tél.:275-4046.

DECAPER, teindre, vernir meubles en bois? Homme d'expérience offre cette possibilité. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

FERME OLAC INC.
DÉNEIGEMENT
10 ANS À VOTRE SERVICE
Pour un service fiable et efficace à prix compétitif
St-Dominique, St-Raphaël, St-Laurent
547-8978, 546-1154

HOMME d'expérience pour travaux de menuiserie, plastrage et peinture (10$/hre). Tél.:696-2042, 693-5639 (paget).

J'OFFRE mes services pour m'ocuper d'une personne âgée ou en perte d'autonomie ayant besoin d'assistance, réconfort et compagnie. Je suis celle que vous recherchez. Je possède l'expérience nécessaire. Tél.:549-4613.

Donner du sang, une question de vie.
Info-Collecte
(418) 650-7230
1 800 761-6610
Site internet:
www.hema-quebec.qc.ca

604 Offres de services



LE LEADER DU DÉNEIGEMENT
Recommandé par le CAA Habitation
Tracteur avec souffleur, service garanti. Chicoutimi: Déneigement Robin Morin, 549-7606. Jonquière: ONGERVERT, 548-7798. La Baie: Déneigement M&M 697-9015.



LES ENTREPRISES ROCHEFORT
Déneigement **résidentiel et commercial.** Service en tout genre. Estimation gratuite. **Cell:818-0034.**

PERSONNE honnête, possédant voiture, pour entretien ménager ou autres. Tél.:695-2460.

PRECISION sciage (moulin portatif), disponibilité 12 mois, pas de vagues et rapidité assurée. Tél.:342-8531, 662-0055 (cellulaire).

RENOVATION de tous genres, intérieure, extérieure. Estimation gratuite. Tél.:549-1468, 674-1104.

VOUS VOULEZ réparer, rénover, changer votre propriété ou commerce? **MONSIEUR PASSE-PARTOUT EST VOTRE SOLUTION!** Menuiserie, peinture, revêtements de plancher. Téléphonez-nous, pour une estimation, au 698-2299.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

LABRADOR/BERGER Allemand, femelle, 1 an, noire. Tél.:697-2065.

703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI. Achat, vente, réparation d'appareils électroménagers. Garantie 1 an. Vente de pièces. Spécialistes en reconditionnement de minuterie. 1377, Boul. Saguenay Est. Tél.: 543-1000.

CONGELATEUR 7 pieds.cubes, 75$. Aussi bureau antique. Tél.:542-2463.

CUISINIERE, réfrigérateur Admiral, amande et noir, parfaite condition, 390$. Tél.:668-7229, 480-6762.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur tombeau. Petit poêle 110 et 220. Ensemble de laveuse-essoreuses et sécheuses. Tél.:545-9361, 541-6857.

MOBILIER de chambre. Lit 54" avec matelas et sommier. Tél.:542-7935, 542-1644.

SET de chambre exclusif Foster, couleur taupe et blanc, comprend: grand bureau avec miroir et 8 tiroirs, commode 7 tiroirs, commode 3 tiroirs avec support de télévision, 2 tables de nuit, tête de lit. Acheteur sérieux seulement.Tél.:696-2408, 675-2360.

704 Animaux

2 CHIOTS **Rottweiler**, 3 mois, demandent un maître, prix à discuter. Tél.:549-3052, paget: 541-1233.

BOUVIER «Bernois» femelles, 8 semaines, entregistrées, excellente lignée. Garantie écrite. Information: Tél.:672-2433.

DOMAINE LATERRIERE: Chevaux à vendre. Tél:678-1418.

PROPANE
Achetons
tous vos appareils défectueux
Réfrigérateur, etc.
Vente et réparations d'appareils au propane
CENTRE DE SERVICE
PROPANE GRAVEL
672-4290
00491538

704 Animaux

GARDERIE pour votre animal de compagnie, journée ou semaine. Tél.:547-4649.

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage sec, mélangé, 50$ la corde. Tél.:544-0454, 544-0039.

BOULEAU à vendre, livré partout Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:239-0040.

TREMBLE sec, 50$/corde. Epinette rouge 65$/corde. Frêne, bouleau, tremble sec, 65$/corde. Tél:542-0091.

707 Coin du bébé

NOUVELLE ADRESSE: Au Coin du Bébé! Vente et achat d'accessoires, d'articles et vêtements usagés pour bébé, ainsi que jouets. 2053 Ste-Famille, Jonquière, 542-7799.

708 Demandé

COUPLE avec 4 enfants recherche maison à louer, secteur Jonquière et Kénogami. Tél:542-4451.

RECHERCHE baignoire à pattes antique, aussi bain tourbillon et ouvre-porte automatique pour porte de garage. Tél.:543-1855.

RECHERCHE dame de compagnie pour prendre soin d'une personne du 3ème âge semi-autonome. Tél.:544-5083.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, Galeries la Baie et maintenant Place Royaume. Tél.:548-1767, 697-1058, 690-3760.

2 TOURS à poterie (un électrique, un à pied). Tél.:542-4749 soir seulement.

8 FENETRES, 2 portes patio, 3 portes extérieures, le tout 300$. Mobilier cuisine noir, état neuf, 200$. Poussette double, 50$. 3 vénitiennes verticales blanches lattes 2 pouces, 50$. Tél.:679-0848, 679-8038.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

ACHETERAIS moteur électrique 3 HP, 220 volts. Tél.:347-1776, paget: 541-8805.

ASPIRATEURS
Sanyo neufs, cordons automatiques, 850 watts, 129$; 1000 watts 159$. Sacs et réparations de toutes marques. Aspirateurs centraux Aspiratex, Cyclo-Vac, Beam, Eureka, Hoover et traineaux, neufs et usagés. Plus de 150 aspirateurs en magasin. Aspiratex 2000, 3691, boul. Harvey (Face McDonald, Jonquière). Tél.: 542-9451, 1-800-463-9814.

ATTENTION entreposage autos, bateaux, campeurs. E.M.T tél.:673-7070.

ATTENTION! Pour préparer votre jardin, vieux fumier à vendre. tél.:693-3231.

CINÉMA-MAISON Fisher, caroussel 24 disques, 5 colonnes, valeur 1200$ laissé 350$. Tél.:544-6039

CUEILLETTE DE POMMES
Venez cueillir vos pommes chez Fernand Drouin, 4606 chemin Royal, Ste-Famille, Ile d'Orléans. Randonnée en tracteur, vue panoramique sur le mont Ste-Anne, ouvert jusqu'au 21 octobre. Tél.:(418)829-2501, (418)563-2241.

DORMANTS de chemins de fer usagés, 6"X8"X8', plaques d'acier 5/8" différentes grandeurs. Tél.:693-8681, 693-3601.

709 Divers

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

GENERATRICE Honda EM-5000, 110-220, excellent état, 2,500$. Tél:693-1313 après 17h00.

GRAND choix de fournaises à l'huile de plancher. Fournaise à l'huile pour maison ou garage, 117,000 BTU. Déshumidificateurs. Chaufferettes au propane «Martin». Tél.:348-9467.

HONDA Ace, 1997, noire, excellent état, 4,200 kilomètres, accessoires inclus, 5,000$. FENDEUR à bois, moteur Honda 8 forces, débit 16-11, excellent état. A voir! 2,500$. Tél.:693-1313, après 17 h.

LAMPES fluorescentes 48", 10$ la caisse de 15, 1$ l'unité. Tél.:275-4046, 342-6774.

LOT gardes forgés, 400$/lot. Remorque 6X8 en acier, 800$. 8 bancs en métal noir. Tél:547-8511.

MOULES variés pour fabrication de pièces en céramique. 120 et plus. 40$/lot. Tél.:696-1378.

PLANCHE à voile, 200$. Cuisinière blanche, 200$. Equipement de plongée. Ski nautique et tube. Tél:548-5703.

POULETS DE GRAIN
6-9 livres, 1,72$/livre. Livraison gratuite. Tél.:1-800-267-5793.

REFRIGERATEUR 17 pi.cu., blanc, 100$. Pneus (4) «Blizzac» sur jantes, 100$/4. Tél.:543-9096.

REMISE 10x12', bon prix. Tél.:547-1395, cellulaire 818-1421.

SCIE à chaîne Johnsered 2071 turbo, acheté l'an dernier, 650$. Tél.:690-2228.

SI vous recherchez: vieux meubles, vaisselle, vieux bijoux, collectionneur de bouteilles, jouets, bibelots, moulins à coudre, Juke box, machines à boules, **immense collection d'articles de Coke,** bières, boîtes de cigarettes et cigares, disques, **vaisselle "Dépression et Carnaval",** vieux téléphones, **lampes huile anciennes,** vieux journaux et livres anciens datant de 1880, **collection sur la guerre avec Adolphe Hitler, passeports allemand et médailles, boîtes de métal allemandes,** etc. **Vieux cadres ovales vitres bombées** et autres. Grande collection de vieilles dentelles de plus de 100 ans, bidons de lait. **Le plus grand centre d'antiquités de toute la région, situé au 2500 avenue du Pont Sud, à la Grande Maison Bleue d'Alma. Maintenant ouvert 7 jours/7.** On achète, on vend, on consigne et on échange. **Aussi service d'évaluation pour fermeture de maison, succession ou autres.** Pour informations: 668-8448 jour, 349-5077 soir. Demander Julien Rock. **Ça vaut le détour, plus de 5,000 pieds carrés. Seulement des antiquités.**

VENTE d'huile à chauffage (mazout), résidentiel et commercial. Tél.:343-3363.

VENTE fermeture de maison. Du 22 septembre au 29 septembre.Tél.:818-3284.

711 Equipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT de bar, discothèque, au complet, 4 Azbar 200 (contrôle de boisson), presque neuf. Cellulaire:818-1660, tél.:543-4577, bureau:693-9311.

712 Esotérisme

TAROT, pendule, cartes LeNormand, tarots zen, égyptien et indien. Tél.:673-7444 Sandra.

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hemon. Tél.:547-4600.

BROCANTE DÉRY
Achat vente de meubles usagés
Appareils électroménagers, antiquités
2446, St-Dominique, Jonquière 542-0010

VENTE fermeture, tout doit sortir, ouvert jeudi au dimanche, de 20% a 60%. Tél.:693-0505.

LES SPÉCIALISTES

Nettoyage, ménage

SPÉCIAUX DES VACANCES
PANTALON **2 pour 1** le mercredi
HABIT et COSTUME 2 morceaux
ROBE régulière
4.95$ + taxes
Du 16 juin au 31 août 2001
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
00493297
Cette promotion ne s'applique sur aucune autre

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Christian Tremblay 690-8838
Linda Cantin 690-8839

Pour réservations: Contactez Christian Tremblay, 690-8838
Lac-Saint-Jean: Linda Cantin, 690-8839

714 Matériaux de construction

FENETRES et portes usagées. 1531 boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord. Tél:696-4065 08h00 à 17h00 et samedi matin.

715 Poêle à bois

COMBUSTION lente, Petit Lesieur, avec tuyau double parois. Tél:693-4643.

COMBUSTION lente, servi seulement, un hiver, prix à discuter. Tél.:695-5334.

718 Vêtements

ROBE de mariée avec voile et gants, taille 7-8, traîne détachable, payée 1,500$, laissée 650$ négociable. Tél.:544-8731.

ROBE de mariée grandeur 5/6, 2001, diadème, menottes, 500$. Tél.:548-2421.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

EXERCISEUR 2HP «Life Futness», de type commercial. Inclinaison réglable, ceinture cardio et tableau digital. Valeur 4,500$, laissé 1,800$. Tél.:540-1301 (cellulaire).

804 Chasse et pêche

ACHETERAIS fusils et carabines de chasse, en bon état, payons comptant. Tél.:690-9620, en semaine, de jour.

SÉCURITÉ partout, formation sur GPS, boussole et carte. Tél.:549-8056 Laval.

805 Musique et accessoires

AMPLIFICATEUR «Fender Bossman». Guitare «Peavey Jazz». Amplificateur «Alpine» 450 watts. Enceintes «Alpine» 3 voies plus «Subwoofer». Tél.:544-3428, 820-1471 (cellulaire).

LA POLYVALENTE de La Baie est à la recherche d'instruments à vents usagés pour son harmonie scolaire. Pour dons ou ventes à rabais, communiquez avec Mme Marlène Claveau. Tél.:544-2843, poste 247.

MEGA CONCOURS de musique ouvert à tous styles (pop, rock, métal, punk, etc.). Formulaires sur place. Bar Le Shooter. Tél.:542-5997, 693-1003.

SYSTEME de son complet Hi-Fi NAD, valeur 3,000$, demande 1,500$. SYSTEME de son complet d'auto, valeur 1,500$, demande 500$. Tél.:544-5994.

806 Ordinateurs et jeux

LE plus grand choix dans la région pour la vente et la location d'appareils, accessoires et jeux électroniques. Neufs et usagés. Dreamcast PS1 et 2, N64. Tél:696-0274.

806 Ordinateurs et jeux

PLAYSTATION JONQUIÈRE
INSTALLATION puces PS/1, PS/2. Achat, vente, réparations. 7 jours/semaine. Tél.:542-2708.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Sunrise 1995, 22 pieds, entièrement équipée, légère, aérodynamique, idéal pour petit camion, 13,950$. Tél.:818-3864.

ROULOTTE Station 23 pieds, rue Bon-Air, St-Honoré. Tél.:668-3000.

TENTE-ROULOTTE Coatchmen 1993, bien équipée. Tél.:239-0407.

811 Vacances/voyages

CONDO 3.1/2 Pointe-au-Pic, vue sur Fleuve, semaine ou journée. Tél.:696-2933, 696-7849.

FLORIDE à louer, maisons et studios, piscine, télévision française. Tél.:668-2632.

HOLLYWOOD (Floride), maison de parc A1, 15 minutes mer, 5,800$/US novembre à avril. Cellulaire:(418)630-0075, (418)275-5521.

VOYAGE Casino, 15$, autocar et repas inclus. Tél.:695-0313 France Bergeron.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR AGENCE CUPIDON
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

POUR vous messieurs, reçoit et se déplace. Tél.:543-7994.

CINDIA est de retour, lundi au dimanche, 09h à 17h. Tél.:696-5028.

FILLES DE RÊVES
Reçoivent et se déplacent
(418) 548-3208

POUR hommes seulement. Arnold se déplace et reçoit. Tél.:543-0790.

OFFRE SPÉCIALE
pour rencontre érotique, pour une durée illimitée. Demander Manon, (418)276-1071.

HOMME reçoit, déplace, pour femme, demoiselle, couple, propreté, discrétion. Tél:690-3454.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent. «Engageons»
693-5143

AGENCE DISCRETION
NOUVEAU • MASSAGES ÉROTIQUES •
BEAUTÉ, QUALITÉ, CLASSE GARANTIES
Filles de couleur
24h Engageons 696-9476

NOUVEAU! PRIVILÈGE
Jolies demoiselles pour rencontre, 24 h.
698-0270
Nous engageons

ADORABLE blonde (messieurs). Beau mec (mesdames). Massage érotique inclus. Reçoit, déplace. **Engageons urgent. Tél:545-3809.**

Avis et carrières

CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Mélanie Duhamel, en sa qualité de mère, domiciliée au 2553, chemin du Plateau, Ville de La Baie, présentera au directeur de l'état civil, une demande pour changer le nom de Joseph Daniel Cédrick Simard en celui de Joseph Daniel Cédrick Girard-Duhamel.

Ville de La Baie, ce 24 septembre 2001

00494427

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN du Saguenay—Lac-Saint-Jean

et le

progrès dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

00490470

Hommage aux pompiers

QUEBEC (PC) - Marche après marche, le pompier Steve Gauthier a hissé le drapeau américain tout en haut de la grande échelle, comme un dernier salut aux 300 collègues de New York décédés dans la tragédie du World Trade Center.

La cérémonie annuelle en l'honneur des 26 pompiers de Québec morts en devoir entre 1883 et 1975 avait un côté douloureusement actuel dimanche. Rassemblés dans la petite chapelle du Mont-Thabor dans Limoilou, pompiers actuels et retraités ainsi que leur famille, ont prié pour les confrères américains si horriblement éprouvés.

Des combattants du feu qui ont «laissé leur vie afin que d'autres vivent», comme l'a rappelé l'aumônier René Roy de la ville de Québec.

Le consul des États-Unis à Québec, Suzanne Keogh-Fisher, a été très touché, surtout en voyant le drapeau étoilé flotter haut dans le ciel bleu de Québec. Mme Keogh-Fischer n'est toutefois pas surprise par ce témoignage de solidarité. «Qu'autant de pompiers perdent leur vie en même temps dans un événement, c'est quelque chose qu'ils peuvent comprendre», dit-elle.

Au son des cornemuses et des bâbils des nombreux enfants, la centaine de pompiers de Québec, leurs proches ainsi que des collègues de Sainte-Foy se sont rassemblés autour d'un mémorial qu'ils ont couvert de fleurs en hommage aux pompiers décédés.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



BOUCHARD (M. Jacques)
Le 22 septembre 2001, est décédé au Centre hospitalier de Jonquière à l'âge de 76 ans et 4 mois, Monsieur Jacques Bouchard, époux de Dame Lucille Goupil, demeurant au 3378, rue Saint-Dominique à Jonquière, autrefois de Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire
Gravel & fils
82, rue Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi
le lundi, 24 septembre 2001, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 24 septembre 2001 à 11 h à l'église Saint-Antoine de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il fut à l'emploi de l'Alcan pendant plus de 46 ans. Fils de feu M. Johnny Bouchard et de feu Dame Marie-Jeanne Bouchard, il laisse dans le deuil, outre son épouse Dame Lucille Goupil, ses enfants: Hélène Bouchard (Régis Dubois), Ginette (Julien Tremblay), Réjean (Linda Dufour), Manon (Roger Allard), Louise (Michel Trottier), Léo (Nancy Vaillancourt), Clément (Sandra Lalancette); ses petits-enfants: Michaël, Jérôme, Nicolas, Pierre, André, Luc, Anne-Marie, Sarah-James, Dominique, Audrey, Maxime, Steve, Eric, Alex, Patricia, Frank-Olivier, Stéphane, Daniel, Yanick; ses frères et sœurs: feu Henri Bouchard, feu Rita, feu Marcel (Thérèse Larouche), Ghislaine (Laurent Tremblay), Gérard (Denise Houde), Françoise (Fernand Fortin), Lisette, Pauline, Yvette (feu Claude Lapointe), Suzie (Gérard Lapointe); il était le gendre de feu Joseph Goupil et de feu Angélina Désilets. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Ubald Goupil (Gilberte Larouche), feu Lucien (Eva Houle), feu Camile (Madeleine Fréchette), feu Maurice, feu Gertrude (Majorique Morissette), Gérard (Lucille), Rosaire (Denise), feu Léo, Benoit (Alice Cormier), Marcel (Liliane Guillemette), feu Athanase (Yolande Simard), Bruno (Irène Baudoin), Paul-Emile (Rita Barris); plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : gravel.fils@videotron.ca . **Direction funéraire : Gravel & fils ltée.**



DESMEULES (M.Louis-Georges)
Le 23 septembre 2001, est décédé au Pavillon d'Arvida à l'âge de 85 ans et 7 mois, M. Louis-Georges Desmeules, époux de Dame Simone Lagacé, demeurant au 4240, rue Chateauguay, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Nault & Caron
2295, rue Saint-Jean-Baptiste
Jonquière
le mardi 25 septembre 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le mercredi 26 septembre 2001, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 26 septembre 2001 à 11 h à l'église Saint-Georges de Jonquère. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium Nault & Caron de la rue Saint-Jean-Baptiste, Jonquière. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Simone Lagacé, son fils René (Dominique Beaudoin); ses petits-enfants: Céline et Carol-Ann; ses frères et soeurs: feu Jeannette (feu Oscar Lévesque), feu Paul (feu Marie-Louise Boudreault), feu Gervais (Jocelyne Côté), Vilmont (Candide Racine), Fernand, feu Fernande (Jean Paradis), feu Jean-Henri (Hermance Asselin), Victor (Lisette Leclair), Blanche (Théo Gagnon); ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de Jonquière Médic sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Transport aérien

L'obésité constitue-t-elle un handicap?

CALGARY (PC) - L'obésité constitue-t-elle un handicap? C'est la question à laquelle s'attaque un groupe d'experts fédéraux, et leur réponse pourrait avoir d'importantes conséquences pour toute l'industrie du transport.

Des experts médicaux commenceront lundi à débattre du sujet devant l'Office des transports du Canada. C'est la première fois qu'une plainte portant sur l'obésité fait l'objet d'une audience de l'Office.

C'est une professeure de droit de Calgary, Linda McKay-Panos, qui a déclenché la procédure en 1997, après avoir dû payer le coût d'un siège et demi pour monter à bord d'un vol d'Air Canada, à cause de son embonpoint.

Jusqu'à présent, la Loi sur les transports du Canada ne s'est pas penchée spécifiquement sur la définition de handicap ou de déficience, préférant laisser chaque compagnie aérienne décider de ses critères.

Dans la plupart des cas, le handicap d'un plaignant est assez évident, soutient Michel Hébert, porte-parole de l'Office des transports du Canada.

Air Canada soutient que moyennant un avis préalable, elle peut tenir compte des besoins spéciaux des passagers, mais se rebiffe devant la possibilité de se voir imposer l'obligation légale de fournir un siège supplémentaire gratuitement, ce qu'elle ne fait pour aucun autre passager.

Warren Everson, de l'Association du transport aérien du Canada, qui défend l'industrie du transport aérien, soutient que l'obésité «peut handicaper des gens, mais que plusieurs obèses ne sont visiblement pas handicapés». «Est-ce que des personnes devraient avoir le droit à un siège supplémentaire? Quelles personnes? Toutes celles qui sont obèses? Ce serait très difficile à justifier, parce qu'il y en a tant», dit-il.

Environ la moitié des adultes canadiens sont un excès de poids, et près du tiers sont considérés comme obèses.

Air Canada maintient que l'obésité n'est ni une maladie ni une déficience, et elle fera intervenir des experts qui défendront cette position, a indiqué sa porte-parole, Renée Smith-Valade.

Air Canada exige de ses passagers obèses qu'ils achètent un second siège, à 50 pour cent du tarif régulier en classe économique, sur ses vols nord-américains. Mais cela équivaut souvent à un montant plus élevé que les tarifs d'excursion, plus avantageux, que paient la plupart des passagers. Quiconque souhaite réserver un siège supplémentaire à bord d'un appareil d'Air Canada des parents d'un enfant de moins de deux ans, ou une personne handicapée voyageant accompagnée peut profiter de cette disposition.

Si le comité fédéral conclut que l'obésité est une déficience, cela pourrait avoir d'importantes incidences sur la totalité du réseau de transport relevant du gouvernement fédéral, y compris les trains, camions et autocars.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



DUCHESNE
(Mme Génèse Bouchard)

Est décédée paisiblement entourée de l'amour des siens, le 23 septembre 2001, à l'âge de 78 ans, Dame Génèse Bouchard, épouse de M. René Duchesne, demeurant au 498, rue Saint-Alphonse, Saint-Bruno. La famille recevra parents et ami(e)s à la

Maison funéraire Philippe Fortin & Fils
530, rue 4H
Saint-Bruno

aujourd'hui le 24 septembre 2001, de 19 h à 22 h; demain, mardi 25 septembre 2001, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 26 septembre 2001 de 13 h jusqu'au moment des funérailles qui auront lieu à 15 h à l'église de Saint-Bruno. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière paroissial. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son enfant: Martine (Donald Gagné); ses frères et soeurs: Marie Bouchard (feu Léopold Lavoie), Rita Bouchard (feu Gaston Otis), Lucille Bouchard (Roland Girard) et Père Benoît Bouchard, des Missions africaines; ses beaux-frères et belles-soeurs: Noëlla Duchesne (feu Ovila Brisson), feu Idola Duchesne (Gertrude Savard), feu Laurien Duchesne, Guy Duchesne (feu Gisèle Bouchard), feu Gilles Duchesne (Thérèse Lebel) et Marie Duchesne (feu Ernest Blaquière); ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. **Direction des funérailles: Maison funéraire Philippe Fortin & Fils enr.,** Notre-Dame d'Hébertville. Téléphone: (418)344-1535, fax: (418) 344-4404, téléphone Saint-Bruno: (418) 343-2526.

Avec profonde
sympathie
nous offrons



nos condoléances
aux familles
éprouvées

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

310776



JULIEN (M. Edmour)

Est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, le 21 septembre 2001, à l'âge de 75 ans et 9 mois, M. Edmour Julien, époux de dame Gertrude Girard, demeurant au 996, 1ère rue, Saint-Félicien, autrefois de Saint-Méthode. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

le lundi 24 septembre 2001, à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 24 septembre 2001 à 15 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Outre son épouse dame Gertrude Girard, il laisse ses enfants: Gaston (Colette Fortin), Huguette (Bertrand Tremblay), Normand (Esther Bouchard), Hélène (Paulin Martel), Nicole (Jean-Rock Larouche), Pauline (Yves Gaudreault); ses 11 petits-enfants: Isabelle, Éric, Martin, Dominic, Anick, Marco, Denis, Sylvie, Marie-Line, Sylvain, Joël; ses deux arrière-petits-enfants: Alexandre et Thomas. Il était le frère et le beau-frère de: Rosaire (Fernande Girard), Marie-Ange (Albert Bouchard), Lucien (Cécile Boutin), Marcel (Carmelle Gilbert), Anita (feu Georges-Henri Larouche), Jean-Paul (Brigitte Lapierre), Gabrielle (Émile Laprise), Jeannette (Alcide Doucet), Rose-Alma (Isidore Doucet), Raoul (Marie-Paule Bouchard), Raymond, André, Gaétane (feu Edmour Lapierre), Armand (Lucette Gauthier); feu Sylvio Girard (Laury-Anna Doucet), feu Robert Girard (Marielle Doucet), feu Adrien Girard (Solange Audet), Normand Girard (Cécile Roy), Laurence Girard (Paul-Eugène Guillemette), René Girard (Antonia Doucet), Laurent Girard (Lucienne Trottier), Françoise Girard (Léo Bonneau), Florent Girard (Édith Doucet), Marie-Berthe Girard (Cyrille Perron). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était membre honoraire de la Garde paroissiale. Ceux et celles qui le désirent, peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel: maison.marc.leclerc@destination.ca. **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)
Parution dans Le Progrès-Dimanche du 23 septembre 2001 et dans Le Quotidien du 24 septembre 2001 avec photo.
Merci! Andrée Leclerc



LABERGE (M. Edmond-Louis)

Le 22 septembre 200,1 est décédé au Centre gérontologique Beaumanoir à l'âge de 81 ans et 4 mois, Monsieur Edmond-Louis Laberge, époux de feu Dame Gervaise Côté, demeurant au 904, rue Jacques-Cartier Est Chicoutimi, autrefois de Saint-Félix d'Otis. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire

Gravel & fils
651, boul. de la Grande-Baie sud
Ville de La Baie

Les heures d'accueil sont le lundi 24 septembre 2001 de 19 h à 22 h. Le mardi 25 septembre 2001, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 25 septembre 2001 à 11 h à l'église de Saint-Félix d'Otis. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. David Laberge et de feu Dame Rosa Claveau. Il laisse dans le deuil son fils: Yves Laberge (Hélène Taché); ses petits-enfants: Stéphane et Vicky; ses frères et sœurs: Brigitte Laberge (feu Marcel Rivard), feu Marie-Marthe (feu Jean-Marie Gravel), feu Gemma (Réginald Verreault), feu Léger (Marguerite Bergeron), Bérangère (Jean-Hugues Forcade), Albert (Jeannine Bouchard), Guy (Monique Simard), Gilbert (Simone Gilbert), feu Charles-Aimé (feu Jacqueline Simard), Gérard (Fabiola Bergeron), Arthur (Jeanne Lavoie); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Dolores Côté, Rita, Isabelle, feu Joachim (Gisèle Lacasse), feu Sr Marcelle (congrégation des Sœurs Grises de Saint-Hyacinthe), feu Marie-Paule (feu Roger Savoie); il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société d'Alzheimer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire : Gravel & Fils ltée.**



LAROUCHE (M. Yvan)

Le 20 septembre 2001, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie à l'âge de 71 ans, M. Yvan Larouche, époux de Mme Huguette Trudel, domicilié au 2239, rue Lamarche, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire Saguenay
2048, rue De Neuville (ancienne gare)
Jonquière

le lundi 24 septembre 2001 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 24 septembre 2001 à 10 h à l'église Saint-Jacques. Les cendres seront déposées au columbarium d'Arvida. Outre son épouse Mme Huguette Trudel, il laisse dans le deuil ses enfants: Michel Larouche (Johanne Darveau), Élaine, Patricia (Yves Privé); ses petits-enfants: Donavan, Steven, Mikaël, Danny, Christopher; ses frères: Yvon Larouche (feu Lorraine Bélanger), Jean-Paul (Blanche Caron), Marcel (Marielle Dallaire), Gaston (Louiselle Bilodeau), Jean-Guy (Suzanne Lalancette); ses beaux-frères et belles-soeurs: Rital Trudel (feu Georges-Henri Nadeau), Victorin (Thérèse St-Gelais), Jean-marie (feu Thérèse Gaulin), Yolande (Odias Octeau), Fernand (feu Jacqueline Ringuette), Gérard (Lucille Aubut), Célyn (Aimé Leboeuf); ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du rein. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



LAVOIE (Mme Dany)

Est décédée accidentellement le 21 septembre 2001 à l'âge de 43 ans, Mme Dany Lavoie. Elle était la fille de feu M. Paul-Henri Lavoie et de feu Dame Liliane Claveau, demeurant au 1455, rue du Perche, Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée et la famille recevra les sympathies après les funérailles. Les funérailles auront lieu le lundi 24 septembre 2001 à 11 h à l'église Saint-Isidore, Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Emery Gravel, Chicoutimi. La défunte laisse dans le deuil sa fille Marie-Ève Tremblay; ses frères et soeurs: Louise Lavoie, Alain, Steeves (Lise Boulianne), Jean, Éric (Manon Bélanger) et Régis; ses filleuls Pascal et Damien. Elle laisse également de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



LESPÉRANCE (M. Rosaire)

Le 21 septembre 2001, est décédé à sa résidence à l'âge de 73 ans, M. Rosaire Lespérance, époux de feu Mme Hortense Tremblay, demeurant au 168, rue Saint-Denis, Chicoutimi (Nord). La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire Saguenay
2048, rue De Neuville (Ancienne gare)
Jonquière

le lundi 24 septembre 2001 de 19 h à 22 h et le mardi 25 septembre 2001, à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 25 septembre 2001 à 11 h à l'église Saint-Jacques. Les cendres seront déposées au columbarium Saint-Dominique, Jonquière. Il laisse dans le deuil ses enfants: Line Lespérance (Éric Tremblay), Serge (Johanne Lemay), Diane, Sonia (Georges Ducharme); ses petits-enfants: Mickaël, Stéphanie, Alexandra, Jolaine, Jordan, Marie-Louise, Maxime, Jérémie, Marc-Antoine, Éliane; ses frères et soeurs: Simone Lespérance (feu Armand Couture), feu Gertrude (feu Welly Tremblay), Fernande (feu Edmond Brisson), Jacqueline (Jean-Paul Delaney), feu Marie-Claire (feu Philippe Bélanger), Anne-Marie (feu André Boyer), feu Daniel, feu Raymond (feu Dorothé Lespérance), Florent (Françoise), Paul-Émile (Laurette), Ghislaine (Alain Tessier); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Yvette Tremblay (Delphis Lévesque), feu Laurent (Zélie Lavoie), feu Maurice (Thérèse Gagnon), feu René (Irène Girard), feu Gaston, feu Thérèse (feu Jean Simard), feu Réal (Huguette Mercier), feu Lolita (feu André Tremblay), feu Robert (Odette Labbé), feu Aurèle (Thérèse Raymond); ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



MARTEL-GAUTHIER (Olivier)

"Ton passage trop court nous aura appris l'amour pour l'éternité"

Le 21 septembre 2001, est décédé à Alma, à l'âge de 14 ans et 1 mois, Olivier Martel Gauthier, fils de M. Alain Gauthier et de dame Lily Martel, demeurant au 571 Chapdeleine sud, Alma. La dépouille mortelle a été exposée au

Complexe funéraire Béburé & Fils
680, rue Harvey
Alma

Le service religieux aura lieu le lundi 24 septembre 2001, à 10 h 30 à l'église St-Pierre et les cendres seront déposées au columbarium Bérubé et Fils d'Alma. Outre ses parents M. Alain Gauthier et dame Lily Martel, il laisse dans le deuil son frère Guillaume; ses grands-parents paternels: Bernadette Côté (feu Roger Gauthier); ses oncles et tantes de la famille Gauthier: Dominique (François), Richard (Rosa Tremblay), Lynn (Pierre Carrière), Kathy (Sylvain Garant); son parrain Serge (Lise Lavoie); ses grands-parents maternels: M. Rosario Martel et dame Marie-Paule Simard; ses oncles et tantes de la famille Martel: Louise (Jean-Eudes Harvey), Diane (Gilles Tremblay), Pierre (Hélène Larouche), Bernard (Danielle Harvey), Danielle (Martine Thériault), Luc (Lisa Gagnon); sa marraine dame Julie Tremblay; ses cousins et cousines, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Rêve d'enfants. **Direction funéraire: Complexe Funéraire Bérubé & Fils.** Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132, courriel: berube@digicom.qc.ca Membre de la Corporation des thanatologues du Québec .

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de **M. Jean-Rock Boudreault** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme **«La Maison Notre-Dame du Saguenay»** qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre.

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

00494439

IN MEMORIAM

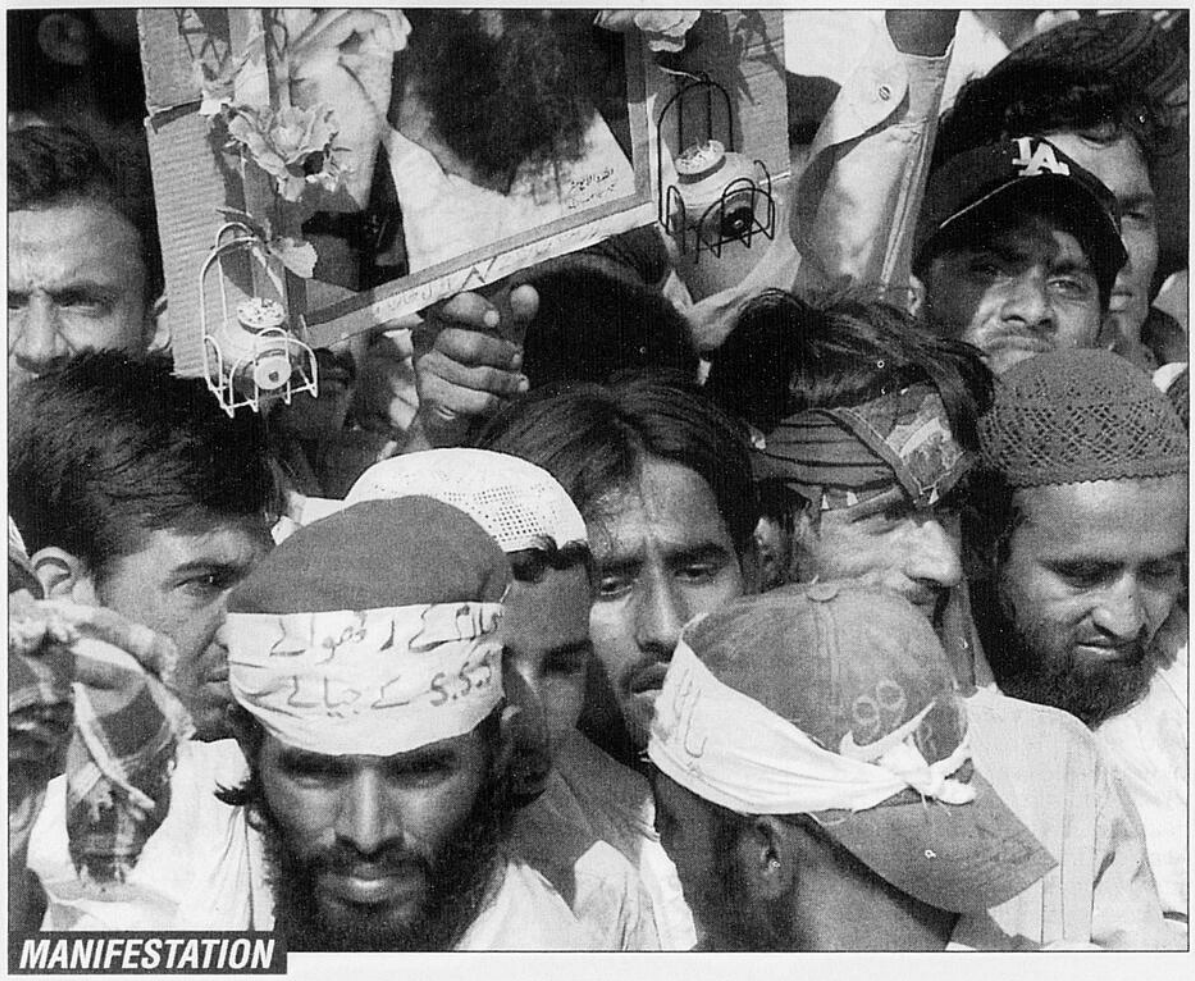


BÉDARD (M. Jean-Yves)

Le 23 septembre 2001 est décédé au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 58 ans et 3 mois, M. Jean-Yves Bédard, fils de feu Corrine Savard et de feu Mandoza Bédard, demeurant à Jonquière (secteur Arvida). La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron
2770, de la Salle
Jonquière

le mardi 25 septembre 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le mercredi 26 septembre 2001, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 26 septembre 2001 à 11 h à l'église de Saint-Jean-Eudes. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium Nault & Caron de la rue Sainte-Famille, Jonquière. Il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie, Joëlle (Denis Bergeron), Carolyne, Jonathan (Alexandre Turbide), Carl, Bianka; ses petits-enfants: Jean-Danyel, Alexandra, Noémi, Jimmy et Camille; ses frères et soeurs: Victorin (feu Rollande Normandeau), Gaétane (André Benly), feu Ghislaine (feu Paul Girard), Réal (Antonine Dubois), feu Pâquerette, feu Gervaise (Marcel Doucet), Alberte (Aldège Doucet), Hermel (feu Gaétane Fradette), Clermont (Gaby Gagnon), Hugues (Hélène Jean), Candide (Claude Ouellet), Berthe-Mance, Simon, Gérard, Mme Normande Tremblay, Mme André Gagnon; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



Des partisans d'Oussama ben Laden ont manifesté bruyamment dans les rues de Karachi au Pakistan. Ils protestent contre une attaque américaine qui viserait l'Afghanistan. Ben Laden aurait quitté ce pays selon les rumeurs. Qui dit vrai ?

Attentats aux États-Unis

Les enquêteurs passent les pistes au peigne fin

WASHINGTON (AP) - L'enquête-puzzle sur les attentats aux Etats-Unis se poursuit méticuleusement. Avec des pistes brûlantes. Beaucoup de mirages. Des fugitifs recherchés à l'étranger. Des noms à consonance arabe qui soulèvent une suspicion immédiate, alors qu'ils sont aussi communs au Moyen-Orient que Smith ou Jones en Amérique.

Dans le cadre de la plus grande enquête criminelle de l'histoire des Etats-Unis, qui implique notamment 7000 agents du FBI, quelques grandes lignes se dessinent. Commence à se profiler un complot ou une série de complots fomentés par des terroristes expérimentés qui se sont installés aux Etats-Unis, certains dès le milieu des années 90, pour s'imprégner du mode de vie et engranger des connaissances techniques qui serviront leurs buts.

Il semble également clair que ces buts allaient bien au-delà du détournement dévastateur de quatre avions de ligne. Les enquêteurs pensent que ce sont au moins cinq à six équipes de pirates de l'air qui auraient dû entrer en action le 11 septembre dernier, et que ce jour funeste n'était que le premier d'une campagne terroriste.

Une campagne dont les soldats se trouvent un peu partout sur la planète, alors que de nouvelles interpellations ont ainsi eu lieu ces derniers jours en Europe dans le cadre d'une enquête sur un Franco algérien arrêté à Dubai et suspecté d'avoir projeté de viser des intérêts américains en France. Dans ce cadre, la police française a ainsi interpellé sept personnes dans la banlieue parisienne.

Angleterre

A Londres, Scotland Yard a relâché samedi l'une des quatre personnes interpellées la veille. Sur les trois encore interrogées -dont la détention a été prolongée jusqu'à mercredi- figure un homme de 27 ans qui a pris des leçons dans la même école de pilotage en Arizona qu'un des kamikazes se trouvant dans l'avion ayant visé le Pentagone, selon des sources policières américaines.

Alors que les autorités allemandes traquent un Yéménite et un Allemand d'origine marocaine suspectés d'avoir aidé trois des pirates de l'air, la police belge a révélé avoir découvert à Bruxelles 150 litres de produits chimiques pouvant entrer dans la fabrication d'une bombe. Une découverte liée à l'arrestation de deux hommes la semaine dernière, dont un est suspecté d'avoir voulu viser des intérêts américains.

Mais en dépit du fait que des dizaines de personnes ont été interpellées, aucune d'entre elles sur le sol américain n'a été inculpée en liaison directe avec les attentats. A ce jour, 85 individus sont en détention provisoire pour violation des lois sur l'immigration.

Alors que les enquêteurs ne sont pas sûrs de toutes les identités, certains pirates ayant sans doute utilisé des passeports volés, on sait qu'au moins quatre personnes interpellées sont considérées comme des témoins matériels, ce qui signifie qu'elles pourraient détenir des informations cruciales.

Les enquêteurs du FBI s'intéressent tout particulièrement à deux hommes, Ayoub Ali Khan, 51 ans, et Mohammed Jaouid Azmath, 47 ans. Ils avaient décollé de Newark (New Jersey) à destination du Texas au même moment que les autres pirates le 11 septembre. Mais leur avion a dû se poser à Saint-Louis et ils furent interpellés dans un train au Texas. Le FBI affirme qu'ils portaient des cutters semblables à ceux des pirates de l'air.

Par ailleurs, les enquêteurs attendent beaucoup des interrogatoires du Franco algérien Zacarias Moussaoui. Interpellé près d'un mois avant les attentats pour des questions d'immigration, il avait éveillé les soupçons au sein d'une école de pilotage du Minnesota en souhaitant apprendre à piloter des avions de ligne, mais pas à les faire décoller ou atterrir.

Pour les terroristes

Un manuel dicte les règles à suivre

NEW YORK (AP) - Pas de barbes ou d'autres «traits islamiques». Ne parlez pas à voix haute, sinon vous attirerez l'attention sur vous. Prenez des appartements dans des quartiers où les voisins se connaissent peu.

Les pirates de l'air qui sont derrière les attentats terroristes du 11 septembre ont apparemment pratiqué le terrorisme selon les règles, celles édictées dans un manuel de 180 pages destiné aux «opérateurs» musulmans vivant clandestinement parmi leurs ennemis dans les «régions impies» du monde.

Le manuel, intitulé «Etudes militaires dans le djihad contre les tyrans», a été retrouvé l'année dernière au cours d'une enquête sur Oussama ben Laden. Il donne aux terroristes des directives précises sur la façon d'agir en attendant l'ordre de frapper.

Les enquêteurs n'ont pas indiqué si les 19 pirates de l'air morts le 11 septembre ont lu le manuel, mais des bribes de leurs vies laissent entendre qu'ils se sont conduits en respectant ses consignes pendant les mois qu'ils ont passés aux Etats-Unis. Des experts soutiennent que le manuel illustre les rouages internes de l'organisation al-Qaëda (La Base) de ben Laden, suspect numéro un des attentats.

Par exemple, la section du manuel portant sur les assassinats donne des instructions précises sur la façon d'utiliser des couteaux, stipulant que «l'ennemi doit être atteint à l'un de ces endroits fatals: n'importe où dans la cage thoracique, dans un ou les deux yeux, en arrière de la tête, au bout de la colonne vertébrale».

Les pirates de l'air «semblent avoir suivi (le manuel) aussi fidèlement qu'ils l'ont pu en prenant bien soin que personne n'ait une image de l'ensemble du tableau», affirme George Andrew, ancien directeur adjoint de la section antiterrorisme du bureau new-yorkais du FBI.

Le manuel indique que quiconque souhaite «éprouver le martyre» doit être «capable de jouer, de faire semblant et de se camoufler» derrière les lignes ennemies.

Dans les directives du manuel, on peut lire:

-ne vous adressez pas à autrui avec les salutations islamiques traditionnelles dans lesquelles le nom d'Allah est invoqué;

-ne causez pas d'ennuis dans votre voisinage. Ne vous garez pas dans les zones interdites au stationnement;

-n'habitez pas près des postes de police;

-n'ayez pas l'air d'être trop inquisiteur;

-brûlez les lettres que vous recevez immédiatement après les avoir lues et débarrassez-vous aussi des cendres;

-prenez des appartements «dans des secteurs nouvellement développés où les gens ne se connaissent pas»;

-gardez une apparence «qui ne donne pas d'indication sur votre orientation islamique (barbe, cure-dent, longue chemise, petit Coran).»

La plupart des images télévisées des hommes qu'on croit responsables des attentats du 11 septembre les montrent sans barbe. Et ceux qui les ont rencontrés affirment qu'ils portaient des vêtements occidentaux.

Des voisins de certains des hommes en Californie, en Floride et au Maryland ont indiqué qu'ils vivaient dans des banlieues où ils ne se démarquaient pas. En Floride, ils déménageaient fréquemment, habitant dans des motels et des appartements partout dans l'Etat.



Le pape Jean-Paul II applaudit des étudiants de l'université Eurasian qui ont joué devant lui des airs traditionnels lors de son arrêt dans la capitale du Kazakhstan, Astana.

Bilan des victimes

NEW YORK:

World Trade Center: 6453 personnes portées disparues; 261 décès confirmés, incluant ceux des vols détournés:

American Airlines, vol 11: 92 morts

United Airlines, vol 175: 65 morts

WASHINGTON:

Pentagone: 189 personnes portées disparues et présumées mortes

American Airlines, vol 77: 64 morts

PENNSYLVANIE:

United Airlines, vol 93: 44 morts

Défaits 28-25 par les Blue Bombers

Les Alouettes partent sur le mauvais pied

par Robert Laflamme

MONTREAL (PC) - Les Alouettes ont perdu leur plus important match de la saison et peut-être le championnat de la section Est de la Ligue canadienne de football hier après-midi au stade Molson.

Les troupiers de l'entraîneur Rod Rust ont été incapables de racheter leur pitoyable début de rencontre. Accusant un retard de 17-0 au deuxième quart, ils ont finalement plié l'échine 28-25 face aux Blue Bombers de Winnipeg.

Le placement de huit verges de Troy Westwood à 25 secondes de la fin a fait la différence.

Les Blue Bombers (10-2) ont donc infligé aux Alouettes (9-3) un premier revers à domicile en 2001. Ce faisant, ils ont pris seuls l'exclusivité du premier rang de la section et ils ont maintenant leur destinée entre leurs mains.

Advenant une égalité en tête à la fin de la saison, les Bombers seront déclarés champions en vertu de leurs deux victoires en trois matchs contre les Alouettes.

«C'est une grosse victoire pour nous», a commenté le joueur de ligne à l'attaque Mike Sutherland, que les Alouettes ont remercié en début de saison.

«Nous avons grandement amélioré nos chances de disputer la finale de l'Est chez nous.»

L'entraîneur des Blue Bombers, Dave Ritchie, a aussi savouré une douce revanche contre son ancienne équipe.

«C'est fantastique», a répondu Ritchie quand on lui a fait remarquer que les Blue Bombers venaient de signer leur premier succès à Montréal depuis la renaissance des Alouettes en 1996.

Sutherland et Ritchie ont toutefois eu le triomphe modeste.

«Je n'estime pas que nous venons de gagner le championnat, a dit Ritchie. Il n'y a absolument rien d'acquis. Il nous reste encore six matchs à jouer et nous avons plusieurs blessés. Uniquement qu'aujourd'hui, nous avons perdu trois éléments importants.»

Dans le camp déconfit des Alouettes, on s'encourageait du mieux qu'on pouvait.

«À ce que je sache, la saison n'a pas pris fin aujourd'hui, a d'abord mentionné l'entraîneur Rust. Au contraire, elle commence peut-être à partir de maintenant.

«Je suis évidemment déçu de la tournure des événements, mais pas du tout découragé. Il nous reste six matchs à disputer. Nous devons centrer les efforts en vue des séries éliminatoires et, en séries, tout peut arriver», a-t-il ensuite conclu.

Sylvain Girard s'illustre

Le quart-arrière Anthony Calvillo a été complètement éclipsé par son homologue Khari Jones, qui a décoché trois passes de touché, dont deux à Robert Gordon en première demie.

«C'est difficile de travailler avec de nouveaux receveurs», a constaté Calvillo, en évoquant l'absence des vétérans Tyree Davis et Jock Climie.

«Pendant tout le match, j'ai éprouvé des problèmes à bien repérer les receveurs. C'est la raison pour laquelle je lançais souvent le ballon trop fort. Je ne les voyais pas.»

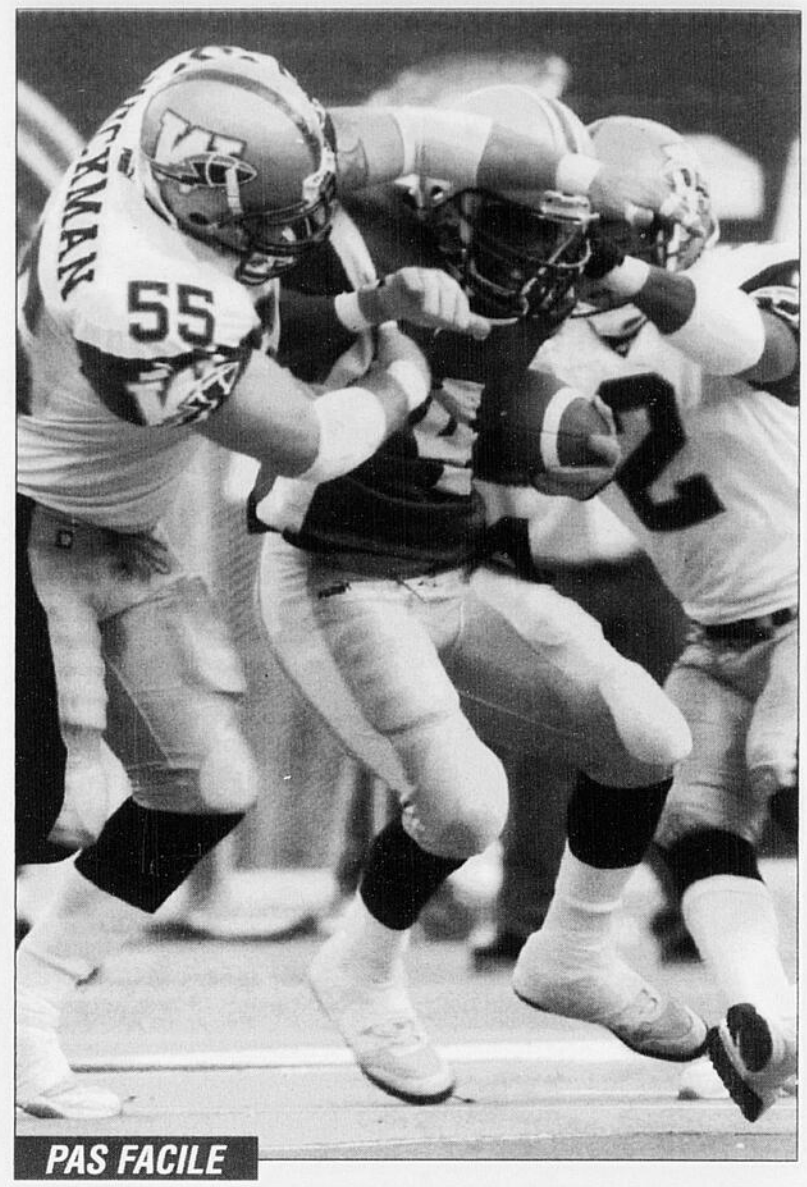
Le jeune Saguenéen Sylvain Girard a été le plus visible en deuxième demie. Il s'est particulièrement mis en évidence au cours des deux dernières poussées, que le demi offensif Mike Pringle a couronnées par des courses d'une verge chacune.

Girard a capté quatre passes pour une récolte de 105 verges. Thomas Haskins et lui ont de loin été les meilleurs joueurs des Alouettes.

«Je me fous de ma performance dans le moment parce que je pense uniquement au pointage final. Peut-être que je savourerai davantage ce que j'ai accompli dans quelques jours», a commenté Girard, qui a animé un quatrième quart fertile en rebondissements.

Les Alouettes ont créé l'égalité deux fois, 18-18 et 25-25, avant de voir les Blue Bombers se sauver avec le match.

L'interception du secondeur Glen Young, au début du troisième quart, avaient sonné le réveil chez les Alouettes qui deux jeux plus tard, inscrivaient leur premier majeur. Haskins a réussi un attrapé spectaculaire dans la zone des buts, un jeu de 17 verges.



PAS FACILE

Thomas Haskins (au centre sur la photo), qui n'a pas toujours eu la tâche facile, a su s'imposer hier, au même titre que le Chicoutimien Sylvain Girard, malgré la défaite des Alouettes face aux Blue Bombers de Winnipeg.

(Photo PC)

En l'absence de Tyree Davis

Girard obtient un premier départ

MONTREAL (PC) - Le Saguenéen Sylvain Girard a obtenu un premier départ comme receveur cette saison en l'absence de Tyree Davis, blessé à une main.

Le receveur américain Jeremaine Copeland, remplaçant du demi inséré Jock Climie (affaibli par un virus, a-t-on dit) en était à ses débuts dans la LCF.

Quant au demi de coin Torey Hunter, qui a comblé la perte de James Whitley aussi affaibli par un virus, il en était à son premier match chez les Alouettes depuis 1998. Hunter a été réengagé dernièrement...

Personne chez les Alouettes, pas même l'entraîneur Rod Rust, ne pouvait expliquer le médiocre début de match de l'équipe.

«Pour des raisons que j'ignore, nous étions complètement amorphes», a avoué le secondeur Glen Young. Les Blue Bombers ont été meilleurs que nous, c'est aussi simple que ça», a répété Rust en présence des journalistes...

Les Alouettes ont vu leurs rivaux prendre les devants en début de rencontre pour la première fois de la saison quand le botteur Troy Westwood y est allé d'un placement de 32 verges à 7:51 du premier quart...

Mike Pringle a réussi ses 100e et 101e touchés au sol en carrière dans la LCF. Il a gardé le ballon de son 100e afin de le remettre à sa mère...

La dernière fois que les Blue Bombers ont montré une fiche de 10-2 après 12 matchs en saison régulière, c'est en 1961...

Les Alouettes ont perdu en cours de route dimanche les services de deux éléments importants de la défensive, le plaqueur défensif Ed Philion (entorse au genou) et le secondeur Kelly Wiltshire (légère commotion cérébrale). Les deux joueurs devraient être à leur poste, dimanche prochain, à l'occasion du match face aux Tiger-Cats, à Hamilton...

Fin du périple européen

Tagliani et Carpentier vivent un week-end plutôt difficile

ROCKINGHAM, Angleterre (PC) - Alexandre Tagliani et Patrick Carpentier n'ont pas connu un très bon week-end en Angleterre lors de la seconde et dernière étape européenne de la série CART.

Tagliani, de Lachenaie, a terminé au 14e rang, alors que Carpentier, de Joliette, se contentait d'une décevante 16e position, samedi, au terme de l'épreuve disputée sur l'anneau de vitesse de Rockingham.

Les pilotes de l'équipe Player's ont fait face à quelques difficultés au cours de cette 17e épreuve du Championnat FedEx.

Au deuxième tour, l'Italien Max Papis a fait un tête-à-queue sur la ligne droite des puits, soulevant un nuage de fumée. Pour éviter tout contact, Carpentier a dû descendre au bas de la piste sur le gazon, perdant du coup sept positions pour se retrouver 14e.

Puis lors de son dernier arrêt aux puits, un incident mineur l'a empêché de faire un plein complet. Quant à Tagliani, il a connu des difficultés lors du début de course pour se retrouver au 19e rang.

«Je suis content que ce périple européen soit terminé afin de revenir chez moi, a déclaré Tagliani. Je suis totalement vidé. La voiture était superbe lorsque je n'étais pas dans la circulation, mais dès que je suivais un compétiteur, elle était très difficile à conduire. J'ai même failli l'échapper à deux occasions.

«J'aurais aimé récolter des points, mais dans les circonstances, je suis satisfait d'avoir ramené la voiture intacte aux puits. Je vais me concentrer sur la prochaine étape, à Houston. À Vancouver, j'étais si proche d'une victoire que je pouvais la sentir. Il faut que j'en gagne une d'ici la fin de la saison. Je le dois à mon équipe.»

Pour sa part, Carpentier était déçu de n'avoir pu ramener des points, lui qui connaît une bonne séquence depuis quelques semaines.

«C'est dommage que l'incident survenu au deuxième ravitaillement m'ait obligé de revenir une troisième fois dans les puits, car j'étais en mesure de marquer des points», a souligné Carpentier qui a été crédité du tour le plus rapide en course.

Au classement des pilotes, le Suédois Kenny Brack conserve la première position avec 147 points, toute juste devant le Brésilien Gil de Ferran (141).

Carpentier vient maintenant au huitième rang, avec 83 points, tandis que son coéquipier Tagliani chute d'une position, passant en 15e place en raison d'une récolte de 51 points.

La prochaine étape, le Grand Prix Texaco/Havoline de Houston, sera disputée le 7 octobre sur le circuit urbain de la ville du Texas.

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	80	69	.537	—
Philadelphie	80	70	.533	1/2
New York	76	74	.507	4 1/2
Floride	69	80	.463	11
Montréal	64	86	.427	16 1/2

Section Centrale

Houston	89	60	.597	—
St. Louis	85	65	.567	4 1/2
Chicago	81	68	.544	8
Milwaukee	64	86	.427	25 1/2
Cincinnati	61	89	.407	28 1/2
Pittsburgh	56	94	.373	33 1/2

Section Ouest

Arizona	84	66	.560	—
San Francisco	82	68	.547	2
Los Angeles	80	70	.533	4
San Diego	74	75	.497	9 1/2
Colorado	66	83	.443	17 1/2

Vendredi 21 septembre
St. Louis 9 Pittsburgh 5
Philadelphie 1 Floride 0
N.Y. Mets 3 Atlanta 2
Colorado 11 Montréal 9 (11 manches)
Cincinnati 5 Milwaukee 2
Chicago Cubs 12 Houston 4
San Francisco 2 San Diego 0
Arizona 10 Los Angeles 0

Samedi 22 septembre
Los Angeles 6 Arizona 5 (11 manches)
Montréal 3 Colorado 1
Cincinnati 3 Milwaukee 1
St. Louis 4 Pittsburgh 1
Floride 3 Philadelphie 2
N.Y. Mets 7 Atlanta 3
Houston 8 Chicago Cubs 4
San Diego 4 San Francisco 3 (10 manches)

Dimanche 23 septembre
Colorado 5 Montréal 3
Atlanta 5 N.Y. Mets 4 (11 manches)
Pittsburgh 2 St. Louis 1
Philadelphie 5 Floride 4 (10 manches)
Milwaukee 6 Cincinnati 3
Houston 7 Chicago Cubs 6
Arizona 6 Los Angeles 1
San Francisco 11 San Diego 2

Lundi 24 septembre
Atlanta (Burkett 11-11) en Floride (Penny 8-9), 19h05.
Chicago Cubs (Wood 11-6) à Pittsburgh (McKnight 3-4), 19h05.
St. Louis (Morris 20-7) à Houston (Mlicki 6-1), 20h05.
San Diego (Jarvis 12-10) au Colorado (Thomson 2-5), 21h05.
San Francisco (L.Hernandez 12-14) à Los Angeles (Baldwin 2-4), 22h10.

Mardi 25 septembre
N.Y. Mets à Montréal, 19h05.
Cincinnati à Philadelphie, 19h05.
Atlanta en Floride, 19h05.
Chicago Cubs à Pittsburgh, 19h05.
St. Louis à Houston, 20h05.
San Diego au Colorado, 21h05.
Milwaukee en Arizona, 21h35.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
LWalker Col	131	460	97	160	.348
Berkman Hou	143	525	104	178	.339
Helton Col	147	538	121	181	.336
Pujols StL	149	549	104	184	.335
Alou Hou	128	485	78	162	.334
Pierre Col	144	561	97	184	.328
Aurilia SF	144	579	104	190	.328
LGonzalez Ariz	150	562	120	182	.324
Floyd Flo	137	523	115	168	.321
CJones Atl	147	529	102	170	.321

Points SSosa, Chicago, 131; Helton, Colorado, 121; LGonzalez, Arizona, 120; Bagwell, Houston, 117; Floyd, Floride, 115; Bonds, San Francisco, 115; SGreen, Los Angeles, 112.
Points produits SSosa, Chicago, 146; Helton, Colorado, 133; LGonzalez, Arizona, 130; Bonds, San Francisco, 127; Pujols, St. Louis, 126; Bagwell, Houston, 123; Berkman, Houston, 118; SGreen, Los Angeles, 118.
Coups sûrs Aurilia, San Francisco, 190; Pujols, St. Louis, 184; Pierre, Colorado, 184; LGonzalez, Arizona, 182; Helton, Colorado, 181; Berkman, Houston, 178; Vina, St. Louis, 178.
Doubles Helton, Colorado, 50; Berkman, Houston, 49; Pujols, St. Louis, 44; Kent, San Francisco, 44; **VGuerrero, Montréal, 42**; Abreu, Philadelphie, 42; Floyd, Floride, 41; EYoung, Chicago, 41.
Triples Rollins, Philadelphie, 11; Pierre, Colorado, 10; LCastillo, Floride, 10; NPerez, Colorado, 8; Vina, St. Louis, 8; BGiles, Pittsburgh, 7; Ochoa, Colorado, 7; Tucker, Chicago, 7.
Circuits Bonds, San Francisco, 66; SSosa, Chicago, 58; LGonzalez, Arizona, 53; SGreen, Los Angeles, 47; Helton, Colorado, 43; Bagwell, Houston, 37; Pujols, St. Louis, 36; Sexson, Milwaukee, 36; Nevin, San Diego, 36; CJones, Atlanta, 36.
Buts volés Rollins, Philadelphie, 45; Pierre, Colorado, 40; Abreu, Philadelphie, 36; **VGuerrero, Montréal, 33**; LCastillo, Floride, 33; EYoung, Chicago, 30; Glanville, Philadelphie, 28.
Lanceurs (17 décisions) Schilling, Arizona, 21-6, .778, 2.95; RDJohnson, Arizona, 19-6, .760, 2.40; Lieber, Chicago, 18-6, .750, 3.78; MMorris, St. Louis, 20-7, .741, 3.10; Person, Philadelphie, 15-6, .714, 3.97; WMiller, Houston, 16-7, .696, 3.60; Glavine, Atlanta, 14-7, .667, 3.60; Daal, Philadelphie, 12-6, .667, 4.69.
Retraits RDJohnson, Arizona, 350; Schilling, Arizona, 277; Park, Los Angeles, 211; **Vazquez, Montréal, 208**; Wood, Chicago, 198; Person, Philadelphie, 175; Burkett, Atlanta, 174.
Victoires protégées Benitez, New York, 41; Nen, San Francisco, 40; **Hoffman, San Diego, 39**; Shaw, Los Angeles, 39; Mesa, Philadelphie, 38; BWagner, Houston, 37; Graves, Cincinnati, 28.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	88	60	.595	—
Boston	75	72	.510	12 1/2
Toronto	73	76	.490	15 1/2
Baltimore	58	89	.395	29 1/2
Tampa Bay	53	96	.356	35 1/2

Section Centrale

Cleveland	86	64	.573	—
Minnesota	79	71	.527	7
Chicago	78	72	.520	8
Detroit	60	89	.403	25 1/2
Kansas City	58	91	.389	27 1/2

Section Ouest

x-Seattle	106	44	.707	—
y-Oakland	92	58	.613	14
Anaheim	74	76	.493	32
Texas	70	80	.467	36

x - Champion de section.
y - Champion du quatrième as.

Samedi 22 septembre
Toronto 8 Tampa Bay 7
Baltimore 11 N.Y. Yankees 2
Cleveland 4 Minnesota 2
Oakland 11 Seattle 2
Detroit 4 Boston 3
Texas 5 Anaheim 4
Chicago White Sox 5 Kansas City 4 (10 manches)

Dimanche 23 septembre
Detroit 12 Boston 6
Tampa Bay 1 Toronto 0
Cleveland 4 Minnesota 2
Chicago White Sox 10 Kansas City 2
Texas 5 Anaheim 2
Oakland 7 Seattle 4
N.Y. Yankees à Baltimore, 19h05.

Lundi 24 septembre
Baltimore (Maduro 3-6) à Boston (Cone 8-6), 19h05.
Toronto (Halladay 4-3) à Cleveland (Colon 13-11), 19h05.
Seattle (Moyer 18-5) au Texas (Davis 10-8), 20h05.
Detroit (Sparks 11-9) à Kansas City (Suppan 9-12), 20h05.

Mardi 25 septembre
Toronto à Cleveland, 19h05.
Tampa Bay à N.Y. Yankees, 19h05.
Baltimore à Boston, 19h05.
Seattle au Texas, 20h05.
Detroit à Kansas City, 20h05.
Minnesota à Chicago White Sox, 20h05.
Anaheim à Oakland, 22h05.

Mercredi 26 septembre
Seattle au Texas, 15h05.
Toronto à Cleveland, 19h05.
Tampa Bay à N.Y. Yankees, 19h05.
Baltimore à Boston, 19h05.
Detroit à Kansas City, 20h05.
Minnesota à Chicago White Sox, 20h05.
Anaheim à Oakland, 22h05.

Jeudi 27 septembre
Minnesota à Chicago White Sox, 14h05.
Anaheim à Oakland, 15h35.
Baltimore à Boston, 19h05.
Toronto à Tampa Bay, 19h15.
Detroit à Kansas City, 20h05.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Suzuki Sea	146	642	117	224	.349
JaGiambi Oak	143	485	98	164	.338
JGonzalez Cle	133	510	96	171	.335
RAlomar Cle	146	539	106	180	.334
BBoone Sea	145	572	108	187	.327
ARodriguez Tex	149	582	127	187	.321
Stewart Tor	**142**	**586**	**97**	**187**	**.319**
Mientkiewicz Min	144	524	76	164	.313
Jeter NYY	139	572	103	178	.311
Conine Bal	124	464	68	144	.310

Points ARodriguez, Texas, 127; Suzuki, Seattle, 117; BBoone, Seattle, 108; RAlomar, Cleveland, 106; Jeter, New York, 103; Damon, Oakland, 101; JaGiambi, Oakland, 98.
Points produits JGonzalez, Cleveland, 140; BBoone, Seattle, 129; ARodriguez, Texas, 126; Thome, Cleveland, 123; MRamirez, Boston, 121; RPalmeiro, Texas, 115; GAnderson, Anaheim, 112.
Coups sûrs Suzuki, Seattle, 224; **Stewart, Toronto, 187**; ARodriguez, Texas, 187; BBoone, Seattle, 187; RAlomar, Cleveland, 180; Jeter, New York, 178; GAnderson, Anaheim, 174.
Doubles MJSweeney, Kansas City, 44; JaGiambi, Oakland, 41; Mientkiewicz, Minnesota, 39; **Stewart, Toronto, 39**; EChavez, Oakland, 38; Durham, Chicago, 38; MOrdonez, Chicago, 37; EMartinez, Seattle, 37.
Triples CGuzman, Minnesota, 14; RAlomar, Cleveland, 12; Cedeno, Detroit, 11; CBeltran, Kansas City, 10; Durham, Chicago, 9; Suzuki, Seattle, 8; Vizquel, Cleveland, 8.
Circuits Thome, Cleveland, 48; ARodriguez, Texas, 47; RPalmeiro, Texas, 44; MRamirez, Boston, 41; Glaus, Anaheim, 39; **CDelgado, Toronto, 38**; BBoone, Seattle, 35; JGonzalez, Cleveland, 35.
Buts volés Cedeno, Detroit, 55; Suzuki, Seattle, 47; Soriano, New York, 42; Knoblauch, New York, 36; McLemore, Seattle, 36; Cameron, Seattle, 32; Jeter, New York, 27; **Mondesi, Toronto, 27**; RAlomar, Cleveland, 27.
Lanceurs (17 décisions) Clemens, New York, 20-1, .952, 3.42; PAbbott, Seattle, 15-4, .789, 4.17; Moyer, Seattle, 18-5, .783, 3.25; FGarcia, Seattle, 17-5, .773, 2.85; Sabathia, Cleveland, 15-5, .750, 4.79; Mulder, Oakland, 19-7, .731, 3.57; Sele, Seattle, 13-5, .722, 3.72.
Retraits Nomo, Boston, 204; Mussina, New York, 193; Clemens, New York, 192; Zito, Oakland, 188; Colon, Cleveland, 181; Hudson, Oakland, 165; PMartinez, Boston, 163.
Victoires protégées MRivera, New York, 46; Sasaki, Seattle, 41; Foulke, Chicago, 39; **Percival**, Anaheim, 39; **Koch, Toronto, 34**; Isringhausen, Oakland, 30; Wickman, Cleveland, 30.

Hockey

LIGUE NATIONALE

Le calendrier des matches hors-concours 2001 de la LN

Samedi 22 septembre
Detroit 4 Montréal 3
Vancouver 2 Edmonton 2
New Jersey 2 Philadelphie 2
Buffalo 4 Columbus 3
Atlanta 3 Caroline 2
N.Y. Islanders 4 N.Y. Rangers 2
St. Louis 5 Nashville 2
Tampa Bay 4 Washington 3 (P) (à Houston)
Colorado 5 Dallas 1
Los Angeles 4 San Jose 3 (à Las Vegas)

Dimanche 23 septembre
Toronto 5 Ottawa 4
Edmonton 3 Vancouver 2
Minnesota 4 Calgary 2
N.Y. Rangers 2 Philadelphie 1
Nashville 1 Chicago 0
San Jose à Anaheim, 20h00.
Phoenix au Colorado, 21h00.

Lundi 24 septembre
New Jersey à NY Islanders, 11h00.
Boston c. Washington, 19h00. (à Portland, Maine; match du 16 septembre)
Atlanta à Pittsburgh, 19h30.

Mardi 25 septembre
Atlanta à Nashville, 10h30.
Buffalo à Columbus, 19h00.
Washington à Philadelphie, 19h00.
Calgary à Vancouver, 19h00.
Edmonton au Minnesota, 19h00.
NY Rangers au New Jersey, 19h30.
Detroit à Montréal, 19h30.
Anaheim à San Jose, 19h30.

Mercredi 26 septembre
Caroline à Atlanta, 11h00.
Colorado à Phoenix, 11h00.
Chicago à St. Louis, 19h00.
NY Rangers à Montréal, 19h30. (match du 15 septembre)
Los Angeles à Anaheim, 19h30.
Toronto à Detroit, 19h30.

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Lebel
Section Ouest

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Val-d'Or	4	3	0	0	1	22	10	7
Montréal	4	1	2	1	0	11	11	3
Hull	4	1	2	0	1	8	11	3
Rouyn-Noranda	4	1	2	1	0	15	21	3

Section Centrale

Shawinigan	4	3	1	0	0	22	11	6
Victoriaville	4	2	2	0	0	12	13	4
Drummondville	5	1	2	2	0	17	21	4
Sherbrooke	3	1	1	1	0	9	6	3

Association Frank-Dilio
Section Est

Baie-Comeau	5	5	0	0	0	25	16	10
Rimouski	5	2	2	1	0	19	21	5
Québec	6	2	3	1	0	18	26	5
Chicoutimi	5	2	3	0	0	17	21	4

Section Maritimes

Halifax	3	2	1	0	0	12	10	4
Cap-Breton	4	2	2	0	0	18	18	4
Moncton	5	2	3	0	0	23	24	4
Acadie-Bathurst	5	1	3	1	0	19	27	3

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Samedi 22 septembre
Chicoutimi 4 Montréal 2
Baie-Comeau 6 Rimouski 5
Moncton 5 Acadie-Bathurst 1
Victoriaville 6 Rouyn-Noranda 3

Dimanche 23 septembre
Chicoutimi 1 Shawinigan 7
Rouyn-Noranda 1 Val-d'Or 7
Drummondville 4 Québec 6

Lundi 24 septembre
Aucun match.

Mardi 25 septembre
Sherbrooke à Shawinigan, 19h00.
Drummondville à Victoriaville, 19h00.
Halifax à Acadie-Bathurst, 19h30.
Montréal à Val-d'Or, 19h30.

MENEURS

	Mj	B	P	Pts
Linglet, Charles BaC	5	12	5	17
Bellemare, Jonathan Sha	4	3	10	13
Bétournay, Eric Chi	5	3	8	11
Grande, Duilio BaC	5	7	3	10
Pominville, Jason Sha	2	6	4	10
Bouchard, Pierre-Marc Chi	5	3	7	10
Sanford, James Mon	5	3	7	10
Mondou, Benoit BaC	5	2	8	10
Thoresen, Patrick Mon	5	6	3	9
Gautier, Jonathan VdO	4	3	6	9
Brière, Jean-Philippe Rim	5	2	7	9
Searles, Yannick Qué	6	5	3	8
Lutes, Brett Mtl	4	4	4	8
Fillion, Olivier Bat	5	4	4	8
Roy, Mathieu VdO	4	2	6	8

LIGUE ÉLITE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
FINALE
(Quatre de sept)
Série G
Vendredi 21 septembre
Lasalle 12 Montréal 8
Samedi 22 septembre
Montréal 8 Lasalle 0
Dimanche 23 septembre
Montréal 3 Lasalle 2
(Montréal mène la série 3-1)
Mardi 25 septembre
Lasalle à Montréal, 20h00.

	PJ	B	A	PTS
96-P.-Marc Bouchard	5	3	7	10
12-Éric Bétournay	5	3	7	10

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Colorado	000	020	003	5	11	0
Montréal	100	011	000	3	8	1

Neagle, Nichting (7), Belitz (7), Speier (G,2-2) (8), Jimenez (VP,16) (9) et Petrick; Thurman, Cubillan (6), Eischen (6), Reames (7), Stewart (P,1-1) (8), Lloyd (9) et Barrett. **C:** Col Ortiz (13), Walker (34).

Floride	001	100	020	04	6	1
Philadelphie	101	100	001	15	10	1

(10 manches)

Dempster, Bones (7), Looper (8), Alfonseca (9), Acevedo (P,1-4) (10) et Redmond; Duckworth, Politte (7), Bottalico (8), Cormier (8), Santiago (9), Mesa (G3-3) (10) et Pratt, Estrada (10). **C:** Fla Wilson (22), Lowell (16); Phi Lee 2 (18), Estrada (8).

Cincinnati	010	020	000	3	7	1
Milwaukee	000	140	01x	6	8	0

Dessens (P,9-13), Reyes (5), Sullivan (5), Reitsma (7) et Miller; Wright (G,10-12), King (7), Fox (8), Leskanic (VP,17) (9) et Levis. **C:** Cin Dunn (16); Mil Jenkins (19).

Atlanta	000	000	103	015	8	0
N.Y. Mets	011	000	020	004	10	1

(11 manches)

Glavine, Seanez (8), Smoltz (G,3-3) (9) et Lopez, Bako (8), Perez (9); Leiter, Benitez (9), Franco (9), Riggan (P,3-3) (10) et Piazza. **C:** Atl Jordan 2 (22); NYM McEwing (8).

St. Louis	000	000	100	1	4	0
Pittsburgh	000	001	10x	2	7	0

Hermanson (P,13-13), MMatthews (8), MJames (8) et Matheny; Williams (G,3-6), Sauerbeck (8), Manzanillo (VP,2) (8) et Osik. **C:** StL Paquette (15); Pgh Mackowiak (4).

Chi Cubs	200	112	000	6	8	0
Houston	012	100	30x	7	12	0

Lieber, Tavarez (6), Mahay (7), Weathers (P,4-5) (7), Farnsworth (8) et Hundley, Girardi (6); Redding, Stone (6), MkWilliams (G,6-4) (7), **MJackson (8)**, BWagner (VP,37) (9) et Ausmus. **C:** ChC SSosa 3 (58), McGriff (9); Hou Berkman (33), Alou (27).

Arizona	100	000	500	6	9	0
Los Angeles	000	100	000	1	6	1

Schilling (21-6), BKim (9) et DMiller; Adams (P,12-8), Herges (7), Trombley (8) et Lo Duca. **C:** LA Aven (1).

San Francisco	311	301	110	11	17	1
San Diego	010	100	000	2	7	1

RuOrtiz (G,15-9), Fultz (8), Gomes (9) et Torrealba, EGuzman (8); Herndon (P,2-5), Middlebrook (1), McElroy (4), Jodie (6), Serrano (8) et WGonzalez, RWilkins (8). **C:** SF Aurilia (35), Bonds 2 (66); SD KWitt (1).

LIGUE AMÉRICAINE

Cleveland	200	200	000	4	5	1
Minnesota	010	100	000	2	7	0

Finley (G,8-6), Baez (8), Wickman (VP,31) (9) et Diaz; Milton (P,14-7), Duvall (8), Carrasco (8) et Prince. **C:** Cle Alomar (19), Burks (26).

Kansas City	000	010	010	2	8	0
Chicago	005	050	00x	10	8	1

Durbin (P,7-16), Voyles (5), Mullen (7) et HOrtiz; Buehrle (G,14-8), MGinter (9) et Paul. **C:** KC Quinn (17), Berger (1); ChW MOrdonez (30).

Anaheim	010	000	010	2	10	0
Texas	102	020	00x	5	10	0

Ortiz (P,12-10), Pote (5) et Molina; Helling (G,12-9), Kolb (8), Moreno (8), Zimmermn (VP,26) (9) et Jensen. **C:** Tex A.Rodriguez (48), Palmeiro (45).

Tampa Bay	100	000	000	1	4	0
Toronto	000	000	000	0	5	0

Kennedy (G,6-8), Yan (VP,19) (8) et Hoover; KEscobar (P,6-7), File (8), Borbon (9) et ACastillo, Fletcher (9). **C:** TB SCox (11).

Detroit	123	410	001	12	13	2
Boston	100	002	003	6	9	1

Weaver (G,12-15), Holt (7), Bernero (9) et Inge; Nomo (P,12-9), SKim (4), McDill (8), Erdos (9) et Hatteberg. **C:** Det DCruz (5), Wakeland (2); Bos Daubach (20).

Seattle	010	000	030	4	10	0
Oakland	310	001	02x	7	7	1

FGarcia (P,17-6), Rhodes (7), Sasaki (8) et DWilson; Mulder (G,20-7), Tam (8), Mecir (8), Magnante (8), Isringhausen (VP,31) (9) et GMyers, RJHernandez (9). **C:** Oak Dye (25), EChavez (29), GMyers (11).

Football

LIGUE NATIONALE

Association américaine
Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Indianapolis	2	0	0	1.000	87	50
Miami	2	0	0	1.000	49	38
N.Y. Jets	1	1	0	.500	34	48
Buffalo	0	2	0	.000	32	66
N.-Angleterre	0	2	0	.000	20	33

Section Centrale

Cincinnati	2	0	0	1.000	44	27
Jacksonville	2	0	0	1.000	34	9
Baltimore	1	1	0	.500	27	27
Cleveland	1	1	0	.500	30	23
Pittsburgh	0	1	0	.000	3	21
Tennessee	0	2	0	.000	29	44

Section Ouest

San Diego	2	0	0	1.000	62	24
Denver	1	0	0	1.000	31	20
Oakland	1	1	0	.500	42	42
Seattle	1	1	0	.500	12	33
Kansas City	0	2	0	.000	27	40

Association nationale
Section Est

N.Y. Giants	1	1	0	.500	33	34
Philadelphie	1	1	0	.500	44	23
Arizona	0	0	0	.000	0	0
Washington	0	1	0	.000	3	30
Dallas	0	2	0	.000	27	42

Section Centrale

Green Bay	1	0	0	1.000	28	6
Tampa Bay	1	0	0	1.000	10	6
Chicago	1	1	0	.500	23	27
Detroit	0	2	0	.000	20	52
Minnesota	0	2	0	.000	23	41

Section Ouest

St. Louis	2	0	0	1.000	50	43
N.-Orléans	1	0	0	1.000	24	6
Atlanta	1	1	0	.500	37	32
Caroline	1	1	0	.500	40	37
San Francisco	1	1	0	.500	42	43

Dimanche 23 septembre
Indianapolis 42 Buffalo 26
Atlanta 24 Caroline 16
Miami 18 Oakland 15
San Diego 32 Dallas 21
Chicago 17 Minnesota 10
Cincinnati 21 Baltimore 10
N.Y. Giants 13 Kansas City 3
Cleveland 24 Detroit 14
Jacksonville 13 Tennessee 6
N.Y. Jets 10 Nouvelle-Angleterre 3
St. Louis 30 San Francisco 26
Philadelphie 27 Seattle 3
Denver en Arizona, 20h35.

Lundi 24 septembre
Washington à Green Bay, 21h00.

LIGUE CANADIENNE

CLASSEMENT

Section Est

	MJ	G	P	N	DP	PP	PC	PTS
Winnipeg	12	10	2	0	0	377	259	20
Montréal	12	9	3	0	0	350	235	18
Hamilton	11	6	5	0	0	256	257	12
Toronto	12	3	9	0	0	260	320	6
Section Ouest								
C.-B.	11	6	5	0	0	270	264	12
Calgary	12	5	7	0	1	318	324	11
Edmonton	12	5	7	0	1	283	325	11
Saskatchewan	12	3	9	0	0	172	302	6

N.B.: Un club qui perd en prolongation obtient un point.

Vendredi 21 septembre
Edmonton 23-Toronto 22
Samedi 22 septembre
Hamilton 29 Calgary 26 (P) (Match du Panthéon de la Renommée)
Dimanche 23 septembre
Winnipeg 28 Montréal 25
C.-B. 17 Saskatchewan 15

23-Christian Larrivée	5	2	2	4				
25-Éric Beaudin	5	1	3	4				
18-Sylvain Watt	5	1	3	4				
17-Dominic Deblois	5	3	0	3				
22- Stanislav Hudec	5	2	1	3				
11-Benjamin McLeod	5	0	3	3				
55-Francis Lemieux	3	1	1	2				
15-P.-A. Parenteau	2	1	0	1				
44-M.-André Beaulieu	5	0	1	1				
24-Tomas Hentek	5	0	0	0				
28-Alexandre Blackburn	5	0	0	0				
32-J.-François Demers	5	0	0	0				
34-Éric Tétreault	5	0	0	0				
48-Nicolas Marcotte	5	0	0	0				
49-Hugues Verpaelst	5	0	0	0				
61-Tommy Bolduc	4	0	0	0				
77-Rosario Ruggeri	3	0	0	0				
76-Craig Baxter	2	0	0	0				
79-Bruno Champagne	0	0	0	0				

SEMI-PRO

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Saint-G.-de-Beauce	3	3	0	0	0	14	6	6
Thetford Mines	4	3	1	0	0	18	16	6
Pont-Rouge	3	2	1	0	0	14	8	4
Asbestos	4	2	2	0	0	20	21	4
Rivière-du-Loup	3	1	1	1	0	12	13	3
Windsor	3	1	2	0	0	10	10	2
Québec	3	1	2	0	0	9	12	2
Jonquière	3	1	2	0	0	12	16	2

Section Ouest

	Mj	G	P	D	PD	FBp	Bc	Pts
Joliette	3	3	0	0	0	23	10	6
Granby	3	2	0	0	1	10	7	5
Saint-Hyacinthe	3	2	1	0	0	7	6	4
Laval	3	1	2	0	0	12	17	2
Verdun	3	1	2	0	0	7	9	2
Sorel	4	1	3	0	0	13	17	2
LaSalle	3	0	3	0	0	8	21	0

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Vendredi 21 septembre
Granby 3 Laval 1
Saint-Hyacinthe 2 Sorel 1
Thetford 4 Windsor 3
Québec 1 Saint-Georges 4
Asbestos 3 Pont-Rouge 6
Joliette 12 LaSalle 3

Samedi 22 septembre
Verdun 3 Thetford 4
Laval 5 Asbestos 9
Jonquière 5 Rivière-du-Loup 4 (P)
Sorel 5 Québec 3

Dimanche 23 septembre
LaSalle à Saint-Hyacinthe, 19h00.
Saint-Georges à Joliette, 19h30.
Windsor à Granby, 19h30.
Pont-Rouge à Verdun, 19h30.

COLLÉGIAL AA

Division AA

	MJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Trois-Rivières	3	3	0	0	120	43	6
André-Grasset	3	2	1	0	103	62	4
Victoriaville	3	2	1	0	94	66	4
John-Abbott	3	2	1	0	78	69	4
Montmorency	3	2	1	0	74	52	4
Edouard-Mont.	3	2	1	0	70	49	4
Valleyfield	3	1	2	0	79	90	2
Jonquière	3	1	2	0	36	87	2
Alma	3	0	3	0	60	84	0
Maisonneuve	3	0	3	0	13	125	0

Vendredi, 21 septembre
André-Grasset 63 Maisonneuve 6
Samedi, 22 septembre
Montmorency 26 Alma 13
John-Abbott 28 Jonquière 8
Victoriaville 21 Trois-Rivières 45
Dimanche, 23 septembre
Edouard-Mont. 28 Valleyfield 14

FOOTBALL SCOLAIRE

JUVÉNILE BB

	PJ	G	P	N	ES	PP	PC	Pts
Louis-J.-Casault	3	3	0	0	4	47	9	10
P. Wilbrod-Dufour	3	2	1	0	4	75	29	8
Dominique-Racine	3	1	2	0	4	27	62	6
Benoit-Vachon	2	1	1	0	2	18	15	4
Les Sentiers	2	1	1	0	2	16	29	4
Sém. Québec	3	0	3	0	4	27	61	4

Dimanche, 23 septembre
Sém. Québec 13 Dominique-Racine 15
Wilbrod-

Après deux saisons difficiles

Hackett veut seulement être heureux

par François Lemenu

DETROIT (PC) - Jeff Hackett a toujours été un athlète tourmenté. Depuis qu'il joue dans la Ligue nationale, le vétéran gardien de 33 ans n'a jamais été en mesure de tirer plaisir de son métier. Il entend remédier à cela.

«Je me suis toujours imposé beaucoup de pression. Mais ce temps-là est fini, assure-t-il. Je ne jouerai pas 10 autres années dans la LNH et je veux profiter pleinement de chaque moment. En fait, je veux être heureux.»

Hackett s'est ouvert le coeur après le match de samedi à Detroit que le Canadien a perdu 4-3 face aux Red Wings. Durant ce match, Hackett a été très solide, repoussant 22 des 23 rondelles dirigées vers lui en deux périodes.

Hackett est un homme transformé depuis l'ouverture du camp d'entraînement. Taciturne et presque paranoïaque, Hackett est désormais souriant, voire chaleureux avec les gens qu'il côtoie quotidiennement.

«La maladie de Saku (Koivu) et les événements survenus aux États-Unis m'ont permis de mettre les choses en perspective, a-t-il expliqué. Je n'ai aucune raison d'être malheureux. En fait, j'ai toutes les raisons d'être heureux. J'ai la chance d'avoir une femme et deux enfants que j'adore tandis que ma vie professionnelle va très bien. Je devrais remercier le ciel à tous les jours.»

Hackett admet que les deux dernières saisons ont été difficiles. Les blessures et les nombreux accrochages avec les médias lui ont empoisonné l'existence.

«Je ne me suis pas montré sous mon meilleur jour. J'ai souvent été aigri et frustré, dit-il. Le personnage public n'était pas la personne que je suis vraiment dans la vie de tous les jours. Je pense qu'il y a eu beaucoup d'incompréhension de part et d'autre. Mais cette période est finie. Je veux maintenant être heureux dans la Ligue nationale même s'il y aura assurément des hauts et des bas.»

S'il a changé à l'extérieur de la patinoire, Hackett semble avoir retrouvé son aplomb sur la glace. Face aux Wings, il a été sensationnel au point de susciter l'admiration de son entraîneur.

«Il a été extraordinaire», a commenté Michel Therrien après la rencontre.

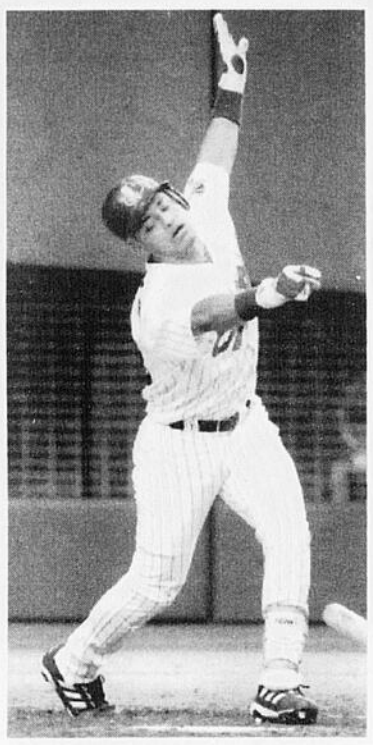
Une transaction?

Des rumeurs de transaction circulent au sujet de Hackett depuis que le Canadien a cherché à obtenir le premier choix au repêchage des Thrashers d'Atlanta en juin dernier. Actuellement, certaines équipes -les Rangers de New York, les Islanders de New York, les Thrashers- seraient à la recherche d'un gardien d'expérience.

Hackett veut toutefois demeurer à Montréal et il semble prêt à partager le filet avec José Théodore. André Savard a répété ces derniers jours que la force du Canadien se situe devant le but. Le directeur général ne semble donc pas pressé de transiger.

Trois points de trop en neuvième

Ortiz et Walker gâchent l'après-midi des Expos



Orlando Cabrera

(Photo PC)

par Richard Milo

MONTREAL (PC) - Ce ne fut pas un bon après-midi.

Les Expos se sont inclinés 5-3 contre les Rockies dimanche alors qu'ils menaient 3-2 à la neuvième.

Le releveur Scott Stewart (1-1) a donné deux circuits de suite, un de deux points à Jose Ortiz et un en solo à Larry Walker.

Mais Stewart n'a pas été le seul à gaffer... sur le terrain.

À la cinquième, le match a été interrompu pendant une dizaine de minutes à la suite d'une mauvaise décision de l'arbitre du troisième but Paul Emmel.

Avec deux coureurs en position de compter, Lee Stevens au troisième but et Michael Barrett au deuxième coussin, le frappeur suppléant Ryan Minor a frappé la balle en lieu sûr au champ gauche.

Emmel, étonnamment, a déclaré que le voltigeur Mario Encarnacion avait capté la balle près du sol alors qu'il était clair qu'elle avait touché à la surface synthétique.

Curieusement, Stevens a aussi été retiré au troisième but sur le jeu alors qu'il était retourné au coussin avant de filer vers le marbre, ce qui mettait ainsi fin à la manche sans point.

Michael Barrett glissait au marbre au moment où le joueur de troisième but Jeff Cirillo saisissait le relais d'Encarnacion pour ensuite mettre le pied sur le coussin afin de retirer Stevens.

C'était à n'y rien comprendre et Jeff Torborg est sorti de l'abri pour demander des explications aux arbitres.

Après de longues discussions, ce qui aurait pu être un simple de deux points est devenu un ballon-sacrifice et à la reprise du jeu, Barrett a été retiré sur appel au deuxième but pour constituer le troisième retrait. Orlando Cabrera a produit deux points à l'aide d'un simple et d'un ballon-sacrifice pour terminer une semaine formidable. Il a totalisé 12 points produits au cours de la semaine, dont neuf lors de la série de quatre matchs contre les Rockies.

Mike Thurman était le partant. En cinq manches, il a alloué deux points, cinq coups sûrs et trois buts sur balles. Il a enregistré six retraits au bâton.

Denny Neagle, lui, a travaillé pendant six manches. Il a alloué trois points, cinq coups sûrs et deux buts sur balles.

Orlando Cabrera a produit le premier point des Expos à l'aide d'un simple, à la première. Il a frappé la balle en lieu sûr au champ gauche.

À la cinquième, Thurman a concédé deux points à la suite de trois coups sûrs, dont un double, un but sur balles et un ballon-sacrifice.

Neagle a frappé un double près de la ligne de démarcation du champ droit pour amorcer la manche et le rapide Juan Pierre a déposé un amorti bon pour un simple pour poster des coureurs aux deux extrémités.

Thurman a retiré au bâton Jose Ortiz mais Larry Walker a soutiré un but sur balles pour remplir les buts.

Sommaire

ROCKIES 5, EXPOS 3

COLORADO	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
Pierre cc	5	2	2	0	TLJons cc	4	1	1	0
JOrtiz 2b	5	1	1	2	Vidro 2b	4	1	2	0
LWalkr cd	2	1	1	1	VGrero cd	3	0	0	0
Helton 1b	4	0	2	1	OCabra ac	3	0	1	2
Cirillo 3b	5	0	2	1	Blum 3b	4	0	0	0
Uribe ac	5	0	0	0	Stevens 1b	3	1	0	0
MEncin cg	5	0	1	0	MSmith cg	3	0	0	0
Petrick r	4	0	1	0	Brgron cc	1	0	0	0
Neagle l	3	1	1	0	Barrett r	4	0	3	0
Nichtng l	0	0	0	0	Thrmn	1	0	0	0
Belitz l	0	0	0	0	RMinor fs	0	0	0	1
Shmprt fs	1	0	0	0	Cbillan l	0	0	0	0
Speier l	0	0	0	0	Eishn l	0	0	0	0
JJimnz l	0	0	0	0	Rames l	0	0	0	0
					Raines fs	1	0	1	0
					Stewrt l	0	0	0	0
					Lloyd l	0	0	0	0
					Schndr fs	1	0	0	0
Totaux	**39**	**5**	**1**	**5**	**Totaux**	**32**	**3**	**8**	**3**

Colorado	000	020		003	5					
Montréal	100	011		000	3					

EOCabrera (10). DJColorado 1. LSBColorado 11, Montréal 6. 2BNeagle (4), TLJones (3), Barrett (31). CJOrtiz (13), LWalker (34). BVVidro (4), VGuerrero (33). BSHelton, OCabrera, RMinor.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Colorado						
Neagle	6	5	3	3	2	4
Nichting	1-3	2	0	0	0	1
Belitz	2-3	0	0	0	0	0
Speier G,2-21		0	0	0	0	0
JJimenez VP,16	1	1	0	0	0	0
Montréal						
Thurman	5	5	2	2	3	6
Cubillan	1-3	1	0	0	0	0
Eischen	1 1-3	1	0	0	0	0
Reames	1-3	0	0	0	0	0
Stewart P,1-1	1	3	3	3	0	1
Lloyd	1	1	0	0	0	1

Stewart a lancé à 3 frappeurs en 9e.

MLThurman.

ArbitresMarbre, Wolf; 1er but, McClelland; 2e but, Rapuano; 3e but, Emmel.

Durée3:21. Assistance9,282.

Rendement des Expos

AU BATON

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
5. Barrett Mike	439	40	108	36	6	2	.246
5. Barrett Mike	453	41	114	36	6	2	.252
33. Bergeron Peter	341	50	72	15	3	9	.211
11. Blum Geoff	414	53	101	48	9	8	.244
18. Cabrera Orlando	578	58	155	88	11	16	.268
4. De La Rosa Tomas		2	0	0	0	0	0.000
x-29. Ducey Rob	73	10	17	12	3	0	.233
27. G. Vladimir	556	102	174	101	34	33	.313
16. Jones Terry	60	5	16	1	0	2	.267
15. Knorr Randy	91	13	20	10	3	0	.220
x-16. Martinez Sandy	1	0	0	0	0	0	.000
59. Mateo Henry	9	1	3	0	0	0	.333
4. Minor Ryan	84	10	15	13	2	0	.179
12. Mordecai Mike	225	25	61	28	3	2	.271
28. Pride Curtis	76	8	19	9	1	3	.250
30. Raines Tim	73	13	24	3	0	0	.329
39. Schneider Brian	17	3	5	3	1	0	.294
19. Seguignol Fernando		50	0	7	5	0	0.140
25. Smith Mark	174	24	41	14	5	0	.236
9. Stevens Lee	511	72	126	88	22	2	.247
x-21. Tatis Fernando	145	20	37	11	2	0	.255
46. Tracy Andy	55	4	6	8	2	0	.109
3. Vidro Jose	446	76	142	58	15	4	.318
48. Wilkerson Brad	99	9	18	4	1	2	.182

Au monticule

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
36. Armas Tony Jr.	9	12	0	187.1	82	82	167	3.94
50. Blank Matt	2	2	0	22.2	13	13	11	5.16
31. Cubillan Darwin	0	0	0	22.2	11	11	14	4.37
x-37. Downs Scott	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
48. Eischen Joey	0	0	0	26.2	13	13	15	4.39
14. Irabu Hideki	0	2	0	16.2	9	3	18	4.86
43. Lira Felipe	0	0	0	5.0	7	2	3	12.60
47. Lloyd Graeme	9	5	1	67.0	30	19	43	4.03
56. Mattes Troy	3	3	0	45.0	30	21	26	6.00
40. Mota Guillermo	1	3	0	46.0	27	18	28	5.28
29. Munoz Bobby	0	4	0	40.0	23	18	20	5.18
24. Ohka Tomokazu	1	4	0	42.0	25	7	23	5.23
45. Pavano Carl	1	4	0	22.0	24	11	16	9.82
34. Reames Britt	3	8	0	85.1	56	44	71	5.91
26. Scanlan Bob	0	0	0	25.1	22	14	4	7.82
51. Stewart Scott	1	1	3	43.2	19	13	33	3.92
20. Strickland Scott	2	5	6	74.2	27	39	78	3.25
32. Telford Anthony	0	1	0	7.0	8	5	5	10.29
35. Thurman Mike	8	11	0	133.2	80	46	90	5.39
23. Vazquez Javier	16	11	0	223.2	85	44	208	3.42
55. Yoshii Masato	4	5	0	102.0	51	24	55	4.50

x - Sur la liste des blessés.

Un droitier... à gauche?

DETROIT (PC) - Le Canadien compte quatre défenseurs qui lancent de la droite, ce qui n'est pas sans créer de problèmes à la ligne bleue montréalaise.

Stéphane Robidas, Patrice Brisebois, Craig Rivet et Stéphane Quintal devraient être de la formation lorsque le Canadien amorcera sa saison le 4 octobre prochain à Ottawa.

Mais un de ces quatre défenseurs devra être déplacé à gauche, ce qui n'est pas évident pour un arrière lançant de la droite.

Au cours du week-end, Stéphane Quintal a admis avoir éprouvé énormément de difficultés à jouer à gauche lors des matchs simulés et préparatoires, une position avec laquelle il n'est pas à l'aise.

À Detroit, Michel Therrien a laissé entendre qu'il avait peut-être la solution au problème. Il s'est toutefois gardé de la révéler.

Si Quintal est assuré de jouer à droite, Patrice Brisebois l'est tout autant. Son dossier de moins 31 la saison dernière laisse croire qu'il n'est pas prêt à faire le changement.

Rivet n'a pas beaucoup joué la saison dernière en raison de diverses blessures. Il aura besoin d'une période d'ajustement en début de saison pour retrouver son synchronisme. Un changement de position ne semble pas indiqué dans son cas.

Reste Robidas, le meilleur défenseur du Canadien. En raison de son coup de patin et de sa vision du jeu, Therrien pourrait être tenté de le muter du côté gauche. Mais le jeune défenseur sera-t-il aussi efficace?

Sheldon Souray, Patrick Traverse et Karl Dykhuis sont les trois autres défenseurs du Canadien ayant des contrats exclusifs de la Ligue nationale. Tous les trois lancent de la gauche et Therrien devra vraisemblablement en retrancher un contre Ottawa.

À moins qu'une transaction ne survienne d'ici là.

Ribeiro impressionne

DETROIT (PC) - C'en devient une habitude. Après chaque match, les journalistes se précipitent vers Mike Ribeiro. La rencontre contre les Red Wings n'a pas fait exception.

Le joueur d'origine portugaise a marqué deux buts, ses troisième et quatrième en matchs préparatoires, une performance qui lui a valu les éloges de son entraîneur.

«Il a joué tout un match. J'aime beaucoup ce qu'il fait», a commenté Michel Therrien qui se retenait pour ne pas en dire davantage.

«Ribeiro a toujours eu cette qualité de pouvoir s'ajuster quand les gens ne lui accordaient aucune chance de réussir. Il a cette capacité à s'ajuster rapidement», a insisté Therrien.

Ribeiro n'était pas peu fier de sa performance. Combien de joueurs parviennent en effet à marquer deux buts contre Dominik Hasek?

«On a commencé le match lentement mais je me suis senti plus à l'aise à mesure que la rencontre progressait, a-t-il expliqué en faisant allusion à ses compagnons Marc-André Thinel et Patrick Poulin.

«Thinel m'a vraiment fait une belle passe sur mon premier but. J'ai pu déjouer Hasek parce que j'avais le dos tourné et qu'il ne pouvait pas prévoir ce que j'allais faire. J'avoue que ça m'a fait plaisir de le déjouer deux fois. Je me rappelle qu'il m'avait frustré une couple de fois au Centre Molson. Hasek, c'est tout un gardien.»

Ribeiro a maintenant inscrit quatre buts en quatre rencontres. Il n'est plus question qu'il entreprenne la saison à Québec. Seul son temps de glace reste à être déterminé.



Iva Majoli

(Photo PC)

Challenge Bell de tennis

Shaugnessy ne laisse planer aucun doute

QUEBEC (PC) - L'ordre du classement mondial du circuit Sanex WTA a été respecté, dimanche, au Challenge Bell.

L'Américaine Meghan Shaughnessy, 11e au classement et première favorite du tournoi, a été couronnée championne de 2001 avec sa victoire de 6-1, 6-3 aux dépens de la Croate Iva Majoli.

Shaughnessy n'a laissé planer aucun doute sur son désir de gagner et ses services ont fait des ravages.

Majoli, qui servait en premier, a remporté le premier jeu et son adversaire a répliqué sur le champ. Quatre as, dont un sur son deuxième service, et c'en était fait.

Majoli n'a pas eu l'occasion de toucher une fois à la balle. La joueuse Croate a par la suite donné le troisième jeu à l'Américaine après une double faute, puis Shaughnessy a enchaîné pour le quatrième jeu avec un autre as.

Au total, dans le premier set, elle en a réussi huit alors que Majoli commettait six doubles fautes.

«C'est la première fois de ma carrière que je remportais un jeu avec quatre as, a commenté la nouvelle championne. Je m'en venais ici avec beaucoup de confiance et je voulais tellement gagner. J'ai participé à deux finales cette saison mais j'avais perdu à chaque fois. Ici, je ne voulais pas laisser passer l'occasion.»

Dans le deuxième set, à 3-3, Majoli aurait pu briser le service de Shaughnessy, ce qui lui aurait donné une avance de 4-3 et possiblement de 5-3 en gagnant son propre service ensuite.

«Je voulais tellement ce point, a ajouté l'Américaine, car tu ne sais jamais ce qui peut arriver si elle prend les devants. Surtout qu'elle m'avait brisée avant. Heureusement j'ai pu lui rendre la monnaie de la pièce tout de suite après.»

Meghann Shaughnessy s'est bien promis de revenir défendre son titre la saison prochaine.

«Même si je suis dans les cinq premières. Québec offre réellement un accueil de classe, les gens sont gentils et le directeur du tournoi, Jack Hérisset, est toujours à l'écoute des joueuses. J'ai bien apprécié mon séjour.»

Puis elle a pris plusieurs minutes après la conférence de presse pour autographier des affiches qui seront remises aux commanditaires.

Iva Majoli n'a pas joué le match de sa vie, dimanche, mais elle aura l'occasion de se reprendre pas plus tard que cette semaine au tournoi de Leipzig.

Elle devrait retrouver la joueuse américaine sur son passage, au deuxième tour. Le tirage du tableau principal du tournoi en Allemagne montre que Majoli sera opposée à une qualifiée pour le premier tour. Ensuite, ce sera Shaughnessy.

«Je n'ai pas joué un grand match et lorsque j'ai eu une chance de la briser, j'ai voulu frapper trop fort et ça n'a pas fonctionné. Elle servait très bien et moi je manquais plusieurs coups, ce qui la faisait paraître encore plus efficace.»

En double, le duo Samantha Reeves/Adriana Serra-Zanetti a eu raison en trois sets, 7-5, 4-6, 6-3 des joueuses de la République tchèque Klara Koukalova et Alena Vaskova.



Meghan Shaughnessy

(Photo PC)

Tour d'Espagne

Moller domine

ALTO DE AITANA, Espagne (AP) - Le Danois Claus Moller (Maia-Milaneza) a remporté la 15e étape du Tour d'Espagne cycliste disputée dimanche sur 207,2 km entre Valence et Alto de Aitana.

Oscar Sevilla (Kelme) a concédé un peu de temps à ses poursuivants, mais il a conservé le maillot jaune de leader.

Après les neuf kilomètres d'ascension finale, Moller a devancé de 15 secondes l'Italien Gilberto Simoni (Lampre), vainqueur du dernier Tour d'Italie, et les Espagnols Carlos Sastre (ONCE) et Roberto Heras (US Postal).

Dans la montée vers le col d'Aitana, personne n'a pu résister à Moller, qui a signé sa victoire la plus importante en six ans de carrière.

Sevilla, huitième de l'étape, a conservé la tête de la course, pour la cinquième journée consécutive.

Cependant, l'Espagnol Angel Casero (Festina), sixième, dimanche, à 34 secondes de Moller, est parvenu à lui reprendre 16 secondes. Deuxième au classement cumulatif, il ne compte plus que 25 secondes de retard sur Sevilla.

Juan Miguel Mercado (ibanesto.com) est troisième à 2:02, devant Roberto Heras (US Postal), quatrième à 2:20.

Football cadet

Lynx et Couguars l'emportent

par Martin Tremblay

HEBERTVILLE (MT) - Ligue régionale de football cadet de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean amorçait les hostilités, hier. Deux rencontres étaient au programme.

Les Lynx du PWD d'Alma ont battu les Panthères de l'école Curé-Hébert d'Hébertville, 26-12. Vedette offensive des vainqueurs, Etienne Tremblay a inscrit deux touchés, le second par suite d'une course de 22 verges.

Les deux autres majeurs appartiennent à Jean-Michel Bherer, également auteur de deux transformations, et Dominic Belley.

Samuel Girard et Antoine Boily ont signé les touchés des perdants.

Les Lynx ont amassé 294 verges de gains, soit 286 au sol et 8 par la voie des airs.

Une récolte de 154 verges, 109 au sol et 45 par la passe, a constitué la récolte des Panthères.

Couguars victorieux

Dans un autre match, les Couguars de l'école secondaire Camille-Lavoie d'Alma ont facilement battu les Tigres de Jean-Gauthier, 30-0.

Pour les Couguars, Jean-Michel Goderre et Alexandre Girard, avec chacun deux touchés, se sont illustrés par des courses au sol.

L'autre touché des vainqueurs fut le résultat d'une réception de passe de 25 verges de la part de Simon-Pierre Gaudreault. Aucun des cinq touchés des Couguars n'a été converti.

Au plan des statistiques, les Couguars ont amassé 270 verges de gains, soit 234 au sol et 36 par la voie des airs.

Dans le camp des Tigres, le bilan final indique une récolte de 98 verges de gains. Toutes ces verges ont été gagnées au sol.



LYNX VICTORIEUX

Les Lynx du PWD d'Alma ont battu les Panthères de l'école Curé-Hébert d'Hébertville, 26-12, hier, lors du programme d'ouverture de la saison de la Ligue de football cadet de la Commission scolaire régionale du Lac-Saint-Jean.

(Photo Steeve Tremblay)

Le quizz
Ça gaz
à CKRS RADIO



159 $ à gagner tous les matins à 7 h 10 dans «Champagne»
et la location d'un Jeep Liberty 2002 pour un week-end tous les samedi matin.

En collaboration avec
CKRS590 RADIO MÉDIA
La radio de l'information
www.ckrs.ca
le QUOTIDIEN
Discount LOCATION D'AUTOS ET CAMIONS
CANADIAN TIRE

Je veux participer!

NOM : _____

ADRESSE : _____

VILLE : _____

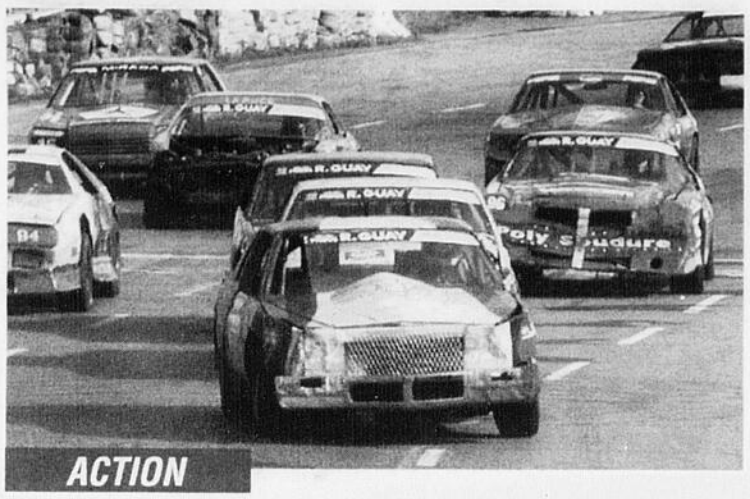
CODE POSTAL : _____

TÉLÉPHONE MAISON : _____

TÉLÉPHONE BUREAU : _____

Poster à CKRS 590, 121 Racine Est, Chicoutimi (Québec) G7H 5G4
ou par notre site internet : www.ckrs.ca

5856890



La piste de l'Autodrome de Chicoutimi accueillait hier la finale de la classique Canadian Tire 275. Le pilote félicinois Karl Allard s'est une nouvelle fois imposé en classe LMS.

(Photo Rocket Lavoie)

Autodrome de Chicoutimi

Karl Allard s'impose encore en classe LMS

par Martin Tremblay

CHICOUTIMI (MT) - Karl Allard (7-A) a continué de s'imposer en classe LMS, hier après-midi, à l'Autodrome de Chicoutimi où était disputée la finale de la classique Canadian Tire 275.

Plus de 2500 personnes ont assisté à la victoire spectaculaire du pilote félicinois devant Alexandre Gingras (27) de Québec, suivis en troisième position par Daniel Guay (14) d'Hébertville-Station.

Pour ce qui est de la quatrième place, elle fut l'affaire de Patrick Laperle (91) de Saint-Denis sur le Richelieu. Ce dernier fait partie du circuit ACT (American Canadian Tour). Plusieurs des courses de ce circuit sont présentées au Etats-Unis.

Pour sa part, Jacques Drouin (97,3) d'Eastbroughton a terminé cinquième.

Dans la classe Super-Stock de Saint-Félicien, dont les participants en étaient à une première présence à l'Autodrome de Chicoutimi, il faut retenir la victoire de Jean Ouellet (13) d'Alma. Il fut suivi, au fil d'arrivée, de deux pilotes de Saint-Prime, à savoir Marc Tremblay (16) et Sylvain Lesage (3).

Dans la classe Novice (25 tours), c'est Jean-François Poitras (098) de Chicoutimi qui a été meilleur lors de la finale. Il a devancé Stéphane Maltais (313) de Jonquière et Denis Dufour (357) de Chicoutimi. Dans la classe Amateur, Patrick Boulianne (96) de Chicoutimi a pris la mesure du jeune champion, Marc-André Bergeron (66) de la même municipalité. C'est un autre pilote de Chicoutimi, Luc Pineault (15) qui a pris le troisième rang.

Dans la classe Force-4 (30 tours), ce fut un triplé des pilotes de Chicoutimi lors de la présentation de la grande finale. En effet, on retrouvait, au fil d'arrivée, dans l'ordre, Michel Harvey (18), Dany Saint-Pierre (1) et Mario Martel (31).

Match difficile Shawinigan

Pénalités et bagarres ont raison des Saguenéens

par Martin Tremblay

SHAWINIGAN (MT) - Les Saguenéens de Chicoutimi ont subi un revers de 7-1 face aux Cataractes de Shawinigan, hier, lors d'une rencontre ponctuée de nombreuses pénalités et de quelques bagarres.

La jeune équipe de Chicoutimi, qui était encore sous l'effet de sa victoire de 4-2 remportée la veille à Montréal, était attendue de pied ferme.

Les hôtes ont entrepris le match en force et conclu le premier vingt avec l'avantage, 1-0. Seul le jeu efficace de Jeff Deslauriers, devant le filet des Chicoutimiens, a permis d'éviter le pire.

En deuxième période, les Saguenéens ont réussi à niveler les chances par le biais d'un filet de Stanislav Hudec, à 7:03, en avantage numérique, en concrétisant un bel effort d'Eric Bétournay. Ce fut là le seul moment de gloire des Chicoutimiens parce que les Cataractes ont répliqué presqu"immédiatement. À la fin de ce deuxième tiers, les Cataractes détenaient une priorité de 3-1.

En troisième période, les joueurs de l'équipe locale ont sorti l'artillerie lourde et ils ont marqué quatre filets sans réplique.

La grande vedette de ce festival offensif des Cataractes fut Jason Pomminville qui a terminé la partie avec quatre buts de plus à sa fiche. Les autres marqueurs des vainqueurs furent Jonathan Bellemarre (2) et Denis Desmarais.

Au chapitre des tirs au buts, Jeff Deslauriers a connu un match fort occupé avec un barrage de 43 lancers. Pour les Sags, ce fut très sage dans cette facette du jeu avec seulement 19 tirs.

En troisième période, de nombreuses bagarres ont éclaté, soit au moment où le match était hors de portée pour les Saguenéens.

Soulignons qu'Eric Beaudin des Sags a écopé d'une extrême punition d'inconduite de partie pour avoir tenté de blesser un adversaire. Il y aura, peut être, suspension dans ce cas là.

Rajotte très calme

Dans un entretien téléphonique qu'il accordait au journal, immédiatement après la rencontre, l'entraîneur des Sags, Alain Rajotte, a été très réservé dans ses propos, tout en déclarant que ses jeunes joueurs ont une certaine leçon à retirer de cette défaite.

«Nous avions joué de l'excellent hockey, la veille, contre le Rocket, et il faut croire que les joueurs étaient encore sous l'effet de cette euphorie. Qui plus est, l'entraîneur des Cataractes avaient préparé la table en disant que nous étions attendus de pied ferme pour cette partie. Les joueurs ont sûrement été influencés parce cette déclaration, mais ils devront apprendre à vivre avec ce genre de choses. Nous n'étions jamais les premiers sur la rondelle et nous avons joué à plusieurs reprises en désavantage numérique. Nous avons payé la note pour notre indiscipline. Il faut apprendre de nos erreurs et nous devrons être plus constants dans nos efforts si nous voulons connaître du succès de façon régulière. Nous avons oublié de nous présenter en première période et nous avons été incapables de reprendre notre rythme. Pour nous, c'est un match à oublier et nous allons nous remettre à la tâche pour combler certaines lacunes, surtout sur le plan psychologique. Il ne faut pas oublier que nous revenons à la maison avec deux points de plus au classement. Tous les joueurs savent que nous avons besoin d'un effort de 100% pour gagner, ce qui ne fut pas le cas contre Shawinigan.»

Aviron

Tremblay conclut sur une bonne note

par Martin Tremblay

OTTAWA (MT) - Michel Tremblay d'Alma a terminé sur une très bonne note sa saison, dans la discipline de l'aviron, en remportant, hier, à Ottawa, la première place, dans la classe des maîtres, lors de la course de 5.5 kilomètres présentée sur la rivière Rideau Carleton, tout cela dans le cadre de la compétition nationale "Head of the Rideau", laquelle qui réunissait les meilleurs athlètes du Canada et du Québec.

L'Almatois, qui a connu sa meilleure saison à vie en 2001, a pris un temps de 21m.10s. pour franchir la distance. Il a devancé Keven Mark d'Ottawa qui a inscrit un chrono de 22m.14s. C'est Ray Hopper de Gladstone au Etats-Unis qui a terminé troisième.

Un autre Almatois participait à cette compétition. Il s'agit de Marc Néron qui était inscrit dans la catégorie universitaire. Ce dernier a pris la 6e place sur cette distance du 5.5 kilomètres avec un temps de 22m.23s. C'est Joyce Andrew d'Ottawa qui a remporté la victoire avec un temps de 21m.32s.

Pour Michel Tremblay, il s'agissait là de sa dernière course de la saison.

«Je suis bien heureux d'avoir remporté cette classique parce que cette victoire vient couronner une belle saison bien remplie. J'ai remporté plusieurs courses et cette dernière victoire est un genre de récompense pour tous les efforts que j'ai investis dans cette discipline, cette année. J'ai eu la chance de rivaliser avec plusieurs athlètes de niveau international et je pense avoir démontré que j'étais en mesure de bien figurer dans une classe qui est la mienne, soit les maîtres. Dans le passé, je participais aux épreuves de la classe ouverte et je me retrouvais avec les meilleurs avironneurs du monde, mais beaucoup moins âgés que moi.»

Hockey collégial AA

Les Gaillards trébuchent à domicile

par Martin Tremblay

JONQUIERE (MT) - Les Gaillards de Jonquière ont amorcé leur saison au sein de la Ligue de hockey collégial AA en s'inclinant 5-4, hier, au Palais des sports, devant les Cougars de Lennoxville. Pour les Gaillards, les pointeurs furent Frédéric Gagnon, Pierre-Paul Blais, Guillaume Tassé et Mathieu Cyr.

Maxime Welsh, devant le filet des Gaillards, a affronté 37 tirs, tandis que les Jonquièrois mettaient le gardien adverse à l'épreuve 31 fois.

Les Cougars ont pris l'avance de 3-0 au premier vingt, mais les Gaillards ont nivelé les chances 3-3 au deuxième tiers.

Au troisième tiers, les Cougars ont profité de l'indiscipline des Jonquiérois, notamment celle de Frédéric Gagnon, pour marquer deux fois.

Quenneville satisfait

Malgré ce revers, l'entraîneur Luc Quenneville était satisfait.

«On ne peut pas être totalement satisfait d'une défaite à domicile, mais nous avons tenu tête à une équipe de premier plan. Nous avons comblé un écart de trois buts. C'est un signe intéressant. Nous avons commis des gestes d'indiscipline, mais ce ne sont là que des erreurs de parcours. Nous manquons encore un peu de cohésion, mais ce n'est qu'une question de temps.»

En fin de semaine prochaine, les Gaillards recevront la visite de deux équipes de la Ligue de hockey junior AAA. En effet, l'équipe de Warwick (samedi) et celle de Saint-Jean (dimanche) feront une escale au Palais des sports.

Patinage artistique

Gravel et Portelance s'illustrent

OTTAWA - Myriam Portelance de Ville de La Baie et Karine Gravel de Chicoutimi ont cueilli de l'argent et du bronze lors de leur participation à la compétition Automs Skate aux arénas Pepblinski et Walkley d'Ottawa, en fin de semaine.

Inscrites chez les juniors, Portelance et Gravel se sont illustrées au programme long en demeurant dans la foulée de la grande gagnante.

Gravel, qui avait déjà remporté l'or au programme court samedi, devient donc la grande vedette de cette compétition.

Au total, les patineurs de la région ont remporté 7 médailles, soit quatre d'or, trois d'argent et une de bronze.

Chez les juniors, Paméla Morin de Roberval a aussi obtenu une excellente cinquième place.

En catégorie sénior, Vicky Boissonneault de Ville de La Baie est 7e à l'issue du programme long. Idem pour Alexandra Côté de Chicoutimi chez les pré-novices.

Toujours dans la catégorie pré-novice, Cécilanne Lepage-Voyer de Chicoutimi a bien fait avec une dix-huitième place dans son programme long.

Football juvénile BB

Les Grizzlies engrangent leur tout premier gain

CHICOUTIMI - Les Grizzlies de la polyvalente Dominique-Racine de Chicoutimi ont remporté leur toute première victoire au sein de la Ligue provinciale de football juvénile BB, hier, en battant les Alérions du Petit Séminaire de Québec, 15-13.

Les Grizzlies ont dû attendre à la toute fin du dernier quart de jeu pour prendre une avance de 2 petits points.



Patrice Plourde
(Photo Steeve Tremblay)

Jusque-là, les Alérions s'étaient accrochés à leur avance de 13-8. En bloquant un botté de dégagement, Nicolas Pagé, a pavé la voie à l'ultime attaque chicoutimienne.

Après ce jeu clé de Nicolas Pagé, Mathieu Bergeron a traversé la ligue des buts des Alérions, après une course de 18 verges. Mikaël Bouchard a converti le touché et porté le compte à 15-13 en faveur de Chicoutimi, à 12:36 du quatrième quart.

Les Alérions se sont approchés à un botté de placement de la victoire, lors des dernières secondes de jeu, une tentative neutralisée par l'unité défensive des Grizzlies.

L'autre touché des Grizzlies a été enregistré par le quart arrière Mathieu Chiasson. Ce majeur a été converti par Mikaël Bouchard.

L'autre point des gagnants a été le résultat d'un botté de placement raté.

Pour les Alérions, les touchés furent l'oeuvre de Marc-Etienne Mathieu et Mathieu Boily.

Les Alérions comptent 263 verges de gains; 247 au sol et 16 par la voie des airs.

Les Grizzlies ont récolté 189 verges de gains, toutes réussies à la suite de courses au sol.

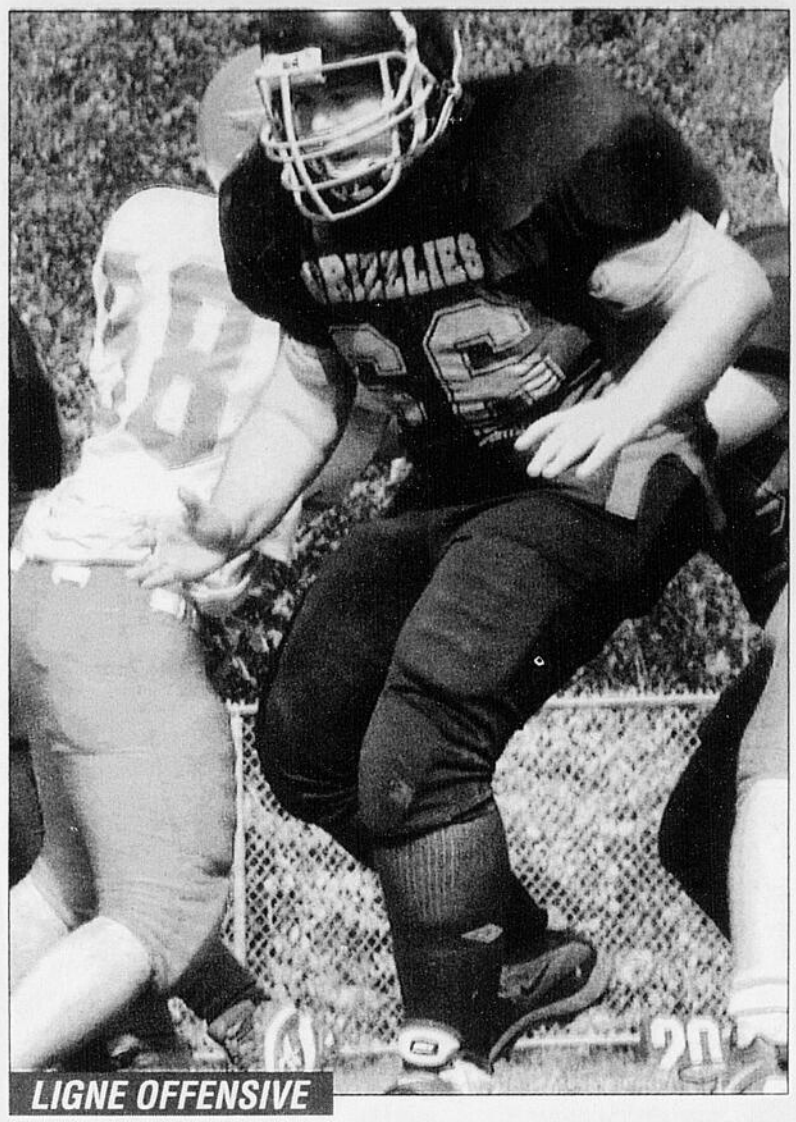
Pour les Grizzlies, le quart arrière Mathieu Chiasson a été choisi le joueur offensif par excellence de la rencontre. À la défensive, le numéro 61, Nicolas Pagé, a mérité cet honneur. Les Grizzlies ont maintenant une fiche d'une victoire et deux défaites.

Collard soulagé

Ce premier gain permettra aux Chicoutimiens de respirer plus à l'aise, estime l'entraîneur chef François Collard.

«Quand vous faites vos premiers pas dans une ligue provinciale, vous avez toujours hâte de remporter vos premiers succès. Après deux défaites, on avait hâte de gagner. On peut maintenant passer à autre chose.»

«Même si nous n'avons marqué que 15 points, notre offensive a bien travaillé, poursuit Collard. Nous avons contrôlé le ballon à plusieurs reprises, mais on a manqué d'opportunisme. Nos jeunes méritent cette victoire», ajoute l'entraîneur.



La ligne offensive a tenu un grand rôle dans la victoire de 15-13 des Grizzlies de la polyvalente Dominique-Racine, hier, face aux Alérions de Québec. Sur ce jeu, le numéro 66 des Grizzlies, Pierre-Etienne Jacques, s'apprête à contrer un adversaire.

(Photo Rocket Lavoie)

Blanchis par la polyvalente Henri-Casault

Les Lynx s'inclinent à Montmagny

MONTMAGNY - Les Lynx du Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma ont encaissé leur première défaite de la saison au sein de la Ligue provinciale de football juvénile BB, hier, à Montmagny, en baissant pavillon, 9-0, devant les Grizzlies de la polyvalente Henri-Casault.

Après deux victoires faciles, les jeunes Almatois reviennent à la maison avec leur petit bonheur.

Un touché, un converti et deux placements ratés ont conclu la récolte des gagnants.

Les Lynx ont réalisé des gains de 200 verges, soit 100 par la course au sol et 100 par la passe, tandis que leurs hôtes y allaient de gains totalisant 250 verges, soit 150 au sol et une centaine par la passe.

Les Grizzlies ont pris une avance de 1-0 au premier quart, à la suite d'une tentative de placement ratée, avant de compléter sa fiche offensive avec un touché converti et une deuxième tentative de placement ratée au deuxième quart.

Une belle leçon

Entraîneur des Lynx, Patrice Plourde parle d'une belle leçon de vie pour ses jeunes joueurs.

«Mes joueurs avaient eu la vie facile lors des deux premiers matchs. Ils étaient trop confiants, mais ils viennent de se heurter à la dure réalité du football provincial. Les Grizzlies forment une équipe de grande qualité. Les deux équipes étaient d'égale valeur, mais les Grizzlies ont mieux exploité certaines situations de jeu. Les Grizzlies n'avaient accordé que 9 points à leurs deux premières parties. Il fallait un effort constant pour déjouer cette défensive. Nous avons utilisé nos deux quarts arrière, Olivier Fortin et Didier Breton, mais ça n'a pas donné les dividendes escomptés.»

Au plan individuel, Patrice Plourde a souligné le travail du demi défensif Philippe Larouche.

Le prochain rendez-vous des Lynx aura lieu dimanche prochain, à 13h30. Ils recevront la formation de la polyvalente Benoit-Vachon de Sainte-Marie de Beauce.

Hockey midget AAA

Les Élites se heurtent aux Forestiers

JONQUIERE - Les Elites de Jonquière ont trouvé chaussure à leur pied, hier après-midi, au Palais des sports, et baissé pavillon 4-0 face aux Forestiers d'Amos, lors d'un match de la Ligue de hockey midget AAA du Québec.

L'attaque soutenue des Elites n'a pas suffi et le gardien des Forestiers, Stéphane Cormier, a repoussé les 23 tirs dirigés vers lui.

Kevin Talbot (2), Marc-André Elément et Maxime Bohémier ont compté pour les visiteurs.

En première période, le plus occupé sur la patinoire a sans doute été l'officiel Denis Levasseur qui a décerné plusieurs punitions.

Kevin Talbot a marqué son premier filet après seulement 90 secondes de jeu, en deuxième période. Les Elites avaient à peine eu le temps de reprendre leurs esprits quand Marc-André Elément a accru l'avance des Forestiers.



Jean-Michel Perron a été très occupé devant le filet des Élites, hier. Les attaquants des Forestiers ont bombardé le gardien jonquiérois de 42 tirs. Perron a flanché quatre fois seulement.

(Photo Rocket Lavoie)

Déçu du travail de Levasseur qui venait de décerner deux punitions de deux minutes à Jimmy Bonneau, Jean-Daniel Saint-Martin est sorti de ses gonds, ce qui lui a valu un premier deux minutes. Après qu'il eut lancé une gourde sur la glace, Saint-Martin a tout simplement été chassé par Levasseur.

La troisième période ne fut qu'une simple formalité pour les Forestiers.

Jean-Michel Perron a bien fait devant le filet des Élites. Il a dû affronter 42 tirs.

Plus de 350 personnes ont assisté à cette rencontre à domicile des Elites.

Daniel Saint-Martin préférait voir les choses de façon réaliste à l'issue du match.

«Aujourd'hui (hier), on ne s'est pas présenté en première période et les Forestiers en ont profité. Nous avons besoin d'en effort collectif. C'est une leçon. Si Jean-Michel (Perron) n'avait pas été aussi efficace, le pointage aurait pu être très élevé. Les autres ont regardé passer la parade.

«Nous avions un adversaire de taille, mais je suis certain que nous aurions mis la main sur la deuxième partie si les gars avaient suivi le même plan de match que samedi», conclut Saint-Martin.

Jours la Baie

solde

jusqu'au dimanche 30 septembre

notre plus gros solde de la saison!

jetez un œil à notre cahier de 64 pages remplies d'aubaines!



30% de rabais tous les hauts de pantalons Levis® pour lui

Vos modèles favoris, incluant: 501®, 502®, 529® et davantage.

Sur nos prix ordinaires.

25% de rabais toutes les tenues de sport pour lui

- Nike® • Reebok®
- Adidas®
- et davantage!

Toutes les tenues mode pour jeune homme

- Global Mind® • Point Zero • Back To Basics
- et davantage!

Sur nos prix ordinaires.

PRIME Elizabeth Arden seulement@ la Baie

À l'achat de 30 $ ou plus de produits Elizabeth Arden, vous recevrez cette prime de 15 articles.



tous les formats un seul prix

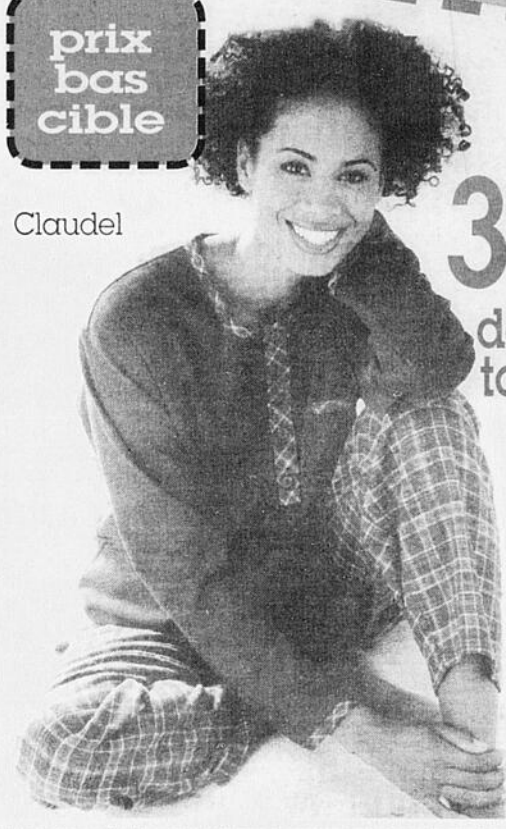
duos-sommeil lit une place, deux places, grand lit et très grand llit

Posturepedic Silver de Sealy
Soutien ferme ou moelleux
Ord. 1399 $ à 2499 $
Jours la Baie
799$

Perfect Sleeper Oberon de Serta
Modèle à surmatelas
Ord. 1999 $ à 3999 $
Jours la Baie
999$

prix bas cible

Claudel



30% de rabais toutes les tenues de nuit

Dans le lot: Mantles^mc, ToGo^mc, Claudel, Disney, French Maid pour femme

Sur nos prix ordinaires.

achat spécial

Oreillers Market Square 6,99$

Choix de bourre moelleuse, mi-ferme ou ferme. Standard ou grand.
Jours la Baie 6,99 $ et 8,99 $, standard, **Jours la Baie**

tout pour habiller votre lit

tous formats
Literie en sac Market Square 89,99$

Comprend un drap plat et un drap-housse, des taies d'oreiller standard, des taies additionnelles en prime, un édredon, des couvre-oreillers et un volant de lit. Une place, deux places, grand lit. **Jours la Baie 89,99 $**

Tous les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Aubaine la Baie », Outline®, « Nouvellement réduit », Market Square® et « Achat spécial » et ceux des rayons concédés et de la Solderie la Baie. Le choix et les marques varient selon le magasin.



Primes hbc

TRANSFORMEZ VOS ACHATS DE TOUS LES JOURS EN RÉCOMPENSES

Amassez des points dans tous les magasins de la Compagnie de la Baie d'Hudson : la Baie, Zellers, Déco Découverte ou hbc.com

AMASSEZ RAPIDEMENT DES POINTS EN UTILISANT VOTRE CARTE LA BAIE OU ZELLERS. OBTENEZ 25 POINTS ADDITIONNELS POUR PRESQUE CHAQUE DOLLAR DÉPENSÉ.

DOUBLEMENT PRATIQUES, VOS CARTES DE CRÉDIT LA BAIE ET ZELLERS VOUS DONNENT ACCÈS À UN PLUS GRAND CHOIX!

Les sociétés de détail de la Compagnie de la Baie d'Hudson – la Baie, Déco Découverte, Zellers et Zellers Select – acceptent désormais les cartes de crédit la Baie et Zellers dans tous leurs magasins, pour toutes vos emplettes.



Hbc.com **POUR DES SUPER ARTICLES... CLIQUEZ ET LE TOUR EST JOUÉ!**

la Baie

J'aime, j'achète!

00493963